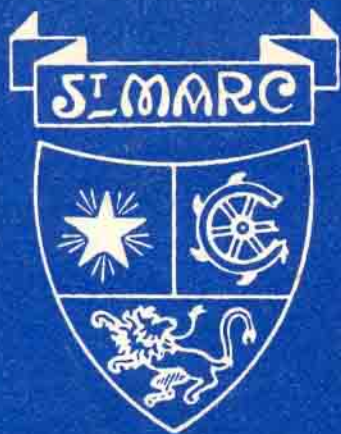




Bulletin de l'Acad.
St-J-B de la Salle
Octobre 1951



le lotus



✱ INSTITUT DES FRÈRES ✱
DES ÉCOLES CHRÉTIENNES

ILIE LOTUS

BULLETIN DE L'ACADÉMIE

St.-JEAN-BAPTISTE DE LA SALLE



COLLÈGE SAINT-MARC

ALEXANDRIE (EGYPTE)



Envoi

*C*E volume du Lotus aurait pu être bien gros. L'année lasallienne qui s'achève, nous aurait fourni, pour le remplir, une matière aussi riche que l'or le plus pur et aussi variée que les constellations dans le ciel. Mais nous ne pouvions pas oublier que la Presse locale avait servi d'écho suffisamment multiplicateur, à toutes les manifestations placées sous le signe de Monsieur de La Salle.

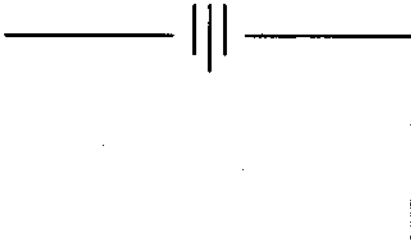
Nous ne pouvions donc pas nous permettre — sans risque de paraître importuns — de reprendre ici les chœurs, les arie et récitatifs de toute espèce qui demeurent encore vivants dans toutes les mémoires.

Nos amis de l'étranger ne seront pas d'ailleurs frustrés pour cela, puisque le Très Cher Frère Visiteur Aubert-Joseph a dispersé aux quatre points cardinaux, le très original Souvenir du Tricentenaire qu'il a publié lui-même, pour que restent sur papier, les documents les plus objectifs et les plus suggestifs se rapportant aux fêtes organisées au Caire, à Port-Saïd et à Alexandrie, en cette année mémorable.

Le présent numéro du Lotus ne rentrera donc pas dans les détails ... mais il ne contiendra pas moins de substance concentrée. L'activité de cette année scolaire 1950-1951 chez les Frères d'Alexandrie sera évoquée pour ainsi dire sur « ondes courtes », et bien qu'il ne sera pas donné à nos lecteurs de nous suivre pas à pas dans le déroulement des heures, ils communieront peut-être plus facilement à l'impression de densité que nous éprouvons encore aujourd'hui au simple rappel du passé.



SOMMAIRE



- *L'Académie*

- *Nos journées*

- *Nos Amis*

- *Dalmarès*





NOMINATIONS ET

PROMOTIONS

EN raison des services qu'ils ont rendus à la culture française en Egypte, depuis de nombreuses années, le Ministère de l'Education Nationale a promu au grade d'Officier d'Académie :

Les CC, FF. FÉLIX-AUGUSTIN
HUGUES-MARIE
IGNÈS-JOSEPH
ISAIE-ÉMILE

et MM. GEORGES BETCHER
PHILIPPE CHARILAOU
JULES DE GIROLAMO
LÉON MÉNÉGAKIS

Tous les élèves actuels et Anciens du Collège se réjouissent de cette distinction bien méritée qui consacre une grande somme de dévouement à l'éducation de la jeunesse égyptienne.

Le Lotus est heureux de féliciter Maître Adib MAAKAD Bey, Président de l'Amicale, pour sa nomination récente au poste de Greffier du Tribunal des Nations Unies en Libye.



Mutations

Le **F. Jean-Marius**, Directeur du Juvénat de Zizinia, parti pour la France, est remplacé par le **F. Joseph-Félix**.

Le **F. Irlide-Clément**, de la classe de Mathématiques, dirige le Collège Saint-Joseph, de Bacos.

Le **F. Philippe-Jude**, ancien Directeur du Collège de Bab-el-Louk, du Caire, assume la charge d'Inspecteur de la « Division des Grands », son prédécesseur **F. Xavier-François** est au Collège de Khoronfish, au Caire.

Le **F. Eugène-Joseph** est titulaire de la classe de Mathématiques.

Le **F. Gilbert-Adrien**, de la 2^{me} Année Commerciale, est nommé Inspecteur du Collège Saint-Michel (Attarine).

Le **F. Isaïe-Emile**, devient Inspecteur du Collège Saint-Gabriel, de Sporting, en remplacement du **F. Barthélemy** rappelé momentanément en France.

M. Emmanuel Gremmydas, après 30 années d'enseignement au cours Commercial, se voit, pour des raisons de santé, dans l'obligation de prendre sa retraite.

Nombreux sont les jeunes gens formés à son Ecole de très haute conscience professionnelle, et qui lui garderont une profonde et perpétuelle reconnaissance.

L'ACADÉMIE



La culture du parfait langage,
ne peut être que le reflet
d'une pensée lumineuse et le
rayonnement d'une âme qui vit.



Rapport de l'Année Académique

1950 - 1951

L'année académique 1950-1951 est loin d'être semblable aux années précédentes ! Peut-être, apparemment, l'académie n'a-t-elle pas changé ses coutumes, mais il s'est opéré, cette année, un changement du fond de pensée et de vie littéraire, très heureux. Il est hardi de dire que les académiciens se sont « émancipés », mais mieux de dire que l'académie s'est modernisée, est sortie de la routine, sans aucune perte de profit : voilà ce qui me permet de dire que l'année 1950-1951 se distingue par son originalité et par sa jeunesse.

LES DÉBUTS

Dès fin octobre 1950, après un sommeil de 4 mois, notre académie a repris vie, et nous sommes tous heureux alors de nous retremper dans cette atmosphère littéraire si agréable, et dont seul le T. C. F. Astier semble posséder le secret.

Beaucoup de nouveaux se sont présentés de 3^{me}, de 2^{me}, de première et même de classe Egyptienne ! Que nous réserve ce grand nombre de novices ? nous en serons tous surpris au cours de l'année et beaucoup d'idées préconçues seront détruites. Les élections gardent naturellement M. Robert Mabro à la présidence, M. Amourgis, vice-président ; M. Lorvin devient secrétaire, M. Rathle élu trésorier, remplace M. Cabache, enfin MM. Dahan et Mongendre sont tout indiqués pour encadrer le bureau. Le T. C. F. Astier paraît très satisfait du vote, car, intérieurement déjà, il avait désigné chacun à sa place.

Le 8 novembre, au sein d'une académie reconstituée, se déroulait la première séance régulière, dont toute la valeur revient à M. le Président, qui, dans une très vivante causerie, nous relata les différentes phases de la guerre de 1914-1918. Son exposé irréprochable, sa langue parfaite, sa concision, furent l'objet de l'admiration générale. Cette seule séance donnait une idée aux nouveaux, de la valeur de leur président et de la haute idée du travail de notre académie.

La causerie de M. Mabro, inaugura la série de sujets les plus divers présentés par les membres et l'on n'eut pas à blâmer, cette année, la lecture de sujets, devenus « trop classiques » sur Corneille, Racine et Molière.

Monsieur le secrétaire tenta de développer le sujet bien connu donné au baccalauréat en 1949 : « l'humanité est composée de morts et de vivants ». Ce devoir résume sa valeur dans la note qu'il a obtenu : 7 sur 10.

Monsieur Shoukry montra que d'un auteur classique comme La Fontaine, on peut composer un sujet très original : « l'originalité de la Fontaine est dans la manière de présenter des fables ». On a toujours remarqué M. Choukry pour ses sujets très approfondis et son style très travaillé, et, une fois de plus, il n'a pas démenti ses titres.

Un nouveau de 2^{me} année Egyptienne, M. Tahan, exprima dans un très bon style, à part quelques répétitions, ses impressions ressenties à la découverte d'un petit livre, vestige de ses premières années scolaires. Quelques émotions vives et émouvantes ne furent pas sans attendrir tout le bureau.

M. Lévy s'aventura audacieusement dans un sujet ordinairement du ressort des sociologues et des moralistes : « devoir d'un père envers son fils. » S'il ne put, naturellement, répondre exactement à cette question, M. Lévy sut mettre au jour des sentiments de justice familiale très prononcés.

Le premier trimestre fut donc, si l'on peut oser employer ce terme, un « amorçage » du travail de notre académie, et un parachèvement de la connaissance réciproque entre bureau et académiciens.

LE TRAVAIL EN PROFONDEUR

Sous les auspices du T.C.F. Visiteur et du T. C. F. Directeur du Collège, la nouvelle année 1951 fut inaugurée le 3 janvier, dans une atmosphère de la plus haute gravité. La séance fut consacrée à l'admission solennelle des aspirants et aux allocutions d'usage. M. le Président remercia nos visiteurs et félicita les « nouveaux parvenus », leur indiquant un programme de conduite, résumé dans nos statuts et dans notre devise.

M. De Durro répondit au nom de ses « confrères » en remerciant de la confiance qui leur était accordée.

Après un petit mot d'encouragement de la part du T. C. Frère Visiteur, M. Mongendre illustra la séance par un sujet : « comparaison entre théâtre et cinéma », sujet commun, dira-t-on, mais toujours inépuisable. Il prouva avec succès que sur la scène les héros sont palpables mais moins vivants dans notre esprit que sur l'écran, et que le 7^{me} art permettait, à part les pièces classiques, plus d'originalité dans un décor continuellement changeant.

Les auteurs du XVIII^e siècle furent l'objet de plusieurs dissertations.

M. Amourgis adopta envers Rousseau une attitude moyenne, tandis qu'il développait assez bien les positions extrêmes envers l'auteur. La langue et la prononciation voilèrent quelque peu les idées très justes de M. le vice-président.

Messieurs D'Auria et Mongendre traitèrent, tous deux, d'une même pensée de Bersot sur Voltaire.

Si chez le premier on trouva plus d'idées dans un style très ciselé, chez le second on admira le style plus mûr et la parfaite concision.

Deux nouveaux du cours Egyptien présentèrent des sujets généraux. M. Tahan, dans sa rédaction qui avait pour titre : « On a deux ou trois fois dans sa vie l'occasion d'être brave, et chaque jour celle d'être lâche », fit preuve de réel progrès dans la maîtrise du style et dans les idées.

M. Ayoub, ensuite, malgré les vives critiques qui lui ont été opposées, n'en garde pas moins le talent de la narration et de la description. Il étonne tout l'auditoire, par sa langue parfaitement française, et davantage encore lorsque le T. C. F. Astier nous garantit le sujet comme tout à fait personnel !

M. Denoble nous prouva, dans deux sujets, qu'au cours commercial on ne perd pas son français. Le premier sur la « division du travail », seyait très bien à l'esprit de sa classe. Le second sur une pensée de Renan : « le bonheur est un dévouement à un rêve ou à un devoir ». Si les sujets renfermaient de très justes idées, il faut cependant reprocher à M. Denoble, trop de rigidité dans son style.

L'ère d'originalité ne semblait pas terminée car l'année de travail se clôtura avec trois sujets très originaux.

M. Berzi, lui aussi, fut tenté de traiter du bonheur, mais hélas, personne ne parviendra encore à le définir et à en définir les conditions parfaites. D'ailleurs, comme l'a dit l'auteur, il lui a fallu « l'intervention d'un saint » pour achever. Mais M. Berzi fut surtout applaudi pour une longue entrée en matière pleine « d'humilité spirituelle », où il s'avouait incapable de traiter du bonheur (avant, bien sûr, l'intervention du saint...), et par sa parfaite lecture. Il faut aussi féliciter ce nouvel académicien pour sa langue étonnante de précision et de clarté.

Messieurs Lévy et Mongendre traitèrent de deux sujets d'actualité : la guerre et ses conséquences.

Dans le sujet de M. Lévy : « HIER », on pouvait remarquer un style narratif très ferme, mais pas assez de profondeur dans les caractères : ce qui a fait dire, avec brusquerie, à M. Guériguan : « le sujet est banal ». Cependant félicitons M. Lévy pour sa concision et quelques passages émouvants.

M. Mongendre a nettement la supériorité car il a joint à son récit beaucoup de détails dus à son observation personnelle. Malgré un très visible déséquilibre dans la répartition des événements, la narration était vivante, claire et émouvante. On vivait avec ce jeune de 15 ans, sous la fusillade et les bombes de Tunisie. M. Mongendre fut d'ailleurs très applaudi.

L'ART DRAMATIQUE

Mais tout ceci n'est pas la première activité de l'année, car le 18 février 1951, l'académie offrait aux parents et amis des membres une séance récréative. Préparée avec soin et patience par le T. C. F. Astier, cette séance fut couronnée de succès et prouva la vitalité de notre académie, qui n'est pas seulement un parachèvement de notre éducation littéraire, mais aussi une école de vie pratique.

A cette séance de 3 heures on doit citer particulièrement le drame de Botrel : « la Nuit Rouge », dans le cadre du bocage vendéen et des guerres entre Bleus et Chouans, où se sont distingués d'une façon remarquable : M. le Président et les académiciens : Bagliano, Rathle, Lévy, Maggiar et Mongendre.

Voici les activités bien diverses de l'année académique 1950-1951, qui doivent leur succès, il faut l'avouer, à un effort vraiment particulier, du T. C. F. Astier en premier lieu, qui ne manquait pas à chaque séance de nous instruire, soit par des lectures, soit par des remarques, de M. le Président qui a très bien secondé le C. Frère Directeur, enfin à la très bonne volonté du bureau et des académiciens.

Le Secrétaire :

J. LORVIN.

Bureau pour l'année 1950-51

MM. Robert Mabro, Président.....	Classe de Maths.
Démètre Amourgis, Vice-Président.....	id.
Jean Lorvin, Secrétaire.....	id.
Pierre Rathle, Trésorier.....	5 ^{me} A. S. E.
Henri Dahan, Conseiller.....	Classe de Maths.
Gérard Mongendre, Conseiller.....	Cl. 1 ^{re} Moderne.

Membres

Classe de 1^{re} Moderne : MM. Fahmy Shoukry, Fabrice Lévy, Albert Maggiar, Lucien Lorenzo, Charles Sfer, Armand d'Auria, Bruno De Duro.

Seconde Moderne : MM. Thémistocle Anjoulis, Raymond Assemani, Jean Bagliano, Roland D'Esposito, Jean Guériguan, Raphaël Hananel, Fernand Mabro, Moïse Salama.

4^{me} A.S.E. : M. Samir Eid.

2^{me} C¹e : M. Lionel Denoble.

Prép. C¹e : MM. Edouard Cordahi, Gabriel Makhoul.

3^{me} Fr. : MM. Théodore Aïdonidi, Louis D'Alessandra.

2^{me} A.S.E. : MM. Raymond Berzi, Joseph Ayoub, Théodore Tahan, Elie Codsì, Georges Abou-Arrage.

*Prix attribués aux Lauréats des meilleurs travaux littéraires de l'année :
(discours, rapports, dissertations, etc...)*

Prix offert par le Très Cher Frère Louis, Directeur du Collège.
Robert Mabro

Prix spécial, offert par le Frère Directeur de l'Académie.
Jean Lorvin

Prix Gergeoura (M. Gergeoura, ancien Président de l'Académie).
Gérard Mongendre

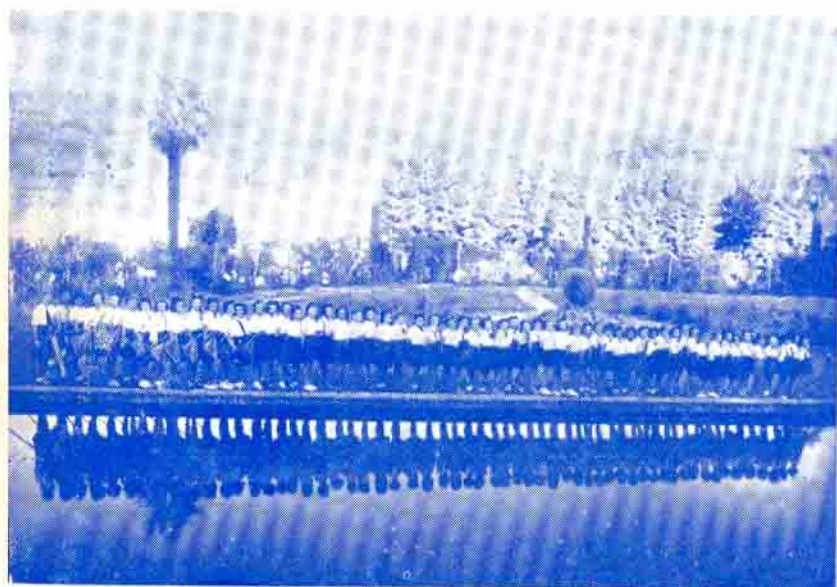
Prix attribué à l'auteur du meilleur devoir du concours littéraire de l'année.
Fahmy Shoukry

Prix Yédid (M. Yédid, ancien membre de l'Académie).
Fabrice Lévy

Le Très Cher Frère Visiteur a remis les diplômes d'Académie à :

MM. Robert Mabro.....	Classe de Maths.
Démètre Amourgis.....	id.
Jean Lorvin.....	id.
Henry Dahan.....	id.
Pierre Rathle.....	5 ^{me} A.S.E.
Lionel Denoble.....	2 ^{me} A. Com.

NOS JOURNÉES . . .



. . . Toutes en uniforme, mais si variées quand même,
. . . et se reflétant si nettement dans nos rêves.

CETTE Chronique en style « ondes courtes » a été rédigée, d'un point de vue objectif, par une équipe de jeunes. Elle a été mise en ordre et complétée par le Chroniqueur habituel du Lotus. Le Lecteur est prié de suppléer par divination, à toute lacune rencontrée, quel que soit l'angle de ses recherches : on ne peut tout de même pas tout dire en quelques pages !

23 Septembre.

Notre ami HENRI BOULAD, prend le départ pour un plus haut service : il entre chez les Jésuites. Un Feu de Camp, animé par les Cœurs-Vaillants, réunit ce soir-là, dans la cour du Collège, des centaines de jeunes et de parents. On vit, on joue, on chante... mais tout cela met en valeur le rôle de l'Appel et le risque que revêt la Réponse. « Il y a une terre à l'ouest »... ...dans la direction du couchant, le point vers lequel se dirige la Lumière... Et les Apôtres sont en effet ceux qui s'en vont vers les peuples qui attendent d'être éclairés...

Rentrée.

A la Rentrée, on enregistre une augmentation sensible des inscrits. La 3^{me} Division va monter en flèche, et battre tous les records de son histoire avant Noël. Sept cents élèves, à elle seule ; sur les 1.300 du Collège. Le grain ne manque pas ; et tout le monde s'applique à le faire germer en beauté.

Retraite d'entrée.

Monseigneur COLLIN, coadjuteur du Canal, nous parle du Baptême et des exigences de notre christianisme. Le Jeudi matin, jour de clôture, Messe face au peuple, sur un podium dressé devant la table de communion.

Palmarès.

Le Lotus est enfin sorti des Presses de Bab-Sidra, et la lecture du Palmarès peut avoir lieu. L'Académie St.-J.-B. de La Salle agrmente ces journées de quelques régals littéraires. Cyrano et Alceste joutent à perte de souffle avec leurs thèses respectives ; et Botrel, le barde breton, fait encore vibrer des acteurs et des auditeurs orientaux. Les Académiciens peuvent être fiers : cette séance a mis en relief bien des qualités d'ordre littéraire et dramatique.

19 Novembre : Le Ciné-Club.

Ce Dimanche, à 10 h. a.m. le cinéma Fouad prête sa Salle au 1^{er} Ciné-Club Scolaire d'Alexandrie. La Centrale Catholique Egyptienne du Cinéma (24, Boulevard Saad Zaghloul) a groupé près de trois cents membres abonnés, pour 10 séances, à raison de une par mois. Jeunes gens et jeunes filles, accompagnés de leurs professeurs visionnent le film choisi par les soins de la Centrale, et après la séance, discutent sur place de la valeur de l'œuvre. Saint-Marc est représenté par une soixantaine de membres.

La discussion est dirigée par un Bureau de jeunes, sous la responsabilité de M^{lle} Christiane Boulad.

Au programme : The Third Man — The Fugitive — Treasure of Sierra Madre — Le Million — Johnny Belinda — Ladri di bicicletta — State Secret et The fallen Idol. — Tous, des classiques du cinéma.

La valeur des débats s'enrichit de séance en séance. Une plaquette est éditée par les soins de la Centrale. On y précise une méthode de discussion, tendant à mettre en relief le « message » du réalisateur du film. Sans tarder, le climat de la Salle invite au chant. On tente de chanter donc avant la discussion : on y arrive. Les projets d'avenir ? — Ouvrir le Ciné-Club à un plus grand nombre d'Ecole, et viser à la Culture cinématographique proprement dite.

Début décembre.

Le Cher Frère Visiteur AUBERT-JOSEPH est dans la Maison. C'est sa première visite officielle aux élèves du Collège. Il questionne, il répond, il conquiert.

Nous avons vu aussi circuler dans nos corridors, la grave silhouette d'un Moine authentique, le Révérendissime Abbé Régis Jammes, de l'Abbaye de Sept-Fons, en France. Il s'est défini comme ceci : « Un moine, c'est un homme qui monte la garde, continuellement, devant la Présence de Dieu. »

Noël 1950 : une féerie.

Un programme musical de choix. Un ensemble vocal et instrumental très soigné. Il le fallait bien puisque c'était Noël, et puisque l'E.S.B. (Radio-diffusion nationale) devait transmettre la Messe de Minuit à tout le Moyen-Orient.

Le Cher Frère David et Monsieur Neuville Vassalo se sont dépensés sans réserve pour le succès de cette soirée unique dans nos annales ; et c'est avec un sentiment de très respectueuse reconnaissance que nous citons ici le nom de son Excellence Nahas Pacha, Premier Ministre, sans la bienveillance duquel rien n'eût été possible.

Un libretto richement imprimé était offert dans le grand Hall d'entrée, par un Ange et un Berger confortablement installés dans des guérites en transparent. Les beaux textes de la Messe de Minuit, qu'il contenait contribuèrent sans doute à ce climat de recueillement et de ferveur que l'on remarqua cette année dans notre chapelle.

Pour nous unir au monde entier qui prie pour la Paix, nous célébrons la Messe de Minuit au 31 Décembre. La Veillée de Prières demandée par le Pape groupe une poignée de fervents chrétiens, et chacun a la nette impression de rentrer dans l'immense supplication qui monte vers Dieu, en cette veille d'ouverture de l'Année Sainte universelle.

12 Janvier.

La série des Conférences mensuelles données au Cercle continue.

M. Apostolo nous parle de la Méditerranée et de ses problèmes. Il fera plus tard une autre étude sur la Turquie contemporaine. Le T. C. F. Visiteur Aubert-Joseph exposera d'une façon magistrale les positions essentielles des « Philosophies athées et de l'Education chrétienne ». Le C. F. Polycarpe avait déjà exposé en décembre quelques problèmes de « Nos jeunes devant le monde nouveau ». Nous avons eu encore la joie d'entendre le Rév. Père Marie-Régis dans « Pour un humanisme de la fin du XX^{me} siècle » ; le Rév. Père Zundel sur « Les Manuscrits de la Mer-Rouge » et le R. P. Pignal, S.J., dans une Causerie sur J.-S. Bach, suivie d'une audition qui fut un régal.

25 Janvier.

Une soirée d'amitié œcuménique, réunit dans notre grande Salle des Fêtes des représentants de plusieurs rites. Monsieur Gaston Zananiri et le R. P. Franzidis prennent la parole. Ils jettent un peu plus de lumière sur nos problèmes communs... mais c'est surtout dans la ferveur de la prière commune et dans le chant de l'Unité que se fait déjà l'union des cœurs...

Février.

Notre Service Presse-diffusion passe entièrement sous la responsabilité de notre camarade Cello. Depuis le début de l'année scolaire, tous les dimanches, ce service s'emploie à la diffusion des Revues et journaux

Catholiques ou neutres, pour les jeunes ou les familles. Il est ravitaillé par les organismes officiels du Collège ou de la ville, et des élèves pleins d'esprit d'initiative et d'audace offrent à leurs camarades et aux parents venus pour la Messe dominicale, les publications diverses d'une Presse de bon aloi.

4 Mars : la Presse

Depuis le début de l'année scolaire, le quotidien « La Réforme » accueillait dans ses colonnes, le lundi de chaque semaine, un « Coin des Jeunes » rédigé par des élèves de Saint-Marc. Le dimanche 4 mars, ce « Coin des jeunes » faisait un pas en avant, en s'adjoignant des Rédacteurs pris en dehors du Collège.

Voici les titres des premières semaines : « Les besoins intellectuels de la jeunesse d'Egypte » par R. Mabro ; suivi de « Politesse de jeunes », qui opposa, le même auteur, à un sceptique « Ami des jeunes » écrivant dans la Rubrique : « Lettres au Directeur ». Puis : « Harmonies possibles » et « Sommes nous prêts » par T. Lévy et R. Mabro qui posaient le problème des relations mixtes, et provoquèrent la réunion du 4 mars.

En la présence de leurs professeurs respectifs, les jeunes rédacteurs de St.-Marc, et les futures jeunes rédactrices de N.-D. de Sion, discutèrent un projet de « Manifeste du Coin » et reçurent des directions pour la rédaction des articles à paraître.

Le manifeste parut. Il fut attaqué par R. Batarec sous le titre : « Petites manies de gens illustres » et par Eddy sous le titre « Lettre au Directeur »... D'autres, plus ignorants de nos vrais buts que résistants farouches, nous obligèrent, par leurs critiques, à préciser nos positions.

Des inconnus vinrent à nous : Vicotin, et son article « Un jeune dit ce qu'il pense », R. Tarabo et son « Et Voilà ». Vers la fin de l'année scolaire la conversation fut engagée entre les enfants et les Parents. Mick provoqua une réponse d'une Maman, et aujourd'hui, la conversation continue.

Le Coin des Jeunes a un seul but : essayer d'engager les jeunes dans l'action, après les avoir obligés de résoudre, au moins provisoirement, leurs problèmes actuels, par un loyal échange d'idées.

Pâques 1951.

Les fêtes de Pâques furent marquées, ici et là, par le renouveau apporté au cérémonial du Samedi-Saint. C'est ainsi que les Frères assurèrent le chant de l'office dans la nuit du Samedi au Dimanche de Pâques, à la paroisse de Bacos. Inoubliable veillée, dans une atmosphère de foi ardente

et mystérieux recueillement. Ces joies pascales avaient été préparées par les cérémonies de la semaine sainte, qui dans notre Chapelle, empruntèrent — du moins en ce qui concerne les Ténèbres — leur inspiration aux paraliturgies éditées par le Centre de Pastorale Liturgique de France.

La veillée du Jeudi-Saint fut assurée par un groupe d'élèves et d'anciens, devant un Reposoir d'un style simple mais combien significatif.

Les Coeurs-Vaillants donnèrent, au soir du Vendredi-Saint, le drame « Rachat » dans la Chapelle même, devant une foule de parents et d'élèves.

31 Mars : la Comédie.

La Comédie française est venue. Nous aurions pu tous voir « Cyrano » ou « l'Aiglon »... si les organisateurs avaient pensé à nous... Les privilégiés admirèrent le talent surprenant de Maurice Escandre et de Jeanne Boitel.

Jean, R. Mabro et A. Maggiar, ne manquèrent pas d'envoyer à la Presse qui son admiration et qui ses réclamations « respectueuses... »

8 Avril.

Petits et grands s'intéressent à l'apparition de « l'Escargot aventureux » qui circule pour la première fois dans les cours. Un journal bimensuel rédigé, et administré par des jeunes, pour des jeunes, et qui affronte pour la première fois l'opinion si exigeante du milieu scolaire ! Les juges ne manquent pas. Les éloges encourageants viennent quand même de tous les horizons. « Le Rayon d'Egypte » le présente comme un phénomène, et de France aussi arrivent des appréciations flatteuses.

L'idée en était venue à une équipe de grands élèves. Ils l'ont réalisée, avec courage, et un large esprit de compréhension, puisque dès le second numéro, paraissaient dans les six pages de texte, des articles signés de lectrices et de lecteurs conquis à l'idée d'un courant d'échanges intellectuels et culturels à établir entre les divers groupes scolaires de la ville.

15 Avril.

La Section d'Egypte de la Société des Amis de l'Académie des Poètes de Paris consacre sa 19^e réunion mensuelle à St. J.-B. de La Salle, en présence du T. C. F. Astier, Directeur de l'Académie St.-J.-B. de La Salle.

Son délégué général, M. G. Gargour prononce l'éloge du Saint, et lit un sonnet à sa gloire.



INSTANTANÉ

Les petits n'ont pas
peur des milliers d'yeux
qui les regardent !



La Tribune d'honneur

Une arrivée ?
Un bel effort.



ÉDE LA FÊTE SPORTIVE.

Les benjamins défilent,
en s'appliquant
au pas !



Une vue du terrain de l'Union Recreation Club,



Un aspect de la fidèle
" Musique " de l'Institut
Don Bosco, qui joue si bien
et qui sourit en servant.

22 Avril : Concours de gymnastique.

Le Chant des gymnastes signé Cépich produit un effet grandiose. La série des Jeux et mouvements se déroule, au son de la Musique de l'Institut Don Bosco. A signaler les courses de 80 et 100 mètres, âprement disputées. Notre ami Favez Dahan s'effondre à l'arrivée des 1500 mètres, mais il a vaincu !

Comme chaque année, nos Champions d'Athlétisme, Aly Zaki, Mohsen, Ragai, Metwalli, et leurs camarades, nous offrirent une exhibition de haut style.

Les diverses écoles des Frères de la ville, eurent aussi leurs fête des Jeux... avec le succès traditionnel.

25 Avril : à Alhambra.

On préparait depuis longtemps cette solennelle séance de l'Alhambra ! Elle dépassa les espérances des organisateurs : et des centaines d'auditeurs trouvèrent le programme digne des plus grandes salles de notre ville.

Monsieur Raoul Follereau « l'homme au cœur bien fait » ne mit pas longtemps pour conquérir le public alexandrin...



Monsieur Raoul Follereau, au Cinéma Alhambra, faisant l'éloge de S. J.-B. de La Salle, devant l'élite de la Société Alexandrine.

Son Excellence Onsy Pacha, fit, le premier, l'éloge de St. J.-B. de La Salle en arabe...

L'Oratorio St. J.-B. de La Salle, du Maître Joseph Noyon remplit ensuite la salle de ses accords savants et si finement suggestifs.

La Chorale du Collège, bénéficiait pour la circonstance, de l'appui de voix amies. Une œuvre de telle envergure avait nécessité des dévouements à toute épreuve : mais quel lien d'amitié son succès ne créa-t-il pas entre tous les artisans de ce magnifique chef-d'œuvre musical !

Une troupe exubérante de gaieté, mit le point final à cette séance, en enlevant avec brio, la « Farce de la Tarte et du Pâté ».

29 Avril.

Les Congréganistes de la T. S. Vierge commencent aujourd'hui la série des représentations de « **Ma Mère** », drame religieux en 3 actes de Jacques Manotaux.

Les jeunes congréganistes jouèrent avec un sens très averti des nuances qu'exigeait cette Action dans laquelle passaient les passions religieuses les plus opposées de l'Espagne de 1936.

5 Mai.

Monseigneur CAYER, notre Evêque, préside au Cercle Sainte-Catherine la cérémonie intime qui s'achèvera par l'inauguration du marbre scellé dans les locaux du Cercle, à la mémoire de Brother Peter, son vénéré Directeur durant de longues années.

6 Mai.

Dans la cour externe du Collège, a lieu la première tentative de Jeu scénique à Alexandrie. Dix-neuf groupes scolaires participent à un Jeu ayant pour thème « L'Education, épanouissement des cœurs et des esprits... »

Le Lotus épanoui, le bourgeon de lotus et le disque solaire, servent d'éléments décoratifs aux 250 acteurs du Jeu. Cent vingt autres acteurs s'ajouteront aux premiers au moment de l'Offertoire de la Messe qui



Le groupe de 250 acteurs, au début du Jeu, sur l'estrade de 25 m. X 15.

Sous le Tableau de St. J.-B. de La Salle, les portraits des Fondateurs et Fondatrices des Institutions participant au Jeu.

Une partie de la foule des plus de 3500 participants, pendant la Messe en plein air.

♣ Le jeu scénique





Au début du Jeu.
Son Excellence Monseigneur Cayer entouré du
Cher Frère Visiteur, du
Cher Frère Directeur,
de M. le Vice-Consul
de France, du R. Père
Paletti et du C. Frère
Gabriel, Inspecteur.

e du 6 mai



L'autel dans la nuit. Pas un
souffle n'incline les flammes des
cierges. Sur la demande de notre
Evêque, St. J.-B. de La Salle avait
fait cesser le vent qui risquait de
tout compromettre, au moment
précis du début du Jeu.

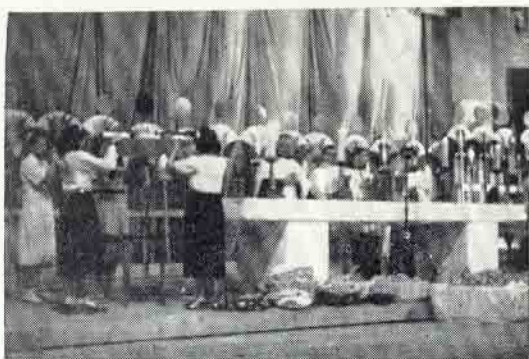




La façade du Collège durant la Messe qui suivit le Jeu. Les 250 éléments du Jeu, forment le motif décoratif du fond de la scène et des rampes d'accès.

clôturera le Jeu. Monseigneur Cayer préside, et c'est lui-même qui célèbre la Messe en plein air à 7 h du soir, à la fin du Jeu.

Soirée inoubliable, dont les détails ont été rapportés par les artisans même, dans le numéro spécial de « l'Escargot Aventureux » paru au Collège vers la fin mai.



L'offrande des grappes de raisin par quatre jeunes filles déléguées. Monseigneur Cayer offre le Calice.

L'affiche 1m. X 0,70 en 4 couleurs qui a présidé aux cérémonies du Tricentenaire à Alexandrie.

Tirée à 200 exemplaires, en lithographie, elle a « dit » à sa façon, le rayonnement égyptien (Lotus) de St. J.-B. de La Salle sur la jeunesse.



21 Mai,

Un match sensationnel de Basket met notre Equipe en contact amical avec le Keravnos du Caire. Les détails sont donnés par D. Saada dans son article « Douze mois de Sport », ci-après.

26 Mai : Formation sociale

Après le Lycée, Notre-Dame de Sion, et le Sacred Heart, le Collège Saint-Marc donna lui aussi son adhésion au principe des Journées sociales de Mandara organisées par la Centrale Catholique d'Alexandrie (24 Boulevard Saad Zaghloul), sous la responsabilité de M^{lle} MIRA JAOUICH. Quinze élèves de Seconde, un de Première et un de Troisième, passèrent la journée du 26 à Mandara selon le programme suivant :

9 h. — Causerie par le Professeur ULLRICH de l'Université Farouk, sur les Problèmes généraux que pose la société moderne. (Travail, chômage, criminalité infantile, divorce, alcoolisme, stupéfiants...)

10 h. — Discussion libre avec le Professeur. Temps de repos.

11 h. — Causerie par Monsieur ZAKI BADAWI, Président de l'Association Egypte-Europe, sur le problème social égyptien, agrémenté d'une série de statistiques sur le niveau de vie de l'ouvrier égyptien. Une discussion libre, suivit.

12 h. 45. — Déjeuner froid sur l'herbe du jardin. — Détente.

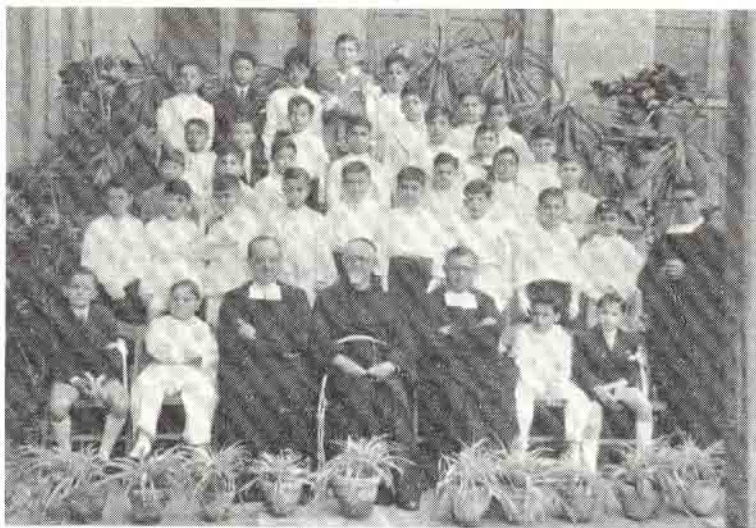
3 h. — Visite du Centre d'orientation professionnelle de Mandara, le premier centre de cette espèce en Egypte. Un des Responsables du Centre nous dit, en anglais, l'organisation de cette œuvre qui réunit des garçons de onze à seize ans. On leur apprend la tapisserie, la menuiserie, la cordonnerie, ... suivant leurs capacités. Leur travail est rétribué et ils se constituent une caisse d'épargne, qui leur sert le jour de leur départ du Centre.

4 h. — Retour plein d'entrain et les yeux un peu plus ouverts sur la question sociale.

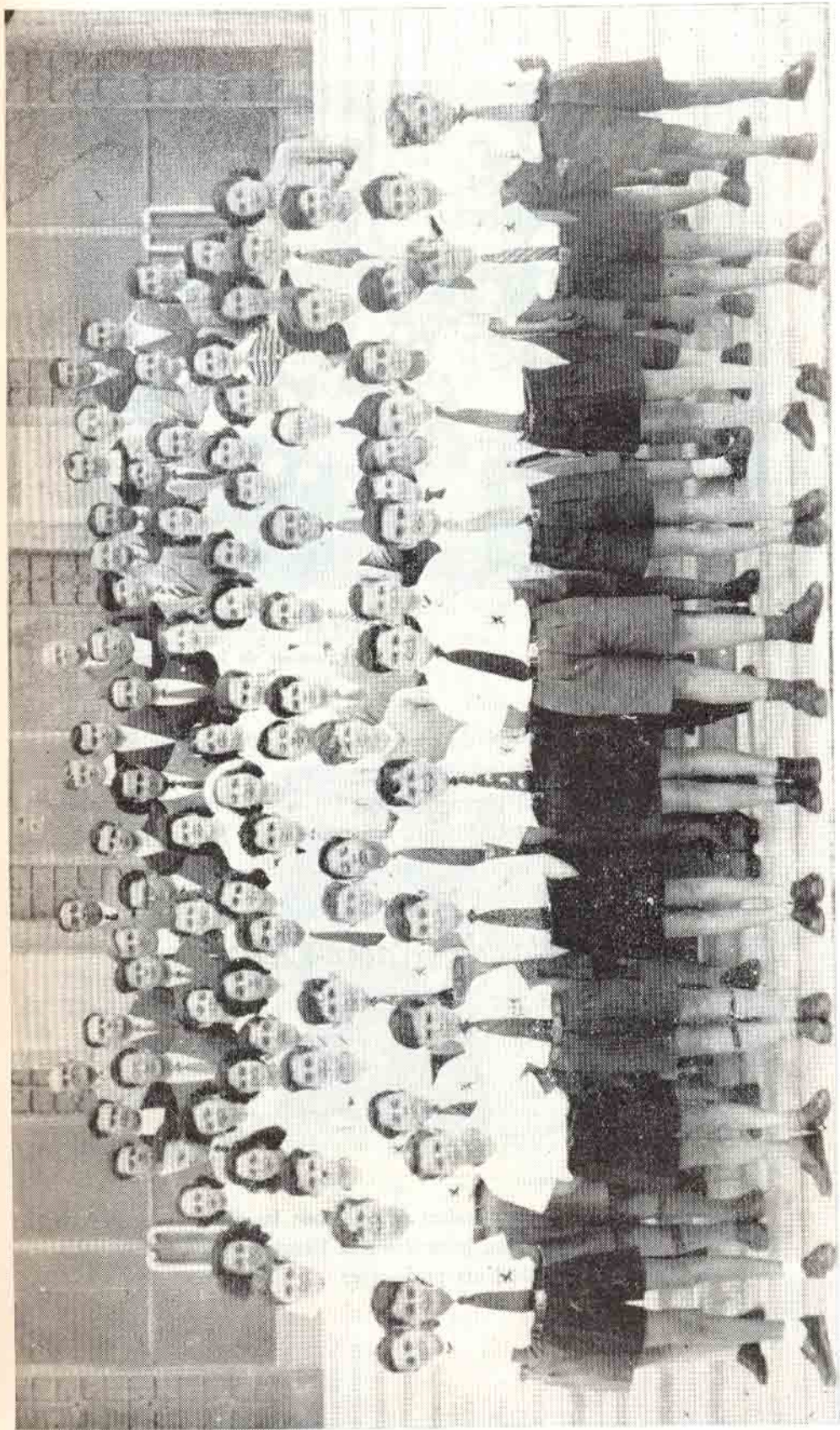
Le soir même, et pour satisfaire le désir de nombreux amis, l'Oratorio de Joseph Noyon est donné en deuxième audition, avec un programme sélectionné de Musique de grands maîtres. C'est notre Chapelle qui sert de salle d'audition et la Chorale se distingue avec encore plus de brio qu'à la salle du Cinéma Alhambra.

Premières Communions,

Comme chaque année, la Joie est venue dans le cœur de dizaines de petits par l'Hostie très sainte et immaculée. Les parents qui ont accompagné



Nos petits communiant
de Saint-Marc.



"La Chorale du Tricentenaire"



Les Petits Pages de l'Enfant Jésus
autour de leur bannière.

leurs enfants jusqu'à la Table du Festin sacré, savent aussi que leur joie fut très grande.

Et cette année, aucun photographe ne fut assez indiscret pour aller jusqu'aux marches de l'autel, distraire nos petits amis, par l'éclat de son magnésium.

1^{er} Juin : Fête du Sacré-Cœur,

Un Reposoir aux lignes très simples fut le point central de notre Procession traditionnelle, qui réunit cette année encore plus de fidèles que les années précédentes.

3 Juin,

Un Thé-Concert auquel étaient invités tous les Elèves, Anciens et Nouveaux, avec leurs Parents, groupa sur la Passerelle du 1^{er} Etage, des centaines d'amis, autour de leurs professeurs.

Fin d'Année.

On n'eut pas le temps de voir arriver la fin de cette année scolaire si pleine d'événements. Les examens commencèrent le 6 juin, et le 23 juin chacun connaissait son sort. Beaucoup s'en allèrent le cœur tranquille, à leurs Vacances heureuses, d'autres emportèrent avec eux le spectre des Examens de Rachat de Septembre prochain.

On trouvera le palmarès des Examens Officiels, ci-après.

S. E. L.

Un Service Estival des Loisirs, installé au Collège, offre, pendant les vacances, un lieu de réunion aux Elèves qui s'ennuient à la maison. Ce service fonctionne sous la responsabilité d'une équipe de grands élèves, dont les membres s'engagent à être présents pour le service, à des jours et heures fixes. C'est là un essai de solution, non seulement du problème des Loisirs, mais aussi de la crise de chefs parmi notre jeunesse.

Un des deux groupes
de Retraitants de fin
d'Etudes.

Au total 35 volontaires,
prêts à rentrer dans la
vie du monde, avec des
yeux qui ont fixé le
But, pendant 3 jours !



Nous achevons cette chronique par quelques glanes cueillies tant dans l'Agenda de la JEC que dans celui des Cœurs-Vaillants.

JEC

13, 14, et 15 Juillet. Ces trois journées sont passées à la Campagne de Hadra. On y étudie des problèmes d'apostolat étudiant sous la Direction du R. P. PIGNAL. 18 participants.

5 Octobre. Nous organisons la visite de l'Usine de Rayonne de Kafr El Dawar.

19 et 26 Octobre. Notre Tournoi de Ping-Pong rencontre beaucoup de succès : 6 classes, trente joueurs. Araman et A. Loulou sont finalistes.

9 Novembre : Roger Zaccour réussit à organiser un beau Tournoi K.O. de Basket ; c'est la 4^{me} A.S. qui l'emporte.

19 Novembre : Séance Théâtrale montée avec le concours des C.V.

Au Programme : le Pater, et Tête Folle. Bon succès.

N.B. — (Nous ne mentionnons que les activités extérieures).

C.V.

Le mois de Juillet et la première quinzaine de Septembre sont consacrés à l'Œuvre des Vacances : belle période de charité au profit des enfants de nos écoles gratuites.

22 Septembre : Le Dirigeant Henri BOULAD, devant nous quitter pour le Liban, « en marche vers l'Etoile », les Anciens donnent un banquet en son honneur. Toast très senti du Chef GASTON.

Le soir même, les CV font de leur mieux pour montrer au Chef Henri toute leur affection, dans une belle Veillée. Beaucoup de familles.

1^{er} Octobre. Kermesse de Rentrée. 300 enfants présents.

18 Novembre. Séance pour les élèves offerte par CV et Jécistes.

25 Novembre : Séance exécutée par les CV pour les SWEN.

Au Programme : « Mon Petit Tonton ».

6 Mai : Parade en ville, sur l'invitation des Scouts Arméniens, à l'Occasion de l'Anniversaire de l'Accession au Trône de S. M. le Roi.

14 Juin. Sur l'invitation du Comité de l'Œuvre du Repas de Midi, Jécistes et CV organisent une journée de jeux et de plein air pour tous les protégés de l'Œuvre à la Campagne des Frères.

Dans le courant de l'Année Scolaire 50-51, plus de 10.000 revues et journaux illustrés « propres et chics » ont été diffusées par le Mouvement CV.

NOS AMIS



- “Qu’est-ce que APPRIVOISER ? demanda le Petit Prince.
- “C’est, créer des liens, répondit le Renard, et tu deviens responsable de ce que tu apprivoises” ...

نشاطنا الثقافي

لا يتسع المجال هذا العام لسرد مراحل نشاطنا بشيء من التفصيل . فحسبنا أن نشير الى الأحداث التي استوقفت أنظارنا واسترعت اهتمامنا .

كانت جلسة انتخابات الجمعية التاريخية صاحبة تنافس على الرئاسة فيها كل من محمد المكباتي الطالب بالثالثة الثانوية . والسيد رمضان الرئيس السابق والطالب بالخامسة الثانوية . وأسفرت النتيجة عن فوز الاول بأصوات قليلة ، ثم انتخب السيد رمضان نائباً للرئيس ومحمود تحييمر سكرتيراً والفونس قلادة أميناً للصندوق وصالح عطا مستشاراً .

تكون المكتب للعام الجديد وتبودلت أطيب التهاني وأحسن الأمناني . وضعت هيئة المكتب برنامجاً ضخماً وضمت الجمعية عدداً كبيراً من الأعضاء ثم أحالت تنفيذ هذا البرنامج الى لجان منها المالية والاستشارية والرياضية والتصوير والرحلات والمحاضر ولجنة المجلة .

وقامت كل لجنة بنصيبها من العمل .

وأتم الأعضاء عدة رحلات وألقيت بعض المحاضرات .

ثم ولت هيئة المكتب إخراج فكرة المجلة الى حيز الوجود غير إن مالية الجمعية لم تكن لتسمح بطبعها ، فأشار حضرة الاستاذ جليل عجبان مدرس الفلسفة والمواد الاجتماعية بالعباسية الثانوية والمنتدب للتدريس بالكلية وأحد المشرفين على الجمعية بنشر مجلة سيارة تعلق صفحاتها تباعا في مكاتب معد لها يشترك في تحريرها الأعضاء وبطلع عليها جميع طلبة الكلية .

ولقد نجت هذه الفكرة نجاحاً عظيماً وتمهد الاستاذ جليل بالاشراف على التحرير وأسندت رئاسة التحرير الى الطالب خليل ابراهيم خليل واشترك في التحرير الطلبة ابراهيم عبدالله ابراهيم والفونس قلادة ومحمود تحيمر وصالح عطا وعزيز حسن واحمد حشمت عبد الهادي واحمد الجوهري وجورج ابو عراج .

وبين ايدينا ما ف ضخم ضم خمسة من أعداد هذه المجلة كلها مليئة بما يبشر بنجاح محرريها في هذا الميدان ، ومن البديهي أن يغلب الطابع التاريخي على هذه المجلة وإن كانت زاخرة بناحية أدبية هامة : القصة .

ولا يفوتنا أن تنوه بما اشتملت عليه هذه المجلة من مادة غزيرة وموضوعات مشوقة نالت إعجاب القراء . ولا يسعنا إلا أن نسجل خالص شكرنا للاستاذ المشرف وحضرات الطلبة المحررين .

ويجدر بنا أن نشير الى الحفل الختامي للجمعية فقد انعقد في زرينيا وبذل أعضاء هيئة المكتب كل ما في وسعهم لانجاحه ، وقد حضره مدير الدروس العربية وحضرنا مفتشا القسمين الأول والثاني والاستاذ وهبة ساويرس والاستاذ بشير . وألقى رئيس الجمعية محمد المكباتي كلمة قيمة رد عليها مدير الدروس العربية شاكرأ هيئة المكتب جميل جهودهم وللأعضاء صادق تعاونهم راجياً كل نجاح وتوفيق .



خطاب سعادة أنسي باشا



Son Excellence
ONSY PACHA
lisant l'éloge du
Saint Fondateur
des Frères.

أيها السادة

نحتفل اليوم بالذكرى المئوية الثالثة لمولد شخص فذ في نوعه . متبصر في تفكيره . عاقل في تصرفاته . متشد في اجرائاته . نير في ابتكاراته . موفق في رسالته . بعيد النظر في وضع قواعد تنظيماته . مبتدع في فنه . نفع في مجال مهمته الشريفة ليس قومه ووطنه فحسب بل نفع العالم أجمع الذي اقتبست أمه طرقه في التعليم والتربية ذلكم سان جان باتيست دي لا سال (Saint Jean-Baptiste de la Salle) مؤسس رابطة الاخوان (الفرير) التي تلقى العدد الكبير منا علومه في مدارسها . ولذلك فانه لما انبأني جناب الاخ لويس انطونان مدير كلية سان مارك بالاحتفالات التي ستقام في جميع انحاء المعمورة التي يتولى فيها الاخوان مهمة التدريس تخليداً

لذكرى مؤسس طائفتهم اذ مرت ثلثمائة سنة على ميلاده ودعاني للاشتراك في هذا الحفل بالقاء كلمة تشيد بافضال الرجل . لبیت الدعوة مرحباً لما لهذه المؤسسة المحترمة من فضل عليّ ومن قبلي على والدي رحمة الله عليه وعلى ابني وعلى الآلاف من المصريين ومنهم من هم من رجالنا المبرزين مما لا يترك عندي مجالاً للتردد . واني لا غتبط اذ اكرم هذه الطائفة المحترمة في شخص . مؤسسها الخالد الذكر وذلك عرفاناً للجميل .

ينحدر سائ جان باتيست دي لا سال من أسرة من أثرياء الاسر بفرنسا وأثرافها . ولد في يوم ٣٠ أبريل سنة ١٦٥١ في مدينة رانس (Reims) تلك المدينة التي اشتهرت بتتويج ملوك فرنسا فيها وأراد والده وكان مستشاراً بمحكمة هذه المدينة ان يعلمه القانون لينخرط مثله في سلك القضاء ولكن الغلام أظهر وهو في الحادية عشرة من سنه ميلاً شديداً لدراسة اللاهوت مما اضطر والده الى النزول عند هذه الرغبة الملحة فكان للغلام ما شاء .

تدرج الشاب في العلوم الدينية حتى أصبح دكتوراً في اللاهوت ولكن موت والده اضطره الى وقف دراسته لينفرغ لتربية إخواته وإخوته الستة فقام بهذا الواجب على خير وجه وانه الى جانب هذا العبء الثقيل قد اشترك في إدارة مدرسة مجانية لصغار البنات وما لبث ان أصبح ناظراً لمدرسة للبنين وتعتبر هذه المدرسة أول مدرسة لطائفة الفرير ونواتها .

ارتقى بعد ذلك الى الدرجات العليا في الرهبة ووهب ثروته الطائلة للفقراء فأصبح هو الآخر فقيراً . ولكنه بفضل مثابرته ومساعدة أهل البر والاحسان توصل الى النهوض ليس باعباء هاتين المدرستين فحسب بل وفي انشاء مدارس أخرى أخذت تزداد عدداً حتى بلغت عند وفاته في سنة ١٧١٩ (٢٧) سبع وعشرين مدرسة يقوم بشؤونها ٢٧٤ (مائتان وأربعة وسبعون) من الاخوان . وذلك نتيجة للمجهود الجبار الذي بذله هذا النابغة لتحقيق الهدف الذي كرس له حياته وهو تعليم الشبيبة وتربيتها .

كان سان جان باتيست دي لا سال موهوباً في حسن الادارة وتنظيم الاعمال وكان الى جانب ذلك يمتاز بحسن ادراك جعله يتأني والهمه عدم التعجل في وضع قانون نظامي ثابت للرابطة التي انشأها كيلا يضطر فيما بعد الى ان يدخل عليه تعديلات يتطلبها ما يظهره العمل من نقص ومؤسسته ما زالت في المهد بما قد يضي عليها غلالة من الاستقرار ويدخل في نفوس معاونيه الشك في حكمة مؤسس رابطتهم وفي ملائمة تأسيسها. ففضل ان يسير بها في ثأن حتى تصقلها التجارب ثم يتبع ذلك بالتقنين فحرب الطرق والاساليب والمناهج المختلفة طيلة خمسة وثلاثين عاماً عمد بعدها الى وضع قانون المؤسسة النهائي فنشره على جميع مدارسها للعمل به على ونيرة واحدة.

واذا كان الرجل موهوباً في حسن الادارة وتنظيم الاعمال فانه كان ايضاً موهوباً وفذاً في المضمار الذي كرس له حياته وهو تعليم الشباب وتربيته وفي ابتكاراته لبلوغ هدفه السامي. مما جعل التعليم في فرنسا ينقلب رأساً على عقب نذكر من بين هذه الابتكارات انه طفق يعلم تلاميذه القراءة باللغة الفرنسية أولاً ثم يعلمهم بعد ذلك اللغة اللاتينية خلافاً لما كان متبعاً من القدم. فلاقت هذه الطريقة نجاحاً عظيماً في التعليم الاولي المقترن (enseignement simultané).

ونذكر ايضاً انه استبدل بالتعليم الفردي البطيء العاقر التعليم الجماعي. ذلك ان المدرس كان حينئذ يلقى درسه على التلاميذ الواحد تلو الآخر وعلى انفراد ويفهمه أياً وان ما في هذا الاسلوب ما فيه من اضاءة للوقت ومن ارهاق وتعيب للمدرس فضلاً عن منافاته اصول التعليم الحقيقي لانعدام روح المبارزة. فجعل التعليم في مدارسه جماعياً ووزع التلاميذ على فصول يتلقون العلم فيها جماعة ونجح هذا الابتكار الذي لم ينفرده في الواقع سان جان باتيست دي لا سال ولكنه ساهم في نشره الى حد بعيد وباقدام كل بتعميمه في فرنسا ثم في البلاد المتمدينة قاطبة.

ومن صميم ابتكاره لإنشاء مدارس المعلمين اذ كانت المدارس غير منظمة فلا ضمان لكفاية المدرسين ولا ضابط في ايجادهم واختيارهم فشاع استنباطه وانتشرت

مدارس المعلمين في سائر بلاد العالم حتى سمي سان جان بائيست عن جدارة «معلم المعلمين» .

ومن جميل آثاره أيضاً انه وضع منها—اجاً للتعليم الثانوي العصري (Enseignement Secondaire Moderne) وأنشأ على أساسه مدرسة جديدة انتشرت بعد ذلك انتشاراً عالمياً فسدت فراغاً كبيراً في التدريس نظراً لتطلبات الاحتياج الاجتماعي بعد ما طرأ عليه من تطور وما أصاب التجارة والصناعة من تقدم اقتضى زيادة العناية في تدريس الحساب والعلوم حتى ان إحدى مجالات ذلك المعهد كتبت تقول ان التلميذ يتلقى في هذه المدارس كل ما يتصل بالتجارة والشؤون المالية والعسكرية وعلم البناء والعمارة والحساب وبالاختصار كل ما ينبغي للشباب ان يتعلمه عدا اللاتيني .

كذلك انشأ المدارس الصناعية فانتشرت انتشاراً عالمياً من عهده فكان يعلم فيها النحت وصناعة الاقفال والتجارة وزراعة الخضر والزهور والنسيج والتسريد .

واني أخشى ارهاقكم اذا ما أسهبت في ذكر أفضال الرجل العديدة على العالم باجمعه في مضمار التعليم والتربية ولذا فاني اكتفي بهذا القدر راجياً ان اكون قد وفقت الى ما رميت اليه من تكريم هذا الرجل العظيم التكريم اللائق بمقامه ومكانته العالية العالمية ، والسلام عليكم ورحمة الله .



Au Collège du Sacré-Cœur

Jetons un rapide coup d'œil sur ce qu'a été l'année 1950-51.

Tout d'abord, un changement dans l'époque de la distribution des prix ; désormais elle aura lieu au début de chaque année scolaire, et cela pour stimuler davantage les élèves et les professeurs. Donc cette année, la solennité de cette distribution eut lieu le 22 Décembre dans la salle du



**Le T. C. F. Visiteur entouré de la Direction du Collège Saint-Marc
et du corps professoral du « Sacré-Cœur ».**

Collège élégamment ornée pour la circonstance. Parents et amis des heureux lauréats se pressaient pour avoir la meilleure place. Vers 10 heures du matin, le C. F. Aubert-Joseph, Visiteur des Frères d'Égypte, accompagné du Très C. Frère Louis-Antonin, Directeur du Collège Saint-Marc, du C. F. Joseph-Félix, Pro-Directeur, du C. F. Astier, Sous-Directeur et d'autres Frères du Collège Saint-Marc, faisaient leur entrée au son de l'hymne égyptien et de la Marseillaise. Après les souhaits de bienvenue, on commença l'énumération des candidats primés, aux applaudissements nourris de toute l'assemblée.

Le Programme illustré avec goût, par un professeur de l'établissement, rehaussa cette petite fête de famille. Plusieurs morceaux du répertoire furent vivement applaudis et appréciés par les connaisseurs en cette matière, morceaux en français, et en arabe, chants en français et en arabe formèrent les entr'actes de la proclamation des résultats de l'année 1949-1950. La réunion se clôtura par un discours du C. F. Visiteur, souvent interrompu par de sympathiques applaudissements ; aussi Parents, élèves et professeurs se retirent, enthousiasmés par ce qu'ils avaient vu et entendu durant cette matinée inoubliable au Collège du Sacré-Cœur.

Cette fête de famille, si bien réussie à tous les points de vue, donna un nouvel élan aux professeurs pour préparer le Concours de Gymnastique qui clôtura l'année scolaire 1950-51. Ce concours revêtit un éclat particulier cette année. Tout d'abord, les Fêtes du Tricentenaire de St. Jean-Baptiste de La Salle, battaient leur plein, de plus il eut lieu sous le Haut patronage de Monseigneur Cayer, évêque d'Alexandrie. Plusieurs journaux ont relaté cette soirée sportive. Voici le compte rendu publié par le journal « Le Rayon d'Egypte ».

« La fête sportive du Collège des Frères de Moharrem-Bey a eu lieu, le 12 Mai 1950, dans la grande cour du Collège, richement pavoisée pour la circonstance, sous le haut patronage de Son Excellence Monseigneur Jean de Capistran Cayer, Vicaire Apostolique d'Alexandrie et la présidence du Très Cher Frère Aubert-Joseph, Visiteur, qui firent solennellement leur entrée à trois heures précises ; entourés de Mgr. Georges Karouth, Vicaire Patriarcal Grec Catholique, du Très Cher Frère Louis-Antonin, Directeur du Collège Saint-Marc, du T. C. F. Léon, Directeur de Sainte-Catherine, du R. P. Sfer, aumônier du Collège Saint-Marc et d'une foule de notabilités religieuses et civiles. La Fanfare militaire, gracieusement prêtée par le Iewa Wahid Chawky Bey, Directeur Général des gardes-Côtes, et habilement dirigés par le Maestro Abbas Mahmoud El Kilani, attaqua aussitôt avec entrain les trois hymnes nationaux, cependant que l'imposant défilé des gymnastes se déroulait et que les drapeaux s'inclinaient.

Les mouvements d'ensemble et les exercices d'éducation physique, savamment dirigés par le professeur M. U. Buzzanga, furent exécutés avec une régularité parfaite, alors que les divers jeux, dont la plupart originaux et amusants captivaient l'assistance.

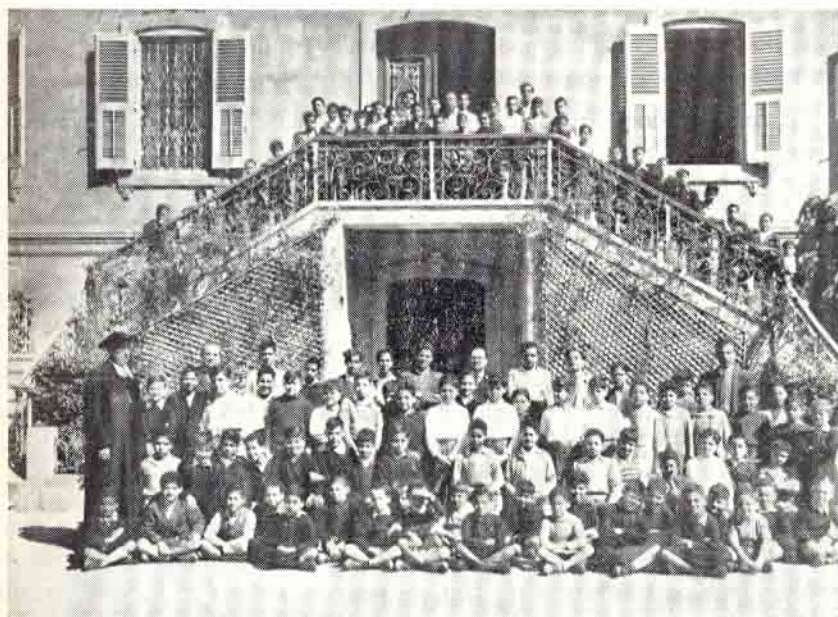
Le Jury, présidé par M. Reginald Zarb, arbitrait avec intégrité et discernement et distribuait les récompenses, les mains pleines, grâce à la générosité des donateurs et amis du Collège. M. Michel Morcos, Délégué aux Jeux et M. Edouard Jaouich, qui faisait office de speaker, ont largement contribué au succès de cette belle fête sportive, qui fut proprement une

véritable réussite, en grande partie due à l'organisation minutieuse du Très Cher Frère Inspecteur, Imier Stanislas, qui n'épargna aucun effort pour que cette traditionnelle manifestation demeurât le grand événement mondain de la saison. Tout le monde se retira avec la satisfaction d'avoir passé une soirée inoubliable dans la joie et l'allégresse. Dieu en soit remercié et béni. »

Le 3 Mai, en la Fête de l'Ascension, quatre jeunes enfants de 6 à 7 ans, ont eu l'inappréciable bonheur de s'approcher, pour la première fois de la Table Sainte et d'y recevoir le Pain eucharistique. C'est dans l'Eglise paroissiale de Sainte-Antoine Abbé qu'eut lieu cette petite cérémonie religieuse qui charma les anges et les fidèles présents en cette circonstance.

Voilà, en bref, l'année 1950-51, qui a passé dans son éternité, avec ses secrets, ses joies, et ses peines, ses mérites et ses démérites.

F. S.



Moharrem-Bey 1950-1951.

Le Collège Saint-Michel

Heureux les peuples qui n'ont pas d'histoire ! Le Collège Saint-Michel est un peu comme ces peuples. Ainsi donc, en cette année scolaire 1950-51, rien n'est venu modifier la ligne du règlement ni même la faire fléchir un tantinet. Semblable à l'Egypte dont les saisons sont réduites de moitié, Saint-Michel n'a pas eu le désagrément de subir le moindre écart atmosphérique scolaire possible. Ici, le régime quotidien c'est la classe : on rentre à 7 h. 30, on en sort à 11 h. 30, pour y revenir à 13 h. 15 et en ressortir à 16 h. 15. De ce côté de l'horizon rien de particulier à signaler. Que désirez-vous savoir encore ? Etes-vous amateur de statistiques ? Voici quelques chiffres : Le registre des inscriptions accuse une soixantaine d'élèves nouveaux, ce qui fait 79 petits élèves débutants : c'est un record. Ce record aurait pu permettre de dépasser, d'une bonne vingtaine, le chiffre total de l'année dernière, mais le déplacement de plusieurs familles passant d'une zone de la ville à une autre et jusque dans la banlieue, fait que le Collège est resté stationnaire quant au nombre global.

Deux mutations dans le cadre enseignant : le C. F. Etienne de St.-Marc, a remplacé le C. F. Denis présentement à Bab-el-Louk du Caire. M. Philippe Tamé de Bacos, a succédé à M. Elie Dagher, en classe de 10^{me}.

Dérogeant aux traditions vieilles d'un demi-siècle, la Distribution des Prix n'a pas eu lieu, cette année, en fin du Cycle des Etudes. Elle n'en est pas pour cela supprimée. Dorénavant, elle se fera dans le mois qui suivra la rentrée des classes.

Les sociétés pieuses de la T. S. Vierge et du T. S. Enfant-Jésus ont tenu très régulièrement leur réunion de quinzaine. Honneur à ceux de leurs membres qui, fidèlement et consciencieusement ont rempli leur feuille rose du Trésor Spirituel !

Nos trente C.V. ont, avec beaucoup de régularité, tous les jeudis, tenu en éveil les échos du paisible quartier d'Attarine, par leurs joyeux ébats et leurs jeux parfois bruyants : tant pis pour les voisins et ... vive l'ardeur juvénile de ce groupement de jeunes qui librement s'épanouissent sous le signe de la Joie !...

Le mouvement paroissial a conservé son allure de bonne édification et de ferveur. Grâce à Dieu, le règne du Seigneur s'étend et sa charité ardente comme la flamme gagne de proche en proche.

F. F.



On peut certes affirmer que le groupe 1950-1951 s'est fait spécialement remarquer par un attachement particulier à la Congrégation. Tel ou tel élève qu'on faisait mine de refuser insistait et s'amendait pour mériter son admission ; tel autre se mettait sérieusement au travail de classe pour l'honneur de la corporation pieuse.

Trait d'union entre les divers mouvements de jeunesse, la Congrégation de la Très Sainte Vierge a pleinement réalisé le but qui lui est assigné : créer un mouvement d'élite pour infuser à tous les autres mouvements l'esprit de charité et de concorde qui la caractérise et les aider à renforcer encore si possible leur action sociale dans le cadre de leurs activités.

N'y aurait-il pas encore des progrès à faire ? Certes oui. On pourrait souhaiter une meilleure assiduité à la fréquentation des sacrements, un soin plus jaloux de donner le bon exemple sur le plan scolaire, enfin une participation plus active à la vie Congréganiste, mais telle quelle la Congrégation de la Très Sainte Vierge a réalisé le programme fixé par ses statuts : agréger parmi les MOYENS, les meilleurs bonnes volontés du Collège, au service de Notre-Dame.

F. G.

|| Congrégation de la Très Sainte Vierge ||

Conférence Saint-Marc

Y a-t-il mission plus belle que celle d'arracher des créatures aux injustices et aux misères sociales ?

Il n'est pas de tâche plus noble que celle qui, sur les traces de Saint Vincent de Paul et de Frédéric Ozanam nous consacre à la Charité.

Oh ! la belle et noble entreprise que celle de combattre l'œuvre de la misère.

La Conférence Saint-Marc, la benjamine des Conférences d'Alexandrie, réunit une trentaine d'élèves du Collège désireux de consacrer une partie de leurs loisirs aux œuvres de bienfaisance.

Le but que poursuit un conférencier c'est l'exercice d'une charité qu'il voudrait aussi efficace que possible. Il cherche à implanter en lui cette divine notion de la Charité, la plaçant au-dessus de toute autre vertu.

Vous connaissez tous notre devise : « Aimer et Oser », aimer les pauvres et tout risquer pour eux.



Membres de la Conférence St.-Marc (1950-51).

Le problème de la misère est angoissant et insoluble et nous pouvons toujours répondre favorablement à ceux qui demandent notre aide.

La Conférence s'occupe activement des familles nécessiteuses — plus particulièrement de celles aux nombreux enfants — Ses membres les visitent hebdomadairement et leur apportent une aide substantielle en nature ou espèces.

Mais si notre Conférence réussit à poursuivre son œuvre, c'est bien grâce à la générosité de tous les parents et élèves du Collège. Chaque année et deux fois par an, nous faisons appel à vous et jamais vous n'avez dit non. Au nom du Pauvre, Merci !

Continuez, chers amis, à nous soutenir et nous encourager et nous, suivant notre devise, nous continuerons à Aimer et Oser.

Raymond BERZI.

Le Juvénat de Xirinia

Dans la Maison blanche perdue au milieu de la verdure et plongée dans le silencieux quartier de Gianaklis, les six Jeunes Aspirants à la vie des Frères, mûrissent lentement, mais sûrement. Leurs vacances au Liban ont été un régal, disent-ils, et Barazin, parti en Juillet pour Bordighera (Italie) prétend qu'au Noviciat, la Joie vous prend jusqu'au fond du cœur.

Personne, parmi tous ceux qui connaissent cette Maison, n'oubliera de si tôt le sourire et la bonté et le dévouement sans limites, du Cher Frère Jean, fondateur du Juvénat, appelé à Rome cette année.



Nos amis en allés.

Georges BADDOUR, 17 ans, élève de 2^{me} A.S.E. à Saint-Marc, appelé chez Dieu le 26 juillet 1951, après une longue et douloureuse méningite. Ses dernières préoccupations furent ses études, ses devoirs envers sa famille, la prière et ses « bons professeurs ».

Il avait demandé à Dieu de le guérir et Dieu, deux jours avant la fin, lui envoya la T. S. Vierge pour « l'exhorter à supporter son mal.

Il était aimé de tous ses camarades.



Lucien MARLIA, 16 ans, élève de 3^{me} A, au Collège Saint-Marc, mort de scepticémie. Il laisse une place que personne ne pourra plus occuper, dans sa famille. Son influence au milieu de ses camarades a été efficace pour le bien.

Tous ceux qui l'ont connu lui en sont reconnaissants.



Georges POLITIS, 13 ans, élève à Saint-Gabriel, mort des suites d'une opération. Tous ses camarades ont déjà, en public, rendu hommage à son bon caractère et à sa bonne conduite.



Douze mois de Sport

M. Dimitri Saada,
Secrétaire du Club St.-Marc.



27 Mai 1950... Le Très Cher Frère Directeur invitait à dîner avec le Prof. Dapéry tout le groupe des sportifs, Dîner d'adieu, puisque deux jours après, notre « Maître » devait nous quitter pour endosser la soutane des Frères des Ecoles Chrétiennes. Pour nous tous ce n'était qu'un « Au revoir » parce que nous vivons dans l'attente de recevoir au plus tôt parmi nous celui dont le souvenir reste gravé dans le cœur de tous les sportifs.

Douze mois ont passé. Que de chemin nous avons parcouru depuis ce jour où les yeux mouillés par l'émotion j'héritais du lourd fardeau que notre « Georges » laissait pour sa nouvelle mission.

De Bordighera où il se prépare pour sa nouvelle et combien noble vie, Dapéry suivait par correspondance les activités de ses poulains. — « Dites à Dimitri de m'écrire... » répétait-il dans chacune de ses lettres, et moi, pris par mes occupations professionnelles — et peut-être un peu par paresse — je laissais à Todorovitch et à Gaby le soin de mettre autant que possible notre ancien maître au courant de nos activités. Aujourd'hui que le moment est venu de tracer le bilan de nos activités de l'année sportive 1950-51, je m'acquitte de cette tâche en adressant cette lettre ouverte au Très Cher Frère Georges (Georges Dapéry) et en promettant de continuer cette correspondance jusqu'au jour où j'aurais la joie de le revoir parmi nous.

LETTRE OUVERTE AU TRÈS CHER FRÈRE GEORGES CYRILLE

Très Cher Frère,

Depuis le jour où j'ai assumé les charges administratives — en tant que Secrétaire du Club Sportif St.-Marc — j'ai cherché à confier la responsabilité technique de nos équipes à un homme capable de veiller jalousement à leurs destinées. J'approche M. Bertho Camilleri. Ancien élève du Collège, Bertho n'hésite pas, malgré tout ce que cette charge comporte de fatigue et de dévouement.

Elève de l'école Harris, Bertho est un des plus fins connaisseurs du pays. Ses grandes qualités lui avaient attiré la confiance de la Fédération Egyptienne de Basket-Ball qui le nommait officiellement coach et entraîneur pour la Zone d'Alexandrie. Bertho s'est vite attelé à la tâche et a commencé par un grand travail en profondeur. Son premier : lancer au maximum les jeunes pour donner à l'équipe nationale égyptienne le maximum d'éléments de nos équipes.

Comme vous le lirez par la suite, Bertho a brillamment réussi. Jamais dans les annales du Sport égyptien une équipe de Basket n'avait remporté autant de victoires que la nôtre au cours d'une saison.

Le 25 Novembre 1950, l'Ibrahimieh nous invitait à rencontrer sur son terrain le Panathinaïkos d'Athènes. Nous perdons de cinq points devant les champions de Grèce, mais on sentait que notre équipe préparait une brillante saison. Le lendemain de ce match, Antoine Rushdy écrivait dans « Le Progrès Egyptien » « Bien que battu de 5 Points, le St.-Marc sort d'autant plus grandi de sa défaite de justesse, que « son adversaire jouissait d'une forme remarquable.

« Que Catafago et ses coéquipiers, poursuivent ainsi leur préparation selon les « conseils de leur dévoué coach Bertho Camilleri... ils sont sur la bonne voie ».

Le 13 décembre, nous sommes invités par le F.P.C. d'Ismailia à donner une exhibition dans la capitale de la Zone du Canal. Notre équipe gagne la sympathie de tout le public sportif de là-bas et nous promettons aux dirigeants de revenir redonner une autre exhibition le jour d'inauguration de leur nouveau stade.

Nous voilà au début de la saison officielle... et le travail de Bertho Camilleri commence à produire ses fruits. Au tournoi à temps réduit de l'Ibrahimieh, notre équipe élimine le Tram et la Palestra. Dans le « Journal d'Alexandrie » Elie Gallico terminait son article par ces mots... « Bref, le St.-Marc mérita sa victoire ayant mieux « joué et ce fut sous les applaudissements nourris du public que Catafago reçut pour « la première fois, l'Alexandrou Cup.

Au mois de mars, nous disputons le championnat K.O. doté de la coupe Risgalla. Nous voilà en finale avec le Tram. Après une partie sensationnelle, nous battons le Tram par le score éloquent de 47 points à 31.

Le lendemain, nous lisons dans « La Réforme ». « Je vois Gaby, complètement vidé « soutenu par des partisans se dirigeant vers la tribune d'honneur où M. Risgalla devait « lui offrir le trophée de la victoire. Le capitaine est suivi par ses hommes, ces héros « d'un grand succès. Leur joie, leur enthousiasme cachent la fatigue d'un effort jeté « sans merci dans une dure bataille, Gaby a reçu la coupe du président de la « Fédération... Les lumières du stade s'éteignent... Le T. C. F. Barthélemy avant de nous quitter nous dit : « Sans vouloir diminuer le mérite de nos joueurs, je ne vous « cache pas que leur coach Bertho Camilleri est le principal artisan de ce triomphe ».

Dans le « Journal d'Égypte », É. A. termine son article... « Malgré tous les efforts du Tram, le St.-Marc se détache irrésistiblement pour terminer grand vainqueur par 47 points à 31 ».

Vainqueur de la coupe Risgalla, premier tournoi officiel de la saison, nous entamons le championnat ligue 1951 avec de fortes chances. Le Tram et nous, arrivons en finale, chacune des équipes n'ayant subi aucune défaite. C'est pour la troisième année consécutive que nous disputons ce titre et, avec le même adversaire. Nettement supérieurs en première mi-temps, nous nous assurons déjà la victoire (26 points à 15). Notre équipe devait disputer un match amical trois jours après contre le Keravnos du Caire. En voulant ménager nos forces le Tram profite et remonte le courant, mais nous terminons vainqueur par le score de 47 points à 45. Et voilà notre équipe championne d'Alexandrie pour la troisième année consécutive. Disons en passant que cette finale a soulevé une polémique qui vit tous les journaux du pays prendre nettement position en notre faveur.

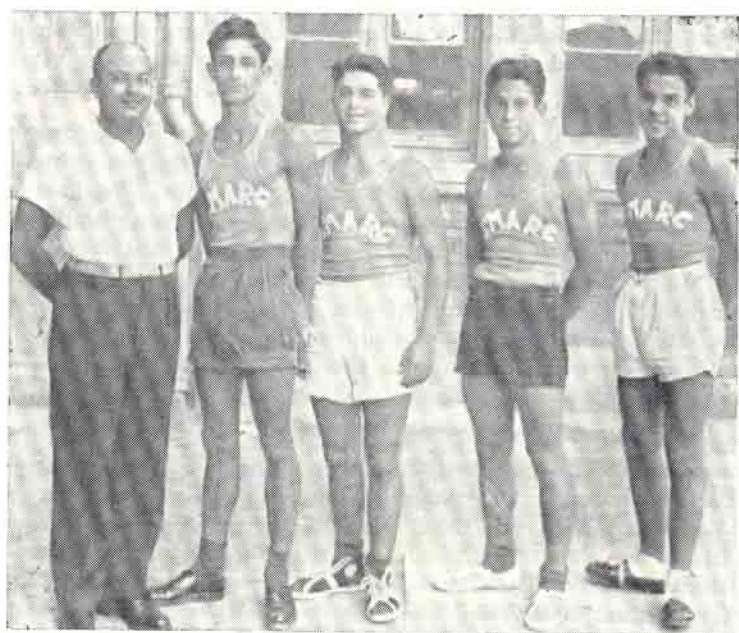
Nous sommes au mois de mai et les fêtes du tricentenaire de St. Jean-Baptiste de La Salle battent leur plein. La section sportive du Collège ne devait pas rester inactive. Nous aussi nous voulions fêter notre Grand Patron. Encouragé de tous côtés, nous fixons pour le dimanche 21 mai une grande rencontre amicale contre le Keravnos du Caire. Pour donner plus d'éclat à ce gala, M. Victor Soussan, agent général de la Citroën en Égypte et ancien élève des Frères dote le match d'une belle coupe au vainqueur et de petites coupes à offrir aux membres des deux formations. Succès inespéré qui est récompensé par une victoire de notre équipe. Le lendemain, nous lisons dans « Le Progrès Égyptien » C'est sous la double présidence du T. C. Frère « Visiteur Aubert et du T. C. F. Directeur Louis que s'est déroulé dimanche à « l'Ibrahimieh, devant un stade comble, le match amical organisé à l'occasion du « Tricentenaire de Saint Jean-Baptiste de La Salle.

« A côté d'une organisation impeccable, le public sportif aura vécu un match « qui, tant du point de vue technique que du côté comportement moral des joueurs, « restera comme l'un des prototypes de ce que l'on peut appeler une belle rencontre « sportive ».

Un mois de repos et nous voilà plongés dans le championnat d'Égypte inter-clubs doté de la superbe coupe « Omar Toussoun Memorial Cup » Notre première rencontre est fixée à Port-Fouad contre l'équipe locale. Nous éliminons ce premier adversaire après avoir laissé dans la zone du Canal une excellente impression et nous sommes qualifiés avec le Tram, le Keravnos et le Ramsès pour disputer la coupe finale. Pour cette compétition, Bertho joint aux « ténors » deux jeunes éléments de la seconde, Magdi Rizgalla et Elie Araman.

Après trois soirées de luttes palpitantes, nous sortons vainqueurs et pour la première fois dans les annales du basket égyptien une équipe alexandrine remporte le trophée du plus grand tournoi du pays.

Dans « La Réforme du 17 Juillet » nous lisons : « Meilleur joueur du tournoi, « Gaby effectue un véritable récital où l'on retrouve toutes les qualités d'un grand « basketteur moderne. Il opère avec tellement d'intelligence qu'à la septième minute « de jeu le St-Marc menait par 17 points à 8 contre le Tram ». Plus loin... « La défense « Kremlis-Asfar supérieure à elle-même ne laisse aucune fissure aux attaques adverses... « Roro sert Georges Chalhoub qui marque des paniers dont il a le secret en s'infiltrant « en force dans le réseau défensif. »



Equipe d'athlétisme « Junior ».



1^{re} Equipe de foot-ball.



1^{re} Equipe du Club St.-Marc.



2^{me} Equipe du Club St.-Marc.

Le chroniqueur termine... « Roro, sa joie est sans limite. Il prend le levier de commande que Asfar, moins enthousiaste, lui cède. Nous voyons alors Roro, sur l'ordre de Camilleri, faire courir la balle, s'amuser à tracer de savantes arabesques. Il laissait l'efficacité pour l'élégance. Il pressait la balle sur son cœur. Cette balle qui lui a donné la plus belle satisfaction de sa carrière, qui désormais le fera endosser le maillot vert au croissant d'argent ».

Aux championnats inter-zones, six (Gaby, Roro, Chalhoub I, Kremlis, Sami et Araman) de nos joueurs font partie de la sélection d'Alexandrie. Les quatre premiers contribuent énormément à la victoire de notre ville sur le Caire et Port-Saïd. M. Habib Chiha écrivait dans le Progrès Egyptien du lendemain de la finale : « Sans aucune discussion, Roro Sabounghi, et Chalhoub I. se sont signalés à l'attention des sélectionneurs égyptiens pour une place dans notre team national qui trouvera en eux le sang nouveaux » dont il a rudement besoin. Gaby Catafago, grand artisan du succès alexandrin a abattu un travail énorme pour lequel nous le félicitons sans réserve ».

Gaston Catz écrivait dans « La Bourse Egyptienne » du Caire : « Les jeunes Roro Sabounghi et Chalhoub I. s'avérèrent de futurs internationaux égyptiens de classe » et plus loin « Gaby Catafago le vaillant capitaine du St-Marc est aujourd'hui le joueur le plus en forme du pays ».

Nous terminons notre saison le 1^{er} Août par le match le plus sensationnel de l'histoire du basket alexandrin. Invité par l'Ibrahimiéh, nous disputons avec le Panellinios d'Athènes un match que les sportifs alexandrins ne pourront pas oublier de si tôt. Faisant jeu égal avec le Panellinios, le St-Marc est coiffé au poteau 55 à 53 (21-24). Sous un titre de 4 colonnes. Antoine Rushdy ordinairement très modéré écrivait : « C'est au milieu d'une arène littéralement archi-comble que débute la confrontation entre les champions d'Athènes et les champions d'Egypte. Les deux glorieux protagonistes de ce choc ont fourni un jeu extrêmement propre. En tous points superbes, cette partie fut la plus belle que nous ayons vécu ces dernières années ».

Voilà ce que fut notre saison de basket. Le dévouement des dirigeants, le travail du coach et la tenue de nos joueurs viennent d'être grandement récompensés. La Fédération invite à part notre international Gaby Catafago, Roro Sabounghi, Georges Chalhoub, Sami Mansour, Magdi Rizgalla, Elie Aram, Henri Chalhoub et Roger Malhamé à participer aux entraînements préparatoires aux Jeux Méditerranéens. Nos hommes ont bien travaillé et nous sommes certains qu'à côté de notre Gaby trois ou quatre autres endosseront le maillot national.

Y a-t-il plus belle satisfaction ?

Il ne faut pas oublier les plus jeunes. En championnat de seconde catégorie, notre équipe remporte le championnat ligue et notre troisième se classe seconde.

NOS GYMNASTES

Nous pouvons dire en toute fierté que grâce à notre initiative, la Gymnastique a pris cette année dans le pays une envergure jamais vue auparavant.

Au mois de Février, le Farouk du Caire nous invite à une compétition amicale. Privée cette année des services de Magdi el Ghériani parti en France poursuivre ses études, notre équipe se distingue dans cette première compétition de l'année. Notre

capitaine Aly Zaki, champion d'Egypte se classe premier avec 106 points 25 devant Raafat Masseoud du Caire 89 points 50. Cette différence de points prouve suffisamment la supériorité de notre Aly Zaki.

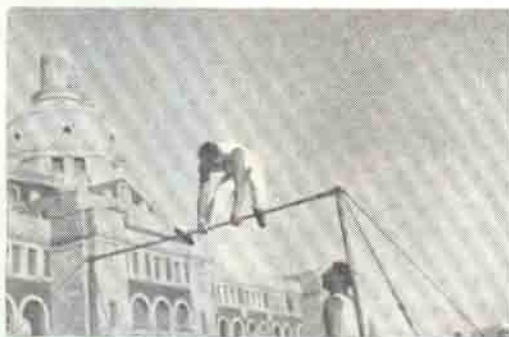
Dans « La Bourse du Caire », nous lisons sous la plume de Mestoussis « Aux Jeux Méditerranéens, Aly Zaki du St-Marc devra battre tous ses adversaires. Dans « Le Progrès Egyptien » sous le titre, Succès des Gymnastes du St-Marc au concours du Farouk S.C., Habib Chiha écrivait : « L'équipe des « lions » alignait, en Aly Zaki, « un élément d'une classe nettement supérieure qui n'eut pas de peine à se classer « premier à tous les appareils. Son travail aux anneaux est un véritable régal et « l'Egypte compte en lui un futur champion du monde ».

Le 27 et le 28 Mars, nous organisons une compétition qui a réuni tous les Gymnastes du pays. Voici les échos de la presse : Grâce à l'initiative du St-Marc, « les Gymnastes d'Egypte ont connu deux grandes et réconfortantes journées »... titre le Progrès Egyptien. Antoine Rushdy écrit : « Par son excellente et louable « initiative et grâce à une impeccable organisation, le Club sportif St-Marc a définitivement fait acquérir droit de cité au classique et difficile sport qu'est la Gymnastique « artistique. A travers son austère visage l'ami Ahmad Demerdache Touny jubilait « de joie en voyant pour la première fois en Egypte, son sport préféré attirer une si « grande et compréhensive foule de spectateurs ».

« Mardi, au St-Marc (journée de compétition) et mercredi à la « Palestra « Italiana (journée d'exhibition pour les vainqueurs et de distribution de prix) furent « deux grandes et réconfortantes journées pour les gymnastes d'Egypte, le mérite « entier en revient à notre ami Dimitri Saada (cheville ouvrière du club sportif « St-Marc et à ses collaborateurs dévoués : les Catafago, Todorovich et sans oublier le « T. C. F. Philippe qui visiblement se dépensèrent pour offrir au profane public « alexandrin ce beau spectacle.

Avant de quitter, M. Touny, secrétaire général de la Fédération égyptienne de gymnastique et directeur des Jeux Méditerranéens, disait au T. C. F. Philippe : « Dites au T. C. F. Directeur, en le félicitant de ma part, qu'il peut être fier du succès de ce gala. Ce sont ces genres de manifestations qui aideront nos sportifs à nous porter des titres aux prochains Jeux Méditerranéens ».

Comme en basket, notre équipe de gymnastique sera dignement représentée aux prochains Jeux Méditerranéens Aly Zaki, Ragai Youssef, Magdi Ghériani, qui vient de rentrer pour passer son congé, Metwalli Hassan, et Mohsen Ibrahim font partie de l'équipe nationale égyptienne.



Aly Zaki, champion d'Egypte,
à la barre fixe.



Les gagnants du tournoi
tersection de football - Basket
Volley. Cours Commercial.



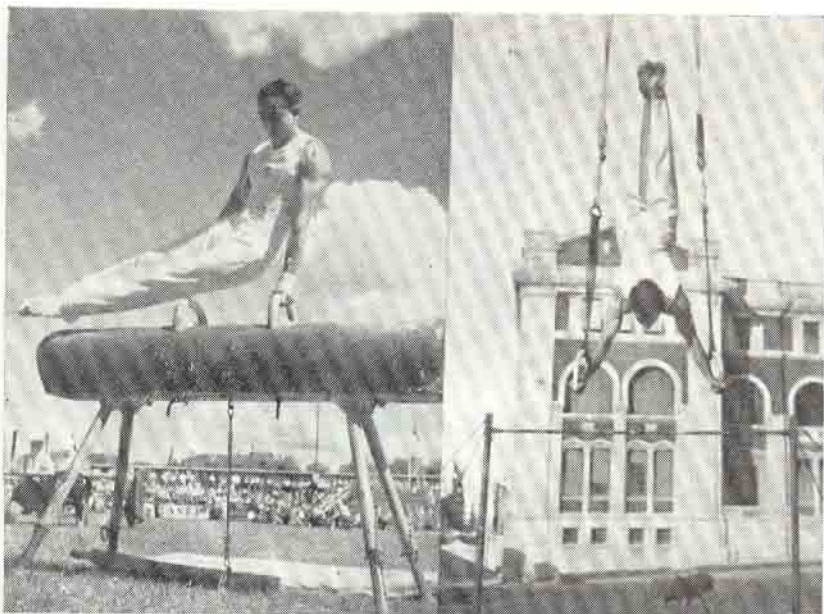
Classe de 3^{me} A, gagnant du
tournoi de basket de 2^{me} Cat.

Panellinios — Saint-Marc

Roro sourit à l'effort et laisse l'adversaire, Roubanis II manœuvrer à sa guise. Nous menions de 12 points. Au second plan, Gaby est crispé, pensif. Voit-il déjà le danger... et la victoire s'en aller ?



Cette photo a été prise à Buenos Ayres au cours des championnats du monde de basket. Notre Gaby dispute la balle à un joueur du Pérou, Wahid Saleh (Egypte) et un autre Péruvien suivent l'action.



Ragai Youssef sur
le cheval d'arçon.

et

Magdi el Ghérian
aux anneaux,

Voilà mon T. C. F. Georges Cyrille le bilan d'une année sportive. N'ai-je pas continué dans le chemin où vous nous avez laissés avant de nous quitter ? Mais, comment serais-je arrivé sans l'aide de nos supérieurs, de celui que les « boys » prennent plaisir à appeler ma main droite, je veux citer mon ami Todorovich, et de l'appui moral et parfois même matériel de M. et M^{me} Anastasse Cockinos.

Fallait-il terminer cette lettre pleine de gloire et de succès par une note amère ? Je viens d'apprendre le départ de notre T. C. F. Philippe.

Je ne vous cache pas combien cette nouvelle nous touche. Je ne trouve pas les mots pour expliquer combien son absence se fera sentir parmi nous, le vide énorme que ce départ laissera au sein de notre club.

Cordialement

Le Secrétaire, Dimitri SAADA.

NOS MINIMES

Comment terminer cette rubrique sans parler de nos minimas. Savamment dirigés par le T. C. F. Philippe, n'est-ce pas eux qui nous fournissent chaque année « les gosses » qui deviendront les grands champions et les futurs internationaux ? Si cette année, pour des raisons indépendantes de notre volonté, nos équipes n'ont pas participé aux divers tournois inter-scolaires d'Egypte, elles n'ont pas diminué leurs activités qui se sont soldées par plusieurs victoires.

Depuis le premier jeudi après la rentrée des classes jusqu'au dernier jeudi avant les examens de fin d'année, le terrain de football de Zizinia n'a pas connu de repos. Voici un Palmarès assez complet de différentes rencontres de l'année :

Saint-Marc I v/		Saint-Marc II v/	
Cie Lebon	1 — 4	Éclair II.....	3 — 1
Éclair	3 — 0	Cercle Ste-Catherine	3 — 4
Amicale Grecque-Catholique ...	2 — 3	Brit. Boys School.....	4 — 0
Cercle Ste-Catherine	8 — 5	Pensionnaires	3 — 1
La Shell	2 — 2	Lycée Français	3 — 3
Compt. Nat. d'Esc.....	4 — 1	Ecoles Hellènes	3 — 1
Cie des Eaux	2 — 1	Ecole Don Bosco.....	1 — 3
Khoronfish	3 — 4	B.B.S.I. + II.....	0 — 4
« Juniors » Hellen.....	1 — 1	Homenetmen	4 — 0
Cie Lebon	3 — 6	Homenetmen	3 — 1
Cie des Eaux.....	3 — 3	Ecole Don Bosco.....	1 — 0
Starch Cie	5 — 4	Soc. Arabe de Tissage.....	0 — 2
British Boys School.....	3 — 0		
Soc. Arabe de Tissage.....	2 — 11		
Banque Misr	2 — 2		
Beida Dyers	1 — 3		

En Volley-Ball une seule équipe nous a battus ; c'est le Collège des Frères de Khoronfish 2 — 0. Toutes les autres rencontres ont été gagnées par le même score 2 — 0.

En Basket-Ball aussi l'équipe scolaire a tenu tête à de fortes équipes :

Saint-Marc v/			
L'Université	30 — 30	Don Bosco	41 — 28
Cie Lebon	46 — 13	Bata	36 — 31
Bata	31 — 39	Sélection des Ec. Sec. d'Alex.	38 — 32
Abet (Caire)	30 — 30		

Les Tournois inter-classes.

Ces tournois ont connu une popularité jamais égalée dans les annales du Collège. Pendant le premier trimestre un tournoi de Volley fut organisé auquel prirent part 9 équipes pour la première catégorie et 5 pour la seconde. La classe de Préparatoire Commerciale enleva difficilement la première place dans la 1^{re} Catégorie tandis que la 1^{re} Année Secondaire Egyptienne « A » s'attribuait les médailles de la seconde sans aucune difficulté.

En basket, 9 équipes ont disputé le tournoi de première catégorie et 8 équipes celui de la seconde. Nos élèves se livraient chaque soir, après la classe, des luttes sportives et spectaculaires. La 4^{me} Année Secondaire Egyptienne s'adjudgeait la première catégorie et la 3^{me} A, la seconde.

Les activités du T.C.F. Philippe ne laissent pas de répit, à la grande joie de tout le monde, à nos élèves sportifs. Ne les prépare-t-il pas à porter plus tard le maillot de notre club et suivre les traces de nos internationaux ?

Le 25 Janvier, un grand tournoi six-a-side réunissait sur le terrain de Zizinia 8 équipes des grandes classes. Commencé à 8 heures du matin, cette compétition disputée dans un ordre et une discipline exemplaires se terminait par la victoire de la 4^{me} Année Secondaire sur la 3^{me} A après deux extra-times.

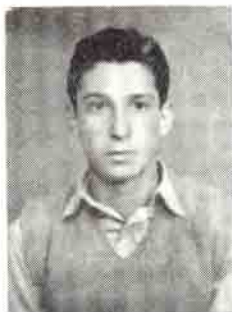
Comme si ce tournoi ne suffisait pas à remplir notre chapitre, le T. C. F. Philippe n'oublie pas les petites classes. Il organisait une compétition à nouvelle formule réunissant dix classes de la troisième et secondes divisions. Deux jeudis virent le terrain envahi par une grande foule de parents et d'amis qui applaudirent chaleureusement les élèves de la 3^{me} B, vainqueurs.

Le concours d'athlétisme organisé chaque année par « Le Progrès Egyptien » et réunissant les athlètes de tous les établissements scolaires de notre ville a vu la victoire de notre jeune H. Melas qui battait le record d'Egypte des 80 m. haies. Nos « Juniors » se distinguant d'une façon très particulière au cours de ces championnats gagnaient le relai 4 X 100 m. en 48"9/10. Les 600 m. — toujours Juniors — revenaient également à un des nôtres — Favez Dahan enlevait la première place en 1'38". Et pour terminer nos succès, Zammar s'adjudgeait la première place de la course 600 m. de consolation.

Nos « cadets » ou les moins de 12 ans ont eu aussi leur part. Plusieurs rencontres amicales tant de foot-ball que de basket leur étaient préparées. Suivant l'exemple des grands, ces gosses se sont courageusement défendus. C'est avec beaucoup de soin que le T. C. F. Philippe formait le caractère et le courage sportifs de ces éléments. C'est dans leurs rangs que se préparent, non seulement des éléments nationaux de nos grandes équipes, mais aussi les organismes vigoureux, qui font la force d'une race.

Courage et toujours en avant !

D. S.



M. Horace Melas.

PALMARIÈS 1950-51

BACCALAUREAT FRANÇAIS **Session de Juin et de Septembre 1951**

DEUXIEME PARTIE

Mathématiques : M. Robert Mabro, Mention : **Assez Bien.**
MM. Jean Lorvin et Claude Arida.

Sciences Expérimentales : MM. Garabet Ansourian, Aron Yedid, Robert Abela, et Jean-Jacques Lumbroso.

PREMIERE PARTIE

Série Moderne : MM. Bruno De Durro, Robert Lupis et Gérard Mongendre, Mention : **Assez Bien.**

MM. Garabed Ganimian, Edmond Asfazadour, Dimitri Peclaris, Dimitri Sandis, Armand D'Auria, Sarkis Dostoumian, Albert Maggiar, Stéphan Slodre, Fabrice Levy, Jacques Berouti, Norbert Ferraino, Mario Massaï, Fahmy Shoukry, Charles Sfer, Guido di Mauro et Robert Manzoni.

BACCALAUREAT EGYPTIEN **Sessions de Juin et de Septembre 1951**

CLASSE DE 5^{me} A.S.E.

Section Sciences (Anglais) : Fouad Wanis Ghobrial, Mounir Fahmy Guirguis, Mounir Negm Abou Madi, Youssef Michel Maatouk, Hussein Ahmed El Shibini, Wassim Ahmed El Shibini, Harry Sassoon, Magdi Naguib Saad, Mohamed Farouk El Guerby, Magdi Saleh Odsi, El Sayed Ramadan, Raymond Youssef Farès, Marcel Mitri Guindi, Farid Alphonse Matta.

Section Sciences (Français) : Sélim Mohamed Zaki, Mikhaïl Elias Heloua, Joseph Saleh Ezeir, Albert Jean Siag.

Section Math. (Anglais) : Fouad Naim Khouzam, Jean-Pierre Rathle, Youssef Isaac Assabgui, Aly Mohamed El Masry.

Section Math. (Français) : Youssef Naguib Kelada, Adel Abdel Kader Ismail, César Choukri Saïkali, Mansour El Sayed Aouess, André Amin Naoum.

CLASSE DE 4^{me} A.S.E.

Section Anglaise : Roland Joseph Mansour, Aziz Soleiman Khouri, Georges Michel Abdel Nour, Claude Chafik Hobeica, Victor Elie Brakha, Jean-Claude Gargoura, Gervais Ernest Michaca, William Aziz Iskaros, Youssef Samir Eid, Nabil Fakhri Bichara, Georges Youssef Saada, Nabil Georges Massaad, Salek Ramzi Ibrahim, Chawki Zakaria Yehia, Antoine Gamil Karam, Elie Hassan Erian, Antoine Loulou, Guirguis Cattan, Georges Victor Karam, Gilbert Saad, Habib Perzan, Raouf Antoine Sfeir, François Loulou, Marcel Danglidis.

Section Française : Ahmed Hafez Youssef, Mansour Scandar Bayouk, Raymond Jean Siag, Albert Boutros Arab, Abdel Aziz Mohamed Abdel Aziz, Magdi Kamel Sidhom, Nabil Napoléon Azer, Saroit Abdallah Ahmed, Ahmed Mohamed Mahmoud, Henry Abdel Kérin Salloum, Youssef Wadih Massaad, Roland Alfred Chalhoub, Jacques Elias Saad, Aziz Moustapha Hassan, Jacques Nathan Barnès, Fouad Mohamed Zaki, Henri Dimitri Naggiar.

ÉCOLE SUPÉRIEUR DE COMMERCE

DIPLOME DE FIN D'ETUDES COMMERCIALES

MM. Abraham Sasson, Ahmed El Gharbaoui, Lorenzo Caputi, Antoine Cattan, Lionel Denoble, Antoine Zeitoun, Démètre Zaphiropoulos, Gabriel Khoury, Georges Boutros, Stavros Liapis, Armand Melka, Sabri Abdel Aziz, Georges Pétrakis, Joseph Elias, Louis René Khayat.

DIPLOME SUPERIEUR DES ECOLES DU MOYEN-ORIENT

MM. Lorenzo Caputi (2^{me} de Session), Abraham Sasson, Lionel Denoble, Ahmed El Gharbaoui.

CERTIFICAT DE TENEUR DE LIVRES S.C.F.

en langue arabe

MM. Selassi Freig, Daoud Khoury, Edmond Kfoury, Dimitri Pandelakis, Louis Sélim, Nicolas Androulidakis, Joseph Y. G. Cattan, Albert Daoud Segaan, Jean Toutounghi.

CERTIFICAT DE TENEUR DE LIVRES S.C.F.

en français.

MM. Selassi Freig, Lionel Denoble, Georges Boutros, Armand Melka, Daoud Khoury, Edmond Kfoury, Lorenzo Caputi, Roland François Farina, Dimitri Pandelakis, Renato Decise, Sabri Abdel Aziz, Albert Nemr Segaan, Paul Abbatangelo, Gabriel Khoury, Jean Toutounghi, Louis Sélim, Albert Adam, Abdel Mohti Mostafa, Georges Georgiades, Basile Cassarchis, Joseph Elias El Feghali, Nicolas Androulidakis, Livio Remo Ferretti, Louis Khayat.

NOS CLICHÉS

- Page 6. Un des anges porte-lumière dans le Chœur de notre Chapelle.
(Photo Sabatelli)
- Page 8. L'Académie St.-J.-B. de La Salle, en 1950-1951.
- Page 12. Un groupe d'âmes vaillantes, quelque part en France.
- Page 30. Le C. F. Georges (Dapéry) entouré du Fr. Jean-Jacques (Boulad), de Klun et de Balian.
- Palmarès page 26. — La nef centrale de la Chapelle. (Photo Sabatelli)
- Palmarès page 64. — Le 2^e ange du Chœur de la Chapelle. (Photo Sabatelli)
- Palmarès page 82. — Un lino de Rolly, pour nos programmes de Noël.



- Mise en pages de M. F. Mansour.
- Composition : I. Farrugia, M. Tozzini, C. Strolla, J. Cadi.
- Tirage : J. Burló, M. Sayed et la jeune équipe de l'Ecole Professionnelle des Frères.

PALMARES UNIVERSITAIRE

FAROUK 1^{ER} - ALEXANDRIE

POLYTECHNIQUE :

Ingénieurs Electriciens

M. Armand Tocatlian (Mention Bien).

M. Marcel Hobeika (Mention Bien).

Ingénieur Mécanicien

M. Nicolas Audi (Mention Très Bien).

Préparatoire : MM. Robert Narchi et Yervant Tchouldjian
(Distinction).

MM. Robert Bichara, Gabriel Abdel-Nour, Antoine Massabki et
Nasr Saïd (Mention Très Bien), Georges Achbaa et Magued
Moh. Saïd (Mention Bien).

1^{re} Année : M. Yehia Yehia (Distinction).

MM. Mohamed Ezz-El-Dine Diab, Antoine Salama, Halim Maurice
et Elias Tanios Aon (Mention Bien), Nicolas Gehami.

2^{me} Année : M. Goubran Anawati (Distinction), M. Saïd El Nasr.
M. Robert Cassis.

3^{me} Année : MM. Yéhia Debsi et Michel Abou-Chaar (Mention Bien).
MM. Hussein Gamgoum et Youssef Michail Guirguis.

FACULTÉ DES SCIENCES (Chimie Industrielle).

M. Jacques Tocatlian admis en 3^{me} Année (Mention Très Bien).

FACULTÉ DE MÉDECINE : Dr Félix Ades (Mention Très Bien).

2^{me} Année : MM. Maurice Farhi, Gabriel Karam et Joseph Martinez
(Mention Bien).

3^{me} Année : MM. Anis Bichara Maalouf, Jean Achbaa (Mention Bien).

3^{me} Année (Beyrouth) : M. Roland Anhoury (1^{er} Mention Très Bien).

4^{me} Année : MM. Jacques Chamla (Mention Très Bien) et M. Roger
Nahas (Mention Bien).

FACULTÉ DE COMMERCE :

1^{re} Année : M. Mohamed El-Hossari (Mention Très Bien).

3^{me} Année : M. Elie Salloum (Mention Bien).

Liste très incomplète. Prière aux Anciens de nous faire connaître
leurs succès pour la plus grande joie de leurs Amis.

PRIX D'INTERNAT

1^{re} DIVISION

PRIX D'EXCELLENCE à MM. Nicolas Androulidakis et André Nomicos

PRIX DE SATISFACTION :

MM. R. Sfeir	MM. N. Hénicati	MM. J.-P. Modercin
G. Boustany	G. Georgiadès	J. Xypolitakis
G. Di Mauro	C. Camille	L. Denoble
	A. Hassan	

2^{me} DIVISION

PRIX D'EXCELLENCE à MM. Joseph Bistoros et Adnan El Kidéry

PRIX DE SATISFACTION :

MM. A. Anastassiou	MM. H. El Kidéry	MM. M. Mavricakis
Talaat Berzi	T. El Kidéry	R. Papadopoulos
N. Diacakis	J. Lorenzo	P. Vafiadis

BREVET DE FIN D'ÉTUDES DU 1^{er} CYCLE

(Session de Mai 1951)

MM. F. Aidonidi	MM. R. Farrugia	MM. A. Naccari
T. Aidonidi	A. Franco	R. Orfanelli
E. Chéhova	D. Hagggar	N. Xanthopoulos
G. Cifali	E. Lo Tito	J. Pace.
	L. Marlia	

CERTIFICAT D'ÉTUDES SECONDAIRES

MM. R. Farrugia	B.	MM. M. Zacharian	A.B.	MM. E. Lo Tito.
J. Pace	B.	S. Zogu	A.B.	L. Marlia
C. Bucalo	A.B.	R. Bucalo		A. Naccari
U. De Stéfani	A.B.	G. Cifali		N. Xanthopoulos
R. Naccari	A.B.	E. Hagggar		P. Kiredjian
E. Orfanelli	A.B.	A. Franco		D. Lévy
L. Pirounis	A.B.			R. Orfanelli

CERTIFICAT D'ÉTUDES PRIMAIRE SUPÉRIEUR

(Session de Juin 1951)

LÉGENDE :

S.G. = Saint-Gabriel

Ba. = Bacos

S^{te} C. = Collège Sainte-Catherine

S.M. = Saint-Marc

Moh. = Moharrem-Bey

E. = Ecole Sainte-Catherine

S. Mi. = Saint-Michel

Classe de 5^{me} A

Mention Très Bien

MM. S. Kheir	S.G.	MM. R. Sabbah	S.M.	MM. A. Galli	S.G.
S. Hassanein	S.Mi.	R. Conti	S.G.	M. Salah	S.G.
		F. Kovac	S.G.		

Mention Bien

MM. M. Lévy	S.G.	MM. M. Karkar	S.M.	MM. M. Abdallah	Ba.
A. Azar	S.G.	R. Taza	S.M.	N. Zereik	S.M.
J. Masri	S.M.	E. Kheralla	S ^{te} C.	A. Kamel	Ba.
A. Hazan	S ^{te} C.	M. Ayoub	S.Mi.	S. Achour	S.Mi.
N. Ibrahim	Ba.			J. Abadi	S.G.

Mention Assez Bien

MM. G. Marcopoulo	S.G.	MM. P. Saad	S ^{te} C.	MM. N. Habib	S.M.
S. Choucri	S.M.	N. Youssef	S.M.	G. Ferraino	S.M.
R. Hougaz	S.G.	M. Manoli	Ba.	P. Mouchacca	E.
R. Anawati	S.M.	M. Milad	S.M.	V. Doss	S.Mi.
E. Croccolo	Ba.	M. Taraboulsi	S.G.	A. Zalatan	S.G.
		H. D. El Bab	S.M.		

Autres Lauréats

MM. K. Hakki	S.M.	MM. I. Coral	S.G.	MM. A. Kerba	S.G.
M. Freiha	Ba.	P. Dahan	S.M.	K. El Rifai	S ^{te} C.
M. Salib	Moh.	J. Audi	Ba.	S. Francis	Ba.
A. Labaqui	Ba.	G. Mitri	S.G.	F. Chalfoun	S.M.
M. Wachih	S.G.	A. Zaki	S.M.	N. Bassili	S.Mi.
S. Spahi	S.M.	A. Tehemar	S.M.	J. Sobhi	E.
N. Hamana	S.G.	A. Sasson	S ^{te} C.	A. Cattan	S ^{te} C.
A. Hamza	Moh.	H. Crématy	S ^{te} C.	N. Asswad	Ba.

Classe de 5^{me} B

Mention Très Bien

M. R. Chehab	S.M.	M. R. Batti	S ^{te} C.	M. U. Sadnick	S ^{te} C.
--------------	------	-------------	--------------------	---------------	--------------------

Mention Bien

M. F. Bonnici	S.G.	MM. C. Naggjar	S.M.	M. I. Di Giorgio	S.G.
		R. Bidoli	S.G.		

Mention Assez Bien

MM. M. Marradi	S.Mi.	MM. C. Saloumidis	Ba.	MM. J.-P. Abbatangelo	S.M.
E. Aréna	S ¹ e C.	A. Mongendre	S.M.	N. Pansini	Ba.
R. Bréging	Ba.			A. Topalian	S ¹ e C.

Autres Lauréats

MM. R. Ragozini	S.M.	MM. A. Del Forno	E.	MM. M. Rodocanachi	S.M.
O. Panelli	S.M.	R. Bajec	S.M.	L. Oct. Stéfanelli	S.M.
S. Marcozanis	S ¹ e C.	A. Sophocleous	S.G.	E. Pisani	S.M.
A. Farah	S ¹ e C.	A. Marinelli	S.G.	R. Misitano	S.M.

DIPLOMES DE DÉCLAMATION

2^{me} DIVISION

MM. J.-P. Issi	P.B.	MM. S. Lévy	B.	MM. S. Mattatia	A.B.
C. Bucalo	T.B.	I. Lechner	B.	C. Salvi	A.B.
W. Tahan	T.B.	M. El Ackby	B.	A. Stuhler	A.B.
J. Attia	T.B.	I. Hassane	B.	P. Valassopoulou	A.B.
Y. Ayoub	T.B.	P. Issa	B.	N. Sandis	A.B.
J. Abéla	T.B.	F. Kateb	B.	E. Adam	A.B.
R. Ayac	T.B.	F. Djeldérian	B.	R. Chouha	A.B.
C. Lupis	T.B.	A. Mazzei	B.	G. Parassirakis	A.B.
M. Papatthanassiou	T.B.	C. Midani	B.	N. Boulos	A.B.
M. Rivelin	T.B.	J. Pétézian	B.	N. Gabbour	A.B.
A. Dahan	T.B.	G. Tettéris	B.	M. Gargoura	A.B.
M. Darwich	T.B.	N. Piétoukoff	B.	N. Hasbany	A.B.
E. Azzopardi	B.	E. Schutz	B.	Y. Israël	A.B.
R. Khodeir	B.	H. Hintlian	A.B.	C. Nauphal	A.B.
S. Kyriacos	B.	R. Bucalo	A.B.	A. Tawil	A.B.
E. Lo Tito	B.	S. Di Stéfano	A.B.	A. Khoury	A.B.
E. Attard	B.	R. Lallouche	A.B.	M. Loulou	A.B.
P. Gabriel	B.	D. Lévy	A.B.	S. Irani	A.B.
R. Berzi	B.	E. Orfanelli	A.B.	H. Amirian	A.B.
J. Bistoros	B.	J. Chalom	A.B.	A. Anastassiou	A.B.
F. Del Pin	B.	M. Zacharian	A.B.	F. D'Angelo	A.B.
R. Morabia	B.	E. Téhérani	A.B.	D. Harari	A.B.
R. Menna	B.	W. Alaily	A.B.	N. Papatheodorou	A.B.
J. Abdel Messih	B.	Y. Kasparian	A.B.	C. Vafiadakis	A.B.
R. Barbaroux	B.	D. Nehmé	A.B.	P. Zagoras	A.B.
J.-J. Peter	B.	P. Chouha	A.B.	H. El Kadi	A.B.
G. Assaf	B.	R. Boutros	A.B.	H. Ezzat	A.B.
G. Barakat	B.	A. Yéhia	A.B.	M. Noradoukian	A.B.
A. Guindi	B.	P. Aquilina	A.B.	L. Dahan	
S. Haggag	B.	J. D'Alba	A.B.	W. Ibrahim	
		J. Lorenzo	A.B.		

COLLÈGE DU SACRÉ-CŒUR — MOHARREM-BEY

(Lauréats des 5°, 6°, 7°, 8°)

MM. A. Casadei	P.B.	MM. A. Hamza	B.	MM. I. Moscatelli	B.
D. Gabbai	T.B.	M. Salib	B.	N. Azer	B.
A. Sawi	T.B.	F. Kélada	B.	A. Goubbran	B.
F. Moustafa	T.B.	I. Mansy	B.	L. Gurfinkel	B.
M. Chantob	T.B.	A. Nicolas	B.	G. Mattar	B.
Ch. Mizrahi	T.B.	H. Samanoudi	B.	S. Nahmias	B.
S. Hazzi	T.B.	V. Soryal	B.	M. Samné	B.
		N. Awadallah	B.		

(Lauréats des 9°, 10°, 11°, 12°)

MM. A. Attia	T.B.	MM. B. Ghattas	B.	MM. F. Abdel Fattah	B.
V. Gurfinkel	T.B.	F. Guirguis	B.	A. Boschra	B.
M. Tadros	T.B.	A. Khamis	B.	W. V. Farag	B.
M. Aly	T.B.	Y. Mokdissi	B.	A. Hasbani	B.
J.-P. Sieff	T.B.	M. Timourlink	B.	A. Med Amin	B.
A. Armouti	B.	V. Samia	B.	L. Haïm	B.
N. Chendi	B.	A. Abdel Hamid	B.	H. Morcos	B.
		A. Assafiri	B.		



SOUS - PRESSE

Parmi nos amis, nous comptons aussi les Frères et les populations du Liban qui ont accueilli avec tant de prévenances, nos Colons de ces Vacances, accompagnés par le C.F. DAVID. Ils sont de retour, et ils rêvent encore à des merveilles !

POUR LA LECTURE DU PALMARES

Le **Prix d'Excellence** est décerné au 1^{er} élève de chaque classe, à condition qu'il ait mérité le **Prix d'Honneur**.

Le **Prix d'Honneur** (+) est attribué aux élèves qui ont obtenu les $\frac{2}{3}$ du maximum des notes à condition qu'ils n'aient pas de mauvaises notes de discipline inscrites au « Livret Scolaire » ou qu'ils les aient rachetées moyennant 10 témoignages chacune.

Le **Prix de Satisfaction Générale** (†) est attribué aux élèves qui ont obtenu la moitié du maximum des notes, et n'ont pas eu plus de 20 mauvais points consignés sur leur « Livret Scolaire ».

Les mentions sont attribuées aux moyennes suivantes :

Parfaitement Bien : 18 sur 20 **Très Bien** : 16 sur 20

Bien : 14 sur 20 **Assez Bien** : 12 sur 20

Ordre du Palmarès : Saint-Marc (3 Divisions)

Saint-Gabriel

Sacré-Cœur

Saint-Michel

PREMIÈRE DIVISION

A — ENSEIGNEMENT SECONDAIRE FRANÇAIS (Second Cycle)

Classe de Mathématiques Élémentaires
Classe de Sciences Expérimentales
Classe de Philosophie-Lettres
Classe de 1^{re} Moderne
Classe de Seconde Moderne

B — ENSEIGNEMENT SECONDAIRE ÉGYPTIEN

Classe d'Orientation (Mathématiques)
Classe d'Orientation (Sciences)
Classe de 4^{me} Année (français 1^{re} Langue.)
Classe de 4^{me} Année (anglais 1^{re} Langue.)
Classe de 3^{me} Année (A)
Classe de 3^{me} Année (B)

C — ENSEIGNEMENT COMMERCIAL

Classe de Deuxième Année
Classe de Première Année
Classe Préparatoire

Diplômes que peuvent obtenir les élèves de cette Division :

Baccalauréat français
Baccalauréat égyptien
Matriculation of London
Diplôme Supérieur d'Etudes Commerciales.
Certificats de Teneur de Livres (français, arabe).

1^{re} Div. Enseignement Secondaire Français Cl. de Math.-Elém.

Prix d'Excellence : M. Robert MABRO

CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Religion ou Morale	Mathématiques	Sciences Physiques	Philosophie	Histoire et Géographie	Sciences Naturelles
MM.											
1	Robert MABRO	89,9	✚	TB	TB	TB	TB	TB	TB	AB	
2	Jean LORVIN	76,5	✚	AB	B	B	B	TB	—	—	
3	Démètre AMOURGIS	57	†	—	—	—	B	AB	AB	—	
4	Tino LEVY	54	†	—	AB	AB	—	B	—	—	
5	Henry DAHAN	50	†	AB	—	AB	—	B	—	—	
6	Claude ARIDA	45,2		—	—	—	—	—	—	—	
7	Mario DE PALO	44,9		AB	—	AB	—	B	—	—	
8	Robert BATAREC	44,5		—	—	—	—	—	—	—	
9	Jean-Pierre MODERCIN ...	42,2		AB	—	—	AB	AB	—	—	

Cl. de Sciences Exp. — Prix d'Excellence : M. Aaron YÉDID

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
						Religion ou Morale	Philosophie	Sciences Physiques	Biologie	Histoire et Géographie	Mathématiques
	MM.										
1	Aaron YEDID	73,6	+			—	AB	B	B	B	B
2	Garabed ANSOURIAN.....	68	+			B	B	B	AB	B	AB
3	Salomon ALVAREZ	65		+		—	B	AB	AB	—	—
4	Robert ABELA	51,1		+		AB	B	AB	AB	—	—
5	Jean-J. LUMBROSO	37,7				—	—	—	—	—	—
6	Sarkis BERBERIAN	31,2				—	—	—	—	—	—

1^{re} Div. Enseignement Secondaire Français Cl. de 1^{re} Moderne
Prix d'Excellence : M. Bruno DE DURO

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences					
		Français	Arabe	Anglais										
MM.														
1	Bruno DE DURO	90	+	PB	B	AB	—	B	B					
2	Armand D'AURIA	89	+	B	AB	AB	B	B	—					
3	Norbert FERRAINO	88	+	B	AB	—	—	B	AB					
4	Sarkis DOSTOUMIAN	81	+	TB	AB	AB	TB	B	AB					
5	Robert MANZONI	77	+	B	—	—	AB	B	AB					
6	Dimitri PÉCLARIS	75,2	+	—	—	—	—	—	B					
7	Dimitri SANDIS	75	+	—	—	—	—	—	B					
8	Mario MASSAI	74	+	AB	—	—	—	—	B					
9	Robert LUPIS	73	+	B	AB	B	AB	AB	—					
10	Edmond ASFAZADOUR	71,5	+	TB	AB	—	AB	AB	B					
11	Guido DI MAURO	71	+	—	AB	—	—	—	—					
12	Albert MAGGIAR	70,5	+	AB	AB	—	—	—	B					
13	Gérard MONGENDRE	70,2	+	B	AB	—	—	AB	—					
14	Garabed GANIMIAN	69	+	AB	—	—	—	—	—					
15	Charles SFER, dit Raymond...	67,5	+	—	—	—	TB	—	—					
16	Fahmy SHOUKRY	67,2	+	TB	AB	—	B	B	—					
17	Jacques BÉROUTI	67	+	TB	—	AB	B	B	—					
18	Théophane VARITOU	66	+	AB	—	AB	—	—	—					
19	Albert CURRO	65,5	+	—	—	—	—	—	—					
20	Pierre DUMAS	65	+	AB	—	—	—	AB	AB					
21	Lucien LORENZO	61,5	+	B	—	—	—	B	—					
22	Stéphan SLODRE	61	+	B	—	—	—	AB	—					
23	Norbert CARUANA	59	+	AB	—	—	—	—	—					
24	Bernard ACKAOUY	59	+	AB	—	—	—	—	—					
25	Lucien DAHAN	56,5	+	AB	—	—	—	AB	—					
26	Hepri BIGNOLI	53,5		AB	—	—	—	—	—					
27	Roland HOYAMI	48,5		—	—	—	—	—	—					
28	Fabrice LÉVY (1)			—	—	—	—	—	—					
29	Camille BARAZIN (1)			—	—	—	—	—	—					

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. Enseignement Secondaire Français Cl. de Seconde B.

Prix d'Excellence : M. Fernand MABRO

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences
						Français	Arabe	Anglais		
	MM.									
1	Fernand MABRO	92	+		PB	B	TB	—	B	B
2	Raymond ASSEMANI	91	+		TB	B	B	AB	B	B
3	Jean BAGLIANO	86	+		TB	B	TB	B	TB	B
4	Constantin SANDIS	81	+		—	AB	AB	AB	—	TB
5	Roland D'ESPOSITO	77	+		TB	B	B	B	—	—
6	Frédéric SALVATORI	75	+		AB	—	—	AB	—	AB
7	Moïse SALAMA	74	+		—	B	—	AB	AB	AB
8	Claude CAMILLE	71			AB	AB	TB	TB	—	AB
9	Jean GUÉRIGUIAN (1)	70	+		PB	B	AB	B	B	AB
10	Joseph CHANTOB	69	+		TB	AB	TB	AB	—	—
11	Georges ZAMMIT	68	+		—	—	—	—	—	—
12	Heinrich BERNAU	66		+	TB	B	—	—	AB	—
13	Bruno MALINVERNI	65		+	B	AB	B	—	—	—
14	Marcel DE MARIA	63		+	PB	B	TB	—	—	—
15	Michel BONNICI	62		+	TB	B	TB	AB	—	—
16	Raphaël HANANEL	60		+	—	—	—	—	—	—
17	Edouard BREGINC	59		+	B	B	—	—	—	—
18	Nestor CHRISTODOULOU	58		+	B	—	—	AB	—	—
19	Arnold BALZER	57		+	B	—	—	—	AB	—
20	Thémistocle ANJOUIS	55		+	PB	AB	—	B	—	—
21	Robert NIEDERGANG	54		+	—	—	AB	—	—	—
22	Wladimir DEBELAK	53		+	—	—	—	—	AB	AB
23	Henri CORSI	43			—	—	AB	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. Enseignement Secondaire Egyptien Cl. de 5^e ASE (Math.)

Prix d'Excellence : M. Youssef ASSABGUI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Religion ou Morale	Mentions				
						Langues			Mathématiques	Sciences
						Arabe	1 ^{re} Langue	2 ^{me} Langue		
	MM.									
1	Youssef ASSABGUI	77,9	+		B	—	—	B	AB	—
2	Youssef KELADA	67,8	+		AB	—	B	—	—	—
3	Jean-Pierre RATHLE	66,6	+		TB	—	B	TB	—	—
4	Fouad KHOUZAM	64,1	†		B	—	AB	B	—	—
5	Adel ABD EL KADER	62,1	†		B	AB	—	—	—	—
6	César SAIKALI	58,2	†		—	—	AB	—	—	—
7	Georges ZENIE	43,1			—	—	—	—	—	—
8	Roger ZACCOUR	42,7			—	—	—	AB	—	—
9	Aly EL HOSSARI	37,6			AB	—	—	—	—	—
10	Mansour AOUESS	37,1			—	—	—	—	—	—
11	André NAOUM (1)				—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. **Enseignement Secondaire Egyptien** Cl. de 5^e ASE (Sc.)

Prix d'Excellence : M. Fouad GOBRIAL

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions				
					Religion ou Morale	Langues			Sciences
						Arabe	1 ^{re} Langue	2 ^{me} Langue	
	MM.								
1	Fouad GOBRIAL	79,8	+		AB	B	AB	AB	B
2	Mounir GUERGUËS	76,4	+		AB	B	AB	—	TB
3	Mounir ABOU MADI	76,2	+		AB	B	AB	AB	B
4	Hussein EL CHIBINI	75	+		AB	AB	AB	TB	AB
5	Magdi KODSI	74,8	+		AB	—	—	AB	—
6	El Sayed RAMADAN	69,7	+		AB	AB	—	B	—
7	Nabil AKAOUÏ	68,7	+		AB	—	—	—	—
8	Mikail HÉLOUA	66,8	+		AB	—	B	AB	—
9	Farid MATTA	66,7	+		AB	—	—	B	—
10	Wassim EL CHIBINI	62,3		+	AB	—	B	B	—
11	Magdi SAAD	62,1		+	AB	—	AB	AB	—
12	Youssef MAATOUK	61,8		+	—	—	—	AB	—
13	Marcel GUINDI	59		+	—	—	AB	B	—
14	Antoun DIB	58,3		+	—	—	—	—	—
15	Michel CHEMALI	57,9		+	—	—	—	AB	—
16	Antoine ABOU ARRAGE ...	53,1		+	—	—	—	AB	—
17	Albert SIAG	53		+	—	—	—	—	—
18	Hassan ABOU CHANAB ...	52,2		+	AB	—	—	—	—
19	Georges LABIB	51,9		+	—	—	—	—	—
20	Farès LATIF	51,4		+	—	—	—	—	—
21	Raymond FARÈS	50,2		+	—	—	—	—	—
22	Philippe KAMEL	46,5			—	—	AB	—	—
23	Joseph KERBA (1)	40,5			—	—	—	—	—
24	Sélim ZAKI (1)	40,2			AB	—	—	—	B
25	Joseph EZEIR (1)	40,2			—	—	—	—	—
26	Harry SASSON (1)	39,8			—	—	—	—	AB
27	Farouk EL GUERBI (1)	39,8			—	—	—	AB	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. **Enseignement Second. Egyptien** Cl. de 4^e ASE « Franç. »

Prix d'Excellence : M. Ahmed H. YOUSSEF

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences
						Français	Arabe	Anglais		
MM.										
1	Ahmed H. YOUSSEF	86,5	+		TB	B	TB	AB	B	AB
2	Fouad M. ZAKI	83,7	+		B	B	AB	—	AB	—
3	Abd El Aziz MOHAMED ...	82,7	+		TB	B	TB	AB	TB	AB
4	Mansour E. BAYOUK	79,7	+		AB	AB	AB	B	AB	AB
5	Jacques N. BARNÈS	77,9	+		AB	B	—	AB	—	—
6	Albert B. ARAB	71,8	+		TB	TB	—	AB	AB	AB
7	Raymond J. SIAG	71,1	+		AB	B	AB	—	—	—
8	Sarait A. AHMED	68,1	+		AB	—	B	—	AB	—
9	Ahmed M. MAHMOUD	67	+		AB	—	B	—	AB	—
10	Nabil N. AZER	60,1		+	—	—	—	—	—	—
11	Joseph W. MASSAAD	58,1		+	—	AB	—	—	—	AB
12	Roland A. CHALHOUB ...	57,8		+	—	AB	—	AB	—	—
13	Aziz M. HASSAN	57,7		+	AB	—	AB	AB	—	AB
14	Adel C. METWALLI (1) ...	52,1		+	—	—	—	—	—	—
15	Magdi K. SIDHOM	50,3		+	—	AB	—	—	—	—
16	Henri A. SALLOUM (1).....	47,9			—	—	—	—	—	—
17	Henri NAGGIAR (1).....	45,2			—	—	—	AB	—	—
18	Alexandre S. MAKLOUF.....	43,9			—	—	—	—	—	—
19	Jacky SAAD (1).....	25,2			AB	AB	—	—	—	—
20	Ahmed RAMADAN (1).....	23,7			—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. Enseignement Second. Egyptien Cl. de 4^e ASE « Angl. »

Prix d'Excellence : M. Aziz S. KHOURY

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
		Français	Arabe	Anglais									
MM.													
1	Aziz S. KHOURY	83	+	TB	PB	B	TB	B	AB				
2	Roland J. MANSOUR.....	81,5	+	PB	PB	B	B	TB	B				
3	Jean C. E. GARGOURA	79,4	+	B	PB	B	TB	TB	AB				
4	Gervais F. MICHACA	75,9	+	TB	PB	AB	B	B	AB				
5	Claude S. HOBEIKA	75,2	+	B	PB	B	B	B	B				
6	William A. GREISS	70,9	+	—	B	AB	—	AB	—				
7	Nabil F. BICHARA	70,3	+	—	B	—	AB	—	—				
8	Chawki Z. YEHIA	70,1	+	AB	B	AB	—	AB	—				
9	Samir S. EID	70	+	AB	TB	—	B	—	AB				
10	Victor R. BRAKHA	69,4	+	—	B	AB	—	—	—				
11	Georges V. KARAM	69,1	+	AB	B	—	—	AB	—				
12	Raouf SFER	67,1	+	AB	AB	AB	—	AB	—				
13	Georges M. SAADA	64,9	+	—	B	—	AB	—	—				
14	Antoine W. LOULOU	64,6	+	—	B	—	AB	—	AB				
15	Elie J. ARAMAN	63,3	+	—	—	—	—	—	—				
16	Salek R. IBRAHIM	63,2	+	AB	TB	—	AB	—	—				
17	Robert G. ZAMMAR	62,8	+	—	—	—	—	—	—				
18	Guirguis F. CATTAN (1)...	62,7	+	B	TB	AB	AB	—	—				
19	Habib F. FERZAN	62,5	+	—	TB	—	AB	—	—				
20	Antoine G. KARAM	61,5	+	—	TB	—	AB	—	—				
21	François R. LOULOU	61,3	+	—	AB	—	—	—	—				
22	Nabil G. MASSAAD	57,9	+	—	—	—	—	AB	—				
23	G. M. ABD EL NOUR (1)...	54,5	+	AB	B	AB	AB	—	AB				
24	Marcel DANGLIDIS (1).....	52,3	+	—	AB	—	—	—	—				
25	Gilbert G. SAAD (1).....	47		—	AB	—	—	—	—				

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. **Enseignement Secondaire Egyptien** Cl. de 3^e ASE « A »

Prix d'Excellence : M. Ahmed H. ABDEL HADI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
		Français	Arabe	Anglais									
MM.													
1	Ahmed H. ABDEL HADI...	85	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Antoun S. I. MEZABER ...	82,9	+	B	AB	TB	—	—	—	—	—	—	—
3	Michel B. MIKHAIL	75,3	+	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
4	Mahmoud A. V. TÉHÉMAR.	72,2	+	—	AB	B	—	—	—	—	—	—	—
5	Youssef A. LABAKI	70	+	B	AB	—	—	—	—	—	—	B	—
6	Khalil I. KHALIL	67,2	+	—	—	B	—	—	—	—	—	—	—
7	Georges E. BOUSTANI	60,8		+	AB	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Saleh Kh. ATTAH	60,3		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Néguib HÉNEKATY	60,1		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Alphonse G. KÉLADA	60		+	—	B	—	—	—	—	—	—	—
11	Emile EL KODDOUS	57,8		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Aly M. AKIL	56,7		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Michel J. MIKHAIL	55,2		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Seif El M. S. MOUBADER...	53,3		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Moh. Aly J. DOCK EL BAB.	51,8		—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
16	Moh. A. C. EL MEKABATĪ.	50,4		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Abdel Halim A. HEYKAL...	50,2		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	William R. IBRAHIM	48		—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
19	Ezzel Dine J. ISMAIL.....	45,1		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Yousri EL S. RAMADAN...	45		—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
21	Fawzi A. KAMEL (1).....	41,4		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Bosma I. CHAROBIM	41,1		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Farouk M. AMER.....	40,7		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Antoun N. CHALHOUB ...	40,2		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Elias YACOUB (1)			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	M. A. M. MOUSTAPHA (1)			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div. **Enseignement Secondaire Egyptien** Cl. de 3^e ASE « B »

Prix d'Excellence : M. Ibrahim A. IBRAHIM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
		Français	Arabe	Anglais									
MM.													
1	Ibrahim A. IBRAHIM	100	+	—	B	TB	TB	TB	B	B			
2	Iskandar A. ISKANDAR	99,3	+	B	B	PB	B	B	B	B			
3	Jean F. A. GHOBRIAL	91,5	+	TB	B	B	AB	PB	TB	B			
4	Mohamed R. A. MILAD	83,9	+	—	AB	AB	—	AB	B	—			
5	Mahmoud A. HAMZA	82,3	+	—	B	B	AB	B	—	—			
6	Fernand B. FINAN	80,9	+	B	—	AB	—	AB	AB	B			
7	José J. E. DAHAN	78	+	TB	B	—	—	AB	B	B			
8	Chaker A. HOBEIKA	77,5	+	TB	B	AB	AB	B	B	B			
9	Alphonse S. BICHARA	77,1	+	B	AB	AB	—	B	B	B			
10	Mohamed O. SALEH	75,9	+	—	AB	AB	—	AB	—	—			
11	Ragui J. FARES	73,4	+	—	—	B	—	AB	—	—			
12	Georges D. GUIRGUIS	70,9	+	—	—	—	—	—	—	—			
13	Philippe SORIAL	67,7	+	AB	AB	AB	—	—	AB	—			
14	Raymond B. DAOUD	66,7	+	—	AB	—	—	B	—	—			
15	Iskandar A. KARAM	66,6	+	AB	—	AB	—	B	—	—			
16	Daoud A. JAOUICH	66,6	+	B	B	AB	—	AB	AB	—			
17	Elias H. BADDOUR	65	+	AB	—	—	—	B	AB	—			
18	Rafik C. SAAD	63,2	+	—	AB	—	—	AB	AB	—			
19	Michel F. KHALIL	62,5	+	AB	—	—	—	—	—	—			
20	Jacques J. MANSOUR	61,4	+	AB	—	—	—	B	—	—			
21	Nabil M. SAID	60,4	+	—	—	—	—	AB	—	—			
22	Mohamed A. M. SÉLIM	58,5	+	—	—	—	—	—	—	—			
23	Noshi N. AZER	55,7	+	AB	—	—	—	—	—	—			
24	Fayez M. DAHAN	52,6	+	—	AB	—	—	AB	—	—			
25	Henri L. LELOU	52,3	+	AB	AB	—	—	—	—	—			
26	Georges L. GUIRGUIS	49,7		—	—	—	—	—	—	—			

1^{re} Div.

Enseignement Commercial

Classe de 2^{me} Année

Prix d'Excellence : M. Ahmed EL GHARBAOUI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Religion ou Morale	Mentions				
						Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques Comptabilité
						Français	Arabe	Anglais		
	MM.									
1	Ahmed EL GHARBAOUI ...	81,5	✦		PB	AB	TB	AB	TB	—
2	Berty SASSON	80	✦		—	—	AB	AB	TB	TB
3	Lorenzo CAPUTI	79,5	✦		—	—	TB	AB	TB	AB
4	Antoine CATAN	79	✦		PB	AB	AB	TB	TB	—
5	Antoine ZEITOUN	78,7	✦		—	—	—	—	TB	B
6	Lionel DENOBLE	78,4	✦		AB	—	—	—	PB	—
7	Sabri ABDEL AZIZ	76	✦		—	—	TB	—	B	AB
8	Georges PETRAKIS	75,5	✦		—	—	TB	—	BB	—
9	Stavros LIAPIS	73	✦		—	—	—	TB	TB	—
10	Démètre ZAPHIROPOULOS.	72	✦		AB	—	TB	—	TB	—
11	Gabriel KHOURY	70,5	✦		AB	—	—	—	TB	AB
12	Joseph ELIAS	69	✦		AB	—	AB	—	AB	—
13	Youssef ABDEL MOHTI...	67	✦		AB	—	B	—	TB	—
14	Armand MELKA	64	✦		TB	AB	—	AB	TB	—
15	Georges BOUTROS	63	✦		B	—	AB	AB	AB	—
16	Henri TAME	62	✦		—	—	AB	—	—	—
17	Louis KHAYAT	59	✦		—	—	—	—	AB	—
18	Albert ADAM	54	✦		AB	—	AB	—	PB	—
19	Alexandre PANDELAKIS ...	50	✦		AB	—	—	—	—	—
20	François MONACO	48	✦		AB	—	—	—	AB	—
21	Georges MOHBAT	45			—	—	—	—	—	—

1^{re} Div.

Enseignement Commercial

Classe de 1^{re} Année

Prix d'Excellence : M. Daoud KHOURY

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques Comptabilité				
		Français	Arabe	Anglais									
MM.													
1	Daoud KHOURY	99	✦	TB	AB	TB	TB	AB	B				
2	Freg SELASSI	87,2	✦	TB	—	B	—	AB	B				
3	Dimitri PANDELAKIS	86,1	✦	TB	AB	AB	AB	—	B				
4	Sylvain BERAUD	83,1	✦	AB	B	B	TB	—	—				
5	Edmond KFOURY	81,2	✦	PB	—	TB	AB	—	AB				
6	Roland FARINA	81	✦	B	AB	—	AB	—	AB				
7	Renato DECISE	78,1	✦	—	—	—	AB	—	—				
8	Georges GEORGIADES	76	✦	AB	—	TB	AB	—	—				
9	Livio FERRETTI	75	✦	—	—	AB	—	—	—				
10	Nicolas ANDROULIDAKIS	70,9	✦	AB	—	TB	TB	AB	—				
11	Albert SEGAAN	69,1	✦	TB	—	B	AB	—	—				
12	Paul ABBATANGELO	68,8	✦	AB	—	—	—	—	—				
13	Jean TOUTOUNGHI	68,6	✦	—	—	—	—	—	AB				
14	Louis SELIM	65,7	†	B	—	TB	—	—	—				
15	Basile CASSARKIS	60,1	†	—	AB	B	—	—	AB				
16	Jean XYPOLITAKIS	59	†	—	—	TB	—	—	—				
17	Jules SISLIAN (1)			—	—	—	—	—	—				

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

1^{re} Div.

Enseignement Commercial

Classe Préparatoire

Prix d'Excellence : M. Edouard CORDAHI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues				Histoire et Géographie	Mathématiques Comptabilité				
		Français						Arabe	Anglais		
MM.											
1	Edouard CORDAHI	99,5	✦	TB	AB	TB	TB	AB	PB		
2	Italo GUIDOTTI	89,9	✦	B	AB	—	B	AB	TB		
3	Antoine SAAD	83,1	✦	AB	AB	B	B	B	B		
4	Roger MELKA	72,6	✦	B	B	AB	—	AB	AB		
5	Berdj DOSTOUMIAN	69,6	✦	—	—	AB	—	—	B		
6	Dimitri YAVORDIOS	67,9	✦	—	—	—	B	—	AB		
7	Giovanni DE STEFANI ...	66,7	✦	AB	AB	AB	—	—	AB		
8	Robert SCAGLIARINI	65,5	+	—	—	—	AB	—	—		
9	Bruno CONTARINO	63,9	+	AB	—	—	—	—	—		
10	Charilaos RITTAS	63,3	+	—	AB	—	B	AB	AB		
11	Charles SOUROUT	63	+	—	—	TB	AB	AB	—		
12	Platon S. FLORENTIS	60,9	+	—	—	AB	—	—	—		
13	Armand DAHAN	59,3	+	—	AB	—	—	—	—		
14	Alexandre SISLIAN	59,1	+	—	AB	—	—	—	—		
15	Antoine TIRINNANZI	58,8	+	—	B	—	AB	—	—		
16	André NOMICOS	57,4	+	—	—	B	—	—	—		
17	Georges COSTALAS	57,3	+	—	—	—	AB	B	AB		
18	Avédis KIREDJIAN	55,5	+	—	—	—	—	AB	AB		
19	Panayottis PANÉRAS	55,2	+	—	—	TB	TB	B	AB		
20	Mohamed DAOUD	54	+	—	—	B	—	—	—		
21	Hussein EL BAROUDI	53,6		—	—	AB	—	AB	—		
22	Vasken KUPELIAN	51,9	+	—	—	—	—	—	B		
23	Gabriel MAKHOUL	50,7	+	—	AB	—	—	—	—		
24	Claude LAFERLA	50	+	—	—	—	—	—	—		
25	Clément ROUCHO (1)	50	+	AB	AB	—	—	—	—		
26	Const. COSTOMÉNOΣ (1)...	34,3		—	—	—	—	—	—		
27	Alkis ACRIVAS (1).....			—	—	—	—	—	—		
28	Roberto CARTAREGGIA (1)			—	—	—	—	—	—		
29	Eust. FRANGESKAKIS (1)...			—	—	—	—	—	—		
30	Apostolos PAPAYANNIS (1)			—	—	—	—	—	—		
31	Lucien TROISI (1)			—	—	—	—	—	—		

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

DEUXIÈME DIVISION

A — ENSEIGNEMENT SECONDAIRE FRANÇAIS (1^{er} Cycle)

Classe de Troisième (A)

Classe de Troisième (B)

Classe de Quatrième (A)

Classe de Quatrième (B)

Classe de Quatrième (C)

B — ENSEIGNEMENT SECONDAIRE ÉGYPTIEN

Classe de Deuxième Année (A)

Classe de Deuxième Année (B)

Classe de Première Année (A)

Classe de Première Année (B)

C — ENSEIGNEMENT SPÉCIAL

Classe Intermédiaire.

Diplômes que peuvent obtenir les élèves de cette Division :

Brevet d'Etudes du Premier Cycle

et

Certificat d'Etudes Secondaires (1^{er} Cycle)

(Troisième Française).

2^{me} Div. **Enseignement Secondaire Français** Classe de 3^e A.
Prix d'Excellence : M. Armand FRANCO

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
		Français	Arabe	Anglais									
MM.													
1	Armand FRANCO	100	+	AB	TB	TB	TB	AB	B				
2	Minas ZACHARIAN	86,6	+	B	AB	B	—	—	AB				
3	Nicolas XANTHOPOULOS	82,2	+	AB	AB	AB	—	—	B				
4	Adolphe NACCARI	81	+	AB	AB	—	—	—	—				
5	Lucien MARLIA	80,4	+	—	B	TB	—	—	—				
6	René NACCARI	80	+	AB	AB	AB	AB	AB	B				
7	Skandar ZOGU	79	+	AB	AB	B	AB	B	—				
8	Léonidas PIROUNIS	77,6	+	—	—	TB	B	—	AB				
9	Umberto DE STÉFANI	77,4	+	AB	B	TB	—	—	AB				
10	Eros LO TITO	75,7	+	—	AB	B	B	AB	—				
11	Théophane VERGHIS	75,5	+	—	—	—	—	—	—				
12	Jean GHÉGHIOS	75,2	+	AB	AB	AB	—	—	—				
13	Ahmed ABOURAS	74	+	AB	AB	TB	—	—	—				
14	Emmanuel ATTARD	73	+	—	—	AB	—	AB	—				
15	Elie TEHERANI	72	+	B	AB	TB	—	—	—				
16	Dimitri CANIADIS	70,7	+	AB	—	TB	—	—	AB				
17	Stélios KYRIACOS	70,6	+	—	—	TB	—	—	—				
18	Julien ENRIQUEZ	70	+	AB	—	AB	—	—	—				
19	Vita MORENO	69	+	AB	—	AB	—	—	—				
20	Gabriel MITILIAN	67	+	AB	—	B	—	—	—				
21	Joseph GHANIME	61	+	—	—	AB	—	—	—				
22	Mattéo MATTATIA	54	+	AB	—	AB	—	AB	—				
23	Robert BACOVSKY	49	+	—	—	—	—	—	—				
24	Albert STAMATI	44	+	AB	—	AB	AB	—	—				
25	Alfred MIRZA	43	+	AB	—	AB	AB	—	—				
26	Léo PEPE	42	+	AB	—	—	—	—	—				
27	Isaac Ben DAHAN (1).....		+	—	—	—	—	—	—				

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. Enseignement Secondaire Français Classe de 3^e B.

Prix d'Excellence : M. Jean PACE

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques				
		Français	Arabe	Anglais									
MM.													
1	Jean Antoine PACE	95	✱	—	B	B	TB	—	AB				
2	Roland FARRUGIA	89,5	✱✱	—	TB	B	B	B	AB				
3	Evandro ORFANELLI	88,7	✱✱	—	B	AB	AB	B	AB				
4	Romuald ORFANELLI	84,5	✱✱	B	B	AB	—	—	AB				
5	Claude BUCALO	84,3	✱	—	B	AB	—	AB	TB				
6	Raymond LALLOUCHE	84	✱	AB	B	B	—	AB	—				
7	René BUCALO	80	✱✱	—	AB	B	—	—	AB				
8	Elie HAGGAR	77,2	✱✱	TB	AB	B	—	—	TE				
9	David LEVY	75,6	✱✱	—	AB	TE	—	AB	—				
10	Roger KHODEIR	74,5	✱	—	—	—	AB	—	—				
11	Jacques CHALOM	73,4	✱	AB	—	B	AB	—	—				
12	Pierre KIREDJIAN	72,8	✱✱	—	AB	—	—	B	—				
13	Hagop HINTLIAN	72,5	✱✱	—	—	—	—	—	TB				
14	Joseph STORELLI	71,4	✱✱	AB	—	—	AB	—	AB				
15	Pierre SMOLKA	70,1	✱	AB	—	B	—	—	—				
16	Edwin AZZOPARDI	68,1	✱	—	AB	AB	—	—	—				
17	Théodore AIDONIDI	67,6	✱	—	AB	AB	—	—	—				
18	Guido CIFALI	66,6	—	—	B	—	AB	—	—				
19	Claude CABACHE	64,7	—	—	—	—	—	—	—				
20	Olof BERGREEN	64,6	—	—	AB	B	AB	—	—				
21	Lucien DE DOMENICO	60,1	—	AB	—	AB	—	—	—				
22	Frédéric AIDONIDI	59,6	—	B	AB	AB	—	—	—				
23	Silvio DI STEFANO	58,3	—	AB	—	AB	—	—	—				
24	Amin MASSAAD	57,4	—	—	—	B	—	—	—				
25	Isaac LEVY	57	—	—	AB	—	—	—	—				
26	Elie CHEHOVA	55,2	—	—	—	AB	—	—	—				
27	Louis D'ALESSANDRA	54	—	AB	AB	—	—	—	—				
28	Jean SISLIAN	53,8	—	—	—	—	—	—	—				

2^{me} Div. **Enseignement Secondaire Français** Classe de 4^e « A »

Prix d'Excellence : M. Georges PARASSIRAKIS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Religion ou Morale	Mentions				
						Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences
						Français	Arabe	Anglais		
	MM.									
1	Georges PARASSIRAKIS	82	✦	—	—	—	PB	—	AB	AB
2	Stratis DIAMANDIS	75,1	✦	—	—	—	B	AB	—	—
3	Comminos SFAKIANOS	72	✦	—	—	—	—	—	—	—
4	Soly EL-FASSY	69,9	—	+	—	—	AB	—	—	—
5	Zoko NEYKOFF	69,4	✦	—	—	—	—	—	—	—
6	Isaac IDY	68,5	—	—	—	—	B	—	—	—
7	Robert CHOUHA	65,6	—	+	—	—	TB	—	—	—
8	Pierre BARAZIN	64,5	—	—	—	—	—	—	AB	—
9	Constantin BOUROUDIS	62,3	—	+	—	—	AB	—	—	—
10	Garo TOSSOUNIAN	61,5	—	+	—	—	—	—	—	—
11	Michel PITTAS	60,9	—	+	—	—	B	—	—	—
12	Alexandre MASCHAS	60,8	—	+	—	—	—	—	—	AB
13	Edgar ADAM	60,2	—	—	—	—	AB	—	—	—
14	Philippe NICOLAOU	59	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Garbis TOSSOUNIAN	58,3	—	+	—	—	—	AB	—	—
16	Marc MAVRICAKIS	57,5	—	+	—	—	—	—	—	—
17	Berdj TOSSOUNIAN	57,1	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Jean-Jacques PETER	56,6	—	—	—	—	AB	AB	—	—
19	Phédon VAFIADIS	55	—	+	—	—	TB	—	—	—
20	Nicolas VOYADZIS	54,8	—	—	—	—	—	—	AB	—
21	Horace MELAS	52,7	—	—	—	—	AB	—	—	—
22	Joseph ABBANI	52	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Claude MOLCO	51,7	—	—	—	—	—	B	—	—
24	Jean BIBAS	51	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Vrej SEFERIAN	49	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Nicolas DIACAKIS	44,6	—	—	—	—	AB	—	—	—
27	Hussein DAOUD	43,9	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Ibram SHALAM	43,8	—	—	—	—	—	B	—	—
29	Spiro SKEVIS (1)	30,5	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Alfred MANCINI (1)	16,7	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. Enseignement Secondaire Français Classe de 4^e « B »

Prix d'Excellence : M. Hugo ARENA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
								Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences
									Français	Arabe	Anglais		
(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).													
MM.													
1	Hugo ARENA	100	+		PB	TB	B	B	AB	AB			
2	Jean ABELA	99,9	+		TB	B	TB	TB	B	—			
3	Youssef ABDEL AZIZ	99,5	+		—	AB	TB	B	AB	—			
4	Michel LUTEROTTI	93,8	+		B	B	B	B	B	—			
5	Robert BARBAROUX	92,3	+		AB	AB	AB	B	AB	AB			
6	Joseph ABDEL MESSIH ...	92,2	+		AB	AB	AB	—	AB	—			
7	Rodolfo MENNA	90,5	+		—	—	B	—	—	—			
8	Antoine MERMOLIA	86,5	+		AB	AB	AB	AB	—	—			
9	Alfred BONETT	82,6	+		AB	AB	—	B	—	—			
10	Antoine TAYEH	78,3	+		—	AB	TB	—	—	—			
11	Elie FITOUSSI	76,1	+		AB	—	AB	—	—	—			
12	Léon HAKIM	72,5	+		—	AB	B	B	AB	—			
13	Ossalde SPINOCIA	71,5	+		AB	—	—	—	—	—			
14	Angelo COPPOLA	71,2	+		TB	—	—	—	—	—			
15	Oreste MAZZITELLI	70,3	+		—	AB	—	B	—	—			
16	Xénophon XANTHOPOULOS	68,5	+		—	AB	—	AB	—	—			
17	Pierre SISLIAN	67,9	+		AB	—	AB	AB	—	—			
18	Georges CALPADJIAN	67,5	+		—	—	B	B	—	—			
19	Aldo CALABRESI	66,9	+		AB	AB	B	—	AB	—			
20	Viron VERAS (1)	66,6	+		AB	AB	—	AB	—	—			
21	Emile ZULIANI	64,6	+		—	AB	B	—	AB	—			
22	Constantin LOURANDOS ...	61,5	+		—	—	—	—	—	—			
23	Sami LOUIS	59,1	+		—	—	B	—	—	—			
24	Serge BRAVIN	58,1	+		—	AB	—	—	AB	—			
25	Dimitri COURTOUBÉLIDIS	55,2	+		—	—	AB	—	—	—			
26	Nicolas SANDIS	53,8			—	—	AB	—	—	—			
27	Maurice CHANTOB	51,2			—	—	B	—	—	—			
28	Rodolphe PAPADOPOULOS	51,1			—	—	AB	—	—	—			
29	Nessim ALTTIT	50,6	+		—	—	—	—	—	—			
30	Méryl ARDITTI	50,3	+		—	AB	AB	—	—	—			
31	Pierre MARLIA	47,3			—	—	—	—	—	—			
32	Jasson CARELLOS	46,1			—	—	—	—	—	—			
33	Victor KAIRE	31,8			—	—	—	—	—	—			
34	Edouard PAPOUDJIAN (1).				—	—	—	—	—	—			
35	Siegfried KLUN (1).....				—	—	—	—	—	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. Enseignement Secondaire Français Classe de 4^{me} « C »

Prix d'Excellence : M. Milton PAPATHANASSIOU

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences
						Français	Arabe	Anglais		
MM.										
1	Milton PAPATHANASSIOU	97,4	+		TB	PB	AB	B	B	TB
2	Claude LUPIS	95,9	+		TB	TB	AB	B	B	TB
3	Paul VALASSOPOULO	83,3	+		AB	B	—	AB	—	B
4	Charles SALVI	82,8	+		B	AB	—	—	B	—
5	Tullio GIOLLI	81,0	+		AB	AB	—	—	—	—
6	Michel RIVELIN	78,4	+		B	TB	AB	B	AB	AB
7	Joseph D'ALBA	77,3		+	—	AB	—	—	B	AB
8	Roland AYOUB	75,3	+		AB	AB	—	AB	—	—
9	Arnold STUHLER	67,8		+	—	AB	B	AB	—	—
10	Claude BERCOVITCH	66,0	+		—	AB	—	AB	—	—
11	Oscar KOBLET	63,8		+	—	—	AB	—	—	—
12	Jean LO PRESTI	61,3		+	—	—	—	—	—	—
13	Joseph LORENZO	61,2		+	—	—	B	TB	—	—
14	Sabatino MATTATIA	61,1		+	—	AB	—	AB	—	—
15	Eugenio DONATO	60,8		+	—	—	AB	—	AB	AB
16	Jules PINI	58,4		+	—	—	—	—	—	—
17	Robert MORABIA	57,8			—	AB	—	—	AB	—
18	Paul AQUILINA	54,1			—	—	—	—	—	—
19	Louis STEFANELLI	53,7		+	—	—	—	—	—	—
20	Claude YACCARINI	53,3		+	AB	AB	—	—	AB	—
21	Roland AS FAR (1).....	49,9			—	AB	—	—	—	—
22	Flavio DEL PIN	49			—	AB	—	—	—	—
23	Rudolf BALDACCHINO ..	49			—	—	—	AB	—	—
24	Louis PAGGI	48,6			—	—	—	—	—	—
25	Fernand GUARNIERI (1) ..	48,2			B	—	—	—	—	—
26	Richard AYAC (1).....	48			—	—	—	—	—	—
27	Michel MAKHLOUF (1).....	47,8			—	AB	—	B	—	—
28	Gaston HOYAMI	47,4			—	AB	—	—	—	—
29	Lucien RANGUIS	46,6			—	AB	—	—	—	—
30	Fernand RUGGIU (1).....	46,5			—	—	—	—	—	—
31	Louis PERRONE (1).....	38,2			—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. Enseignement Second. Egyptien Cl. de 1^{re} A.S.E. « A »

Prix d'Excellence : M. Youssef G. LATTOUF

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Religion ou Morale	Langues					Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
			Arabe	Français						Anglais			
MM.													
1	Youssef G. LATTOUF	100	+		B	PB	TB	AB	B	TB			
2	Onig A. STAMBOULIAN	94,3	+		B	AB	PB	B	AB	TB			
3	Ahmed S. TAMMAM	90	+		—	PB	B	B	AB	B			
4	Ivan A. LECHNER	89,5	+		B	AB	PB	B	AB	B			
5	Ahmed R. H. ZAKI	84,6	+		B	B	B	AB	—	AB			
6	Antoine E. DELAKIAN	78	+		AB	AB	B	—	AB	B			
7	Armand A. F. KHOURY	76,4	+		B	AB	PB	—	AB	TB			
8	Ibrahim El Sayed HASSAN	75,2	+		AB	TB	B	—	AB	AB			
9	Youssef R. CATROUN	70,8	+		B	AB	TB	—	AB	B			
10	Jean N. DAOUD	68,7	+		—	AB	B	—	—	AB			
11	Raymond M. SABBAGH	66,6	+		B	AB	B	—	AB	B			
12	Fernand J. KATEB	65	+	+	AB	—	AB	—	—	AB			
13	Michel B. EL ACKBY	64,4	+	+	—	—	AB	—	—	B			
14	Hosni AGAMI	62,7	+	+	AB	TB	—	—	—	AB			
15	Adnan A. K. EL KHODERY	61,2	+	+	AB	B	—	—	B	—			
16	Michel I. BAYOUK	60,5	+	+	AB	AB	—	—	—	AB			
17	Sami M. Ibr. EL DORRI	60,5	+	+	AB	AB	—	—	AB	—			
18	Mohamed F. A. ROUSHDI	58,7	+	+	—	AB	AB	—	—	AB			
19	Edmond B. SAOUDA	56,6	+	+	AB	—	B	B	—	—			
20	Thamer A. K. EL KODERI	55,8	+	+	—	B	—	—	AB	—			
21	Antoun E. GARGOURA	55,3	+	+	B	AB	AB	—	—	—			
22	Sélim IRANI (1)	52,7	+	+	B	AB	B	—	—	AB			
23	Wahbi Z. WAHBA	50	+	+	—	TB	—	—	AB	—			
24	Aly A. EL SAYED	48,5	+	+	—	AB	—	—	—	—			
25	Salomon A. S. NAGGAR	46,3	+	+	B	—	B	—	—	AB			
26	Mahmoud A. HEFNAOUI	45,7			—	B	B	—	AB	AB			
27	Adel N. SHAMS	44,6			—	—	B	—	—	AB			
28	Marcel H. LOULOU	42,4			—	—	AB	—	—	B			
29	Ahmed M. YOUSSEF	40,7			—	AB	—	—	—	—			
30	Paul K. ISSA	39,3			—	—	B	—	—	AB			
31	Salem M. EL SOUSSI	38,4			—	B	—	—	—	—			
32	Nicolas T. ZEITOUNI	38,2			—	B	—	AB	—	—			
33	Isaac N. HASSANE	37,6			—	—	—	—	—	—			
34	Salama A. SALEM	37,1			AB	AB	—	—	AB	—			
35	Georges M. ATTALLAH	33,1			—	—	—	—	—	—			
36	Elie ATTIA (1)	20,3			AB	—	B	—	—	TB			
37	Antoun S. N. SAMAHA (1)	20,1			—	—	—	—	—	—			
38	Sabri L. ROUBIL (1)	20			—	—	—	—	—	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. Enseignement Secondaire Egyptien Cl. de 1^{re} A.S.E. « B »

Prix d'Excellence : M. Nicolas S. GABBOUR

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
		Arabe	Français	Anglais									
	MM.												
1	Nicolas S. GABBOUR.....	95,7	+		TB	TB	PB	PB	TR	TB			
2	Antoine E. TAWIL.....	95	+		AB	TB	AB	TB	B	TB			
3	Lucien A. E. DAHAN.....	81,4	+		—	—	TB	AB	AB	B			
4	Saïd M. A. HAGGAG.....	80	+		—	AB	B	TB	AB	—			
5	Ibrahim M. EL-DORRI.....	73,5	+		—	—	—	AB	TB	AB			
6	Adel A. H. AMIN.....	72,9	+		B	—	B	TB	AB	B			
7	Fouad B. DAOUD.....	72,1	+		—	—	AB	—	AB	B			
8	Jean-Paul J. ISSA.....	71,8	+		AB	AB	TB	B	B	TB			
9	Magdi I. EL-SIBAIE.....	70,8	+		—	AB	AB	—	AB	AB			
10	Salomon E. LEVY (1).....	70	+		PB	AB	B	—	TB	TB			
11	André M. GUINDI.....	69,3	+		—	—	AB	B	AB	—			
12	Ibrahim N. SAAD.....	68,2	+		—	—	AB	—	—	—			
13	Youssef G. BEKHYT.....	67,2	+		—	—	B	AB	B	AB			
14	Moh. A. K. EL-ACHMAOUI.....	63,8	+		—	—	—	—	—	AB			
15	Nachat N. SABBAGH.....	63,1	+		—	—	AB	B	TB	AB			
16	Roger E. SASSOON.....	62	+		P	—	—	—	AB	TB			
17	Caïssar W. NAUPHAL.....	61,2	+		—	—	—	—	AB	—			
18	Talaat A. BERZI.....	58,1	+		—	—	—	—	—	AB			
19	Wafik R. IBRAHIM.....	58,1	+		—	—	AB	—	—	AB			
20	Georges W. LOULOU.....	56,8	+		—	—	AB	—	—	—			
21	Antoine G. EL-MALLA.....	56,1	+		—	—	—	—	AB	—			
22	Nicolas E. HASBANY.....	55,8	+		—	—	AB	—	—	—			
23	Sani M. SOLIMAN.....	55,2	+		AB	—	—	—	—	—			
24	Samir M. SALEH.....	54,8	+		—	—	—	—	AB	—			
25	Michel E. GARGOURA.....	51,1	+		—	—	—	—	—	—			
26	Youssef M. ISRAËL.....	52,8	+		—	—	—	—	AB	AB			
27	Nabil L. BOULOS.....	50,5	+		—	—	—	—	—	—			
28	Habib C. NEGM.....	49,2	+		—	—	—	—	—	—			
29	Sami A. ISKANDAR (1).....	48,6	+		—	B	B	AB	—	—			
30	Nader M. KHATER.....	48	+		—	—	—	—	AB	—			
31	Ahmed H. ABOUCHANAB.....	45	+		—	—	—	—	—	—			
32	Georges Y. ASSAF.....	45	+		—	—	—	—	—	—			
33	Kamal M. ELIAS.....	43	+		—	—	—	—	—	—			
34	Michel S. ABOUCHAAR.....	39	+		—	—	—	—	—	—			
35	Georges F. BARAKAT (1).....	28,7	+		B	—	B	—	—	—			
36	Fouad I. MÉDAWAR (1).....	17,1	+		AB	—	AB	—	—	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. Enseignement Secondaire Egyptien Cl. de 2^e A.S.E. (A)

Prix d'Excellence : M. Mohamed El Sayed KHALED

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
						Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences
							Arabe	Français	Anglais		
MM.											
1	Mohamed El Sayed KHALED	83,8	+	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Antoine Dib BICHARA	79,6	+	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Eweida Moh. MAHMOUD	74,8	+	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Raymond Youssef TAME	67,6	+	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Elias Habib YOAKIM	66,8	+	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Helmi Fakhri KHALIL	66,7	+	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Samir Ramzi GUIRGUIS	58,1	+	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Pierre Moussa TAMER	57,7	+	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Bernard Néguib WANIS	57,6	+	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Bouchra Fakhri BICHARA	57,3	+	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Tewfick Risk MIKHAIL	57,2	+	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Mohi EL Dine EL NAKIB	57	+	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Zakaria Mohamed ALY	56,5	+	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Adel Hafez CHEHAYEB	55,4	+	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Pierre Gabriel BICHARA	55,3	+	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Robert Léon GÉHAMI	55	+	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Sami Mayer ISRAËL	54,7	+	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Makram Erian ZAKI	54,2	+	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Ayad Riskallah ATTALLAH	54	+	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Georges Alex KHOURY	53,9	+	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Jean Nestor LASCARIS	52,9	+	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Abdel Gani Moh. SALEM	51,7	+	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Adib Mohamed ADIB	51,6	+	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Magdi A. H. EL SENOSSI	51,1	+	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Charles Néguib HOBEIKA	51,1	+	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Khamis H. BARAKAT (1)	49,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Choucri Milad TADROS	47,6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Antoine Alex LECHNER	47,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	Abdou Fahim METTIAS (1)	20,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Salloum Amin MATTAR (1)	14,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Nadim Kamel IBRAHIM (1)	10,6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Farid M. Mohamed (1)		—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div. **Enseignement Secondaire Egyptien** Cl. de 2^e A.S.E. (B)

Prix d'Excellence : M. Paul L. A. GABRIEL

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences
						Arabe	Français	Anglais		
MM.										
1	Paul L. A. GABRIEL	98,7	+		PB	TB	TB	TB	TB	B
2	Wahba T. C. TAHAN	92,8	+		PB	B	TB	TB	TB	AB
3	Joseph C. FRANCIS	85,8	+		—	B	AB	AB	B	AB
4	Elias A. KODSI	85,4	+		AB	AB	AB	AB	—	—
5	Youssef A. G. AYOUB	84,1	+		TB	AB	AB	—	—	—
6	William L. BARSOUM	84	+		TB	AB	TB	TB	B	B
7	Bahgat C. FRANCIS	83,3	+		TB	AB	AB	—	—	—
8	Oscar P. N. KOUHI	81,1	+		—	—	B	AB	AB	—
9	Mohamed N. A. H. SPAHI	78,3	+		—	AB	—	—	AB	AB
10	Hussein M. OMAR	77,4	+		—	AB	—	—	—	—
11	Wahib A. ALAILY	77,2	+		—	AB	B	TB	B	AB
12	Abbas A. H. YEHIA	75,3	+		AB	B	—	—	—	—
13	Philippe B. CHOUHA	73,2	+		AB	—	AB	—	—	—
14	Joseph G. F. ATTIA	71,3	+		—	—	—	—	—	—
15	Adel M. BICTACHE	71,2	+		—	—	AB	—	—	—
16	Georges M. AGHAR	71	+		AB	—	—	—	—	—
17	Rafik A. BERZI	70,9	+		AB	—	AB	—	—	—
18	David A. D. NEHMÉ	70,9	+		B	—	B	AB	AB	—
19	Georges S. ABOU-ARRAGE	70,8	+		AB	AB	B	—	—	—
20	Joseph A. BISTOROS	70,6	+		—	—	AB	—	—	—
21	Yanni G. I. KASPARIAN	70,0	+		—	—	B	AB	—	—
22	Adel S. A. R. KARIMEH	67,5	+		—	TB	—	—	B	—
23	André W. A. FARAH	65,2	+		—	—	—	—	—	—
24	Ahmed I. EL-GOHARI	60,2	+		—	AB	—	—	—	—
25	Antoine J. GUIRGUIS	59,6	+		—	AB	—	—	—	—
26	Raymond G. BOUTROS	52,3	+		—	—	—	—	—	—
27	Robert N. SAYEGH	48,6			—	—	—	—	—	—
28	Georges M. BADDOUR (1)	29,3			—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

2^{me} Div.

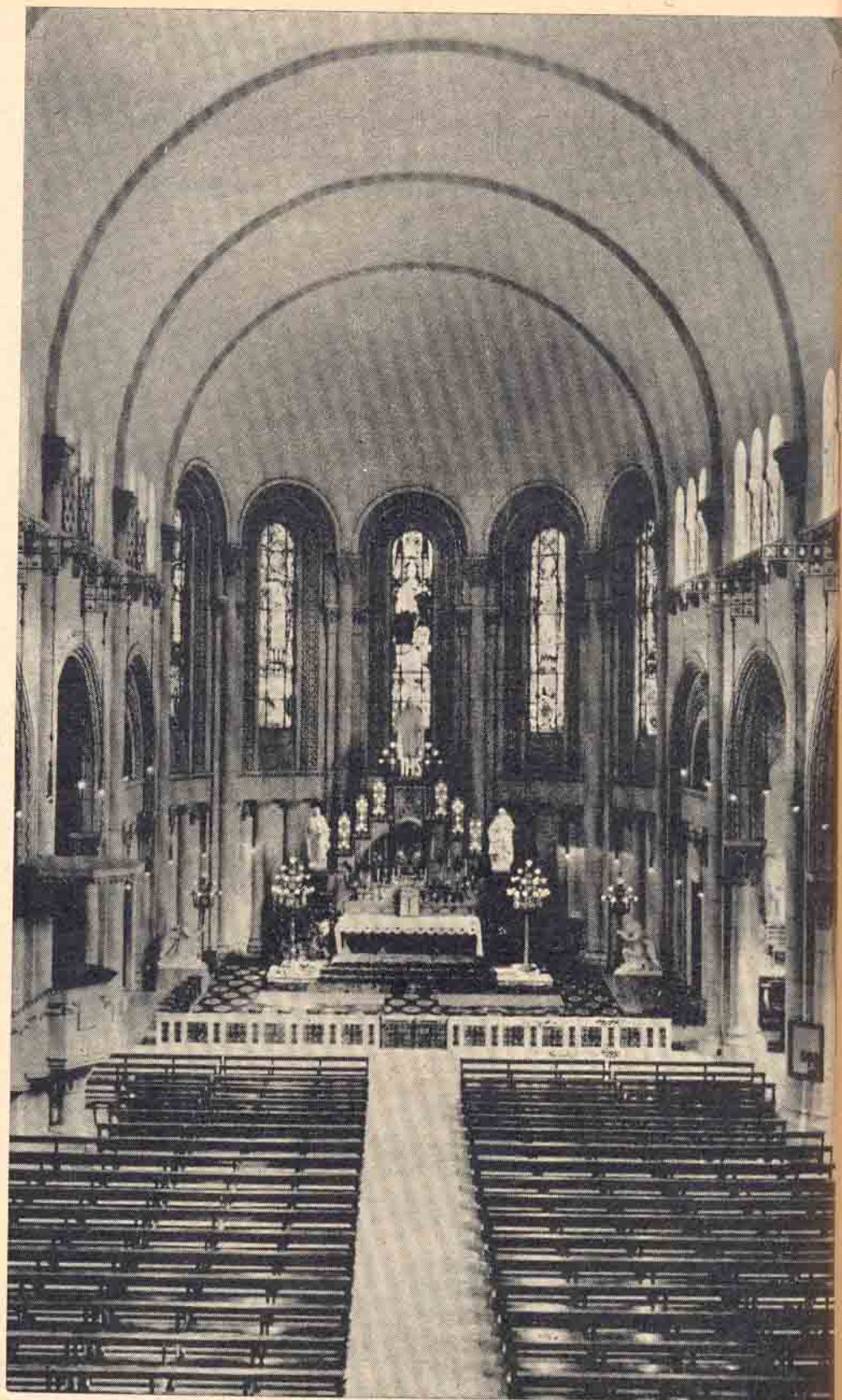
Enseignement Secondaire Français

Classe d'Interm.

Prix d'Excellence : M. Varoujan KHÉDIGIAN

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Religion ou Morale	Langues				Histoire et Géographie	Mathématiques				
			Français						Arabe	Anglais		
MM.												
1	Varoujan KHÉDIGIAN	98,5	✱	TB	B	B	TB	B	TB			
2	Claude MIDANI	98,2	✱✱	PB	TB	B	B	TB	AB			
3	Anastase ANASTASSIOU ...	96,5	✱✱	TB	TB	TB	TB	B	B			
4	Georges TETTERIS	94,5	✱✱✱	TB	B	AB	B	AB	AB			
5	Théodore KYRITSIS	94,2	✱✱	TB	TB	TB	TB	TB	PB			
6	Vahé DJÉLDÉRIAN	92,5	✱✱	B	AB	AB	AB	AB	AB			
7	Hamdi EZZAT	91,5	✱✱	TB	AB	AB	—	AB	AB			
8	Hassan EL KADI	91,3	✱✱	B	AB	AB	—	—	AB			
9	Aziz DAHAN	90,2	✱✱	TB	TB	—	AB	AB	AB			
10	Movsès NORADOUKIAN ...	88,5	✱✱	B	B	AB	AB	B	B			
11	Nicolas PIÉTOUKHOFF	86,2	✱✱	PB	TB	—	B	TB	AB			
12	Farid RIZK	85,3	✱✱	AB	AB	B	TB	B	AB			
13	Hratch AMIRIAN	83,2	✱✱	TB	B	AB	TB	B	—			
14	Nicolas PAPATHÉODOROU ..	81,5	✱✱	—	—	AB	—	AB	B			
15	Hagop TCHEKMEYAN	78,2	✱✱	AB	—	B	AB	—	—			
16	Constantin VAFIADAKIS ...	76,3	✱✱✱	AB	AB	B	B	B	AB			
17	Alexandre ALBANIS	70,5	✱✱✱	—	AB	—	AB	—	AB			
18	Hassan EL KEDÉRY	67,3	✱✱	—	—	TB	—	—	B			
19	Joseph PÉTÉZIAN	64,5		AB	AB	B	—	AB	—			
20	David HARARI	62,3		B	—	—	—	—	—			
21	Armand MAZZEI	59,5		AB	—	—	—	—	B			
22	Photios ZAGORAS	57,3		—	AB	AB	RB	—	—			
23	Mohamed DARWICHE	56,2		B	AB	—	—	—	AB			
24	Constantin STROUVALIS ...	55,5		—	AB	AB	—	—	AB			
25	Edouard SCHUTZ	53,4		AB	AB	—	—	—	—			
26	Ergin LAMOT (1).....	52,5		PB	AB	—	B	B	AB			
27	Varoujian MAMARIAN	50,5		—	—	AB	—	—	—			
28	Robert WASSEFF	47,1		—	—	—	—	—	—			
29	Georges DESPOTOPOULOS.	46,3		—	—	—	—	—	—			
30	Georges KESSANIS	42,2		—	—	—	—	—	—			
31	Ibrahim FARAH	40,5		—	—	—	—	—	—			
32	Paul PAPAYANNI	37,5		—	—	—	—	—	—			
33	Constantin MANESSIS	34,2		—	—	—	—	—	—			
34	Nicolas YOANNOU	32,3		—	—	—	—	—	—			
35	Félix D'ANGELO	29,4		—	—	—	—	—	—			
36	Alexandre D'ANGELO	27,5		—	—	—	—	—	—			
37	Edouard BALIAN (1).....	25,4		—	—	—	—	—	—			
38	Nicolas PETROYANNI (1)...	22,2		—	—	—	—	—	—			
39	Hagop DEUKMEDJIAN ...	20,5		—	—	—	—	—	—			
40	Moïse ATTIA (1)	15,5		—	—	—	—	—	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.



TROISIÈME DIVISION

A — ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ADAPTÉ

Classe de Cinquième (A)

Classe de Cinquième (B)

Classe de Sixième (A)

Classe de Sixième (B)

Classe de Septième (A)

Classe de Septième (B)

Classe de Huitième (A)

Classe de Huitième (B)

B — ENSEIGNEMENT PRÉPARATOIRE

Classe de Neuvième (A)

Classe de Neuvième (B)

Classe de Dixième (A)

Classe de Dixième (B)

Classe de Dixième (C)

Classe de Onzième (A)

Classe de Onzième (B)

Classe de Onzième (C)

Classe de Onzième (D)

Diplômes que peuvent obtenir les élèves de cette Division :

Certificat Primaire Supérieur (5^{mes})

3^{me} Div.

Enseignement Primaire

Classe de 5^e « A »

Prix d'Excellence : M. Raphaël SABBAH

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
		Français	Arabe	Anglais									
MM.													
1	Raphaël SABBAH	98,9	+	PB	PB	B	TB	PB	PB	PB	PB	PB	PB
2	Michel KARKAR	97	+	TB	TB	PB	PB	TB	AB				
3	Nabil ZEREIK	93,2	+	TB	B	B	B	B	TB				
4	Mardig TALASLIAN	88,4	*	B	AB	B	—	B	—				
5	Rudy ANAWATI	85,8	*	TB	B	TB	AB	AB	AB	B			
6	Jacques MASRI	84	+	AB	B	B	B	TB	B				
7	Richard TAZA	78,7	+	B	TB	TB	B	AB	AB	AB	AB	AB	AB
8	Ahmed TEHEMAR	76,8	+	—	AB	TB	—	—	—	B			
9	Magdi MILAD	69,6	+	—	AB	TB	AB	—	—	AB			
10	Nicolas HABIB	65	+	B	AB	B	B	AB	TB				
11	Gabriel MACHICO	62,8	+	AB	AB	AB	—	—	AB				
12	Gilbert FERRAINO	62,4	+	AB	TB	—	AB	AB	B				
13	Samir CHOUCRI	61,4	+	AB	AB	B	—	AB	B				
14	Hussein DOK EL BAB	61,2	+	—	AB	TB	B	AB	AB				
15	Percy DAHAN	59,4	+	AB	TB	TB	AB	—	—				
16	Adel ZAKI	58,5	+	AB	AB	B	B	—	—	AB			
17	Samir SPAHI	56,3	—	—	—	TB	—	—	—	AB			
18	Omar KHALIL	56,2	+	—	—	B	—	AB	—	—			
19	Pierre HAGGAR	54,9	+	—	—	—	—	—	—	—			
20	Youssef NABIL	54,2	+	—	AB	AB	—	—	—	AB			
21	Raouf BOGHDADI	53,9	—	—	—	B	—	—	—	B			
22	Peter ANAWATI	53,6	AB	—	—	B	—	—	—	—			
23	Antoine AYOUB	52,5	+	—	AB	—	AB	—	—	—			
24	Achmawi Abd El RAHMAN	50,1	+	—	AB	TB	—	—	—	—			
25	Nasser DOK EL BAB	48,8	—	—	—	B	—	—	—	—			
26	Robert ZOUÉKI	47,7	—	—	—	AB	—	—	—	—			
27	Victor BALLAS	47,1	—	AB	AB	AB	AB	—	—	—			
28	Gaston SALAW	46,6	—	—	B	—	—	—	—	—			
29	Farid CHALFOUN	44,3	—	—	B	AB	AB	—	—	—			
30	Hassan DOK EL BAB	42,7	—	—	—	TB	—	—	—	—			
31	Joseph ABOUZAKHM (1)...	40,3	—	—	—	AB	—	—	—	—			
32	Charles ACHKAR	38,7	—	—	—	—	—	—	—	—			
33	Kemal HAKKI (1)	38,3	—	AB	TB	—	—	—	—	—			
34	Chawki GHOSN	32,5	—	—	—	AB	—	—	—	—			
35	Joseph HOMSY (1)	29,4	—	—	—	—	—	—	—	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Primaire

Classe de 5^e « B »

Prix d'Excellence : M. Robert CHEHAB

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
		Français	Arabe	Anglais									
MM.													
1	Robert CHEHAB	97,7	✱		PB	TB	TB	TB	PB	TB			
2	Robert RAGOZINI	91,3	✱		B	B	AB	AB	AB	—			
3	Camille NAGGIAR	84,2	✱		AB	B	B	B	AB	B			
4	Constantin SALOUMIDIS ...	82,5	✱		AB	B	AB	PB	—	AB			
5	Mario MARRADI	82	✱		AB	B	AB	B	AB	AB			
6	Jean-Pierre ABBATANGELO	78,8	✱		AB	B	—	—	AB	—			
7	Rudy BAJEC	76,7	✱		—	B	—	B	AB	AB			
8	Oscar PANELLI	73,5	✱		B	B	B	B	B	AB			
9	Robert MISITANO	73	✱		—	AB	AB	AB	—	AB			
10	Marcel RODOCANACHI ...	72,3	✱		—	B	AB	B	—	AB			
11	Jacques PAPAIZIAN (1).....	70	✱		B	AB	AB	—	—	—			
12	Louis O. STEFANELLI	69,8	✱		AB	B	—	—	—	AB			
13	Bruno ROSSI	69,7	✱		AB	AB	B	—	—	—			
14	Tony ARONIAN	69,6	✱		—	AB	AB	B	AB	—			
15	Edwin PISANI	69,4	✱		B	AB	—	—	B	B			
16	Alfred MULLER	68,7	✱		—	AB	B	B	—	—			
17	André MONGENDRE	67	✱		B	B	—	—	—	—			
18	Joseph ADM (1)	63		✱	—	AB	—	—	—	—			
19	Adly BARSOUM	62,6		✱	—	AB	B	—	—	—			
20	Emile MISCAWI	61,2		✱	—	—	—	—	—	AB			
21	Mario COLLI (1)	57,6		✱	—	AB	—	AB	—	—			
22	Mario PERRONE (1)	56		✱	—	—	—	—	—	—			
23	Armand ADEM	55,4		✱	—	AB	—	—	—	—			
24	Jérôme RIUS	55,2		✱	—	AB	—	—	—	—			
25	Victor LEVY	53		✱	—	—	—	—	—	—			
26	Victor GAMMAL	50		✱	—	—	—	—	—	—			
27	Constantin RIGOPOULOS ...	49,7			—	—	AB	—	—	—			
28	Richard CONDOROUSSIS ...	49,3			—	—	—	—	—	—			
29	Egidio PERNA (1)	47			—	B	—	AB	—	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Primaire

Classe de 6^{me} « A »

Prix d'Excellence : M. Lucien FARRUGIA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
							Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Arithmétique et Sciences		
								Français	Arabe	Anglais				
	MM.		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)											
1	Lucien FARRUGIA	100	+	+	+	+	TB	TB	AB	B	AB	—		
2	Isidore NAHOUM	99,9	+	+	+	+	—	TB	B	TB	—	TB		
3	Albert MOLKO	94,6	+	+	+	+	TB	B	AB	B	AB	AB		
4	Refki EL BOURINI	94,4	+	+	+	+	TB	B	TB	B	B	B		
5	Guy Fouad CORBI	93,8	+	+	+	+	TB	B	AB	B	AB	AB		
6	Farouk BÉCHIR	92,1	+	+	+	+	B	AB	TB	—	—	TB		
7	André ABBYAD	90	+	+	+	+	B	AB	TB	TB	—	B		
8	Jacques BARUCHEL	89,6	+	+	+	+	TB	TB	—	AB	AB	TB		
9	Nabil ZACCOUR	89,2	+	+	+	+	B	TB	AB	TB	AB	TB		
10	Nathan ZAYAN (1)	86,9	+	+	+	+	TB	B	TB	B	—	B		
11	Alexandre SAHLI	83,4	+	+	+	+	B	TB	B	B	—	B		
12	Antoine BEHAMDOUNI	82,6	+	+	+	+	—	B	AB	AB	—	—		
13	Youssef EL KHOLI	77	+	+	+	+	B	—	TB	—	—	AB		
14	Osman KHALIL	76,4	+	+	+	+	—	—	B	—	—	—		
15	Ahmed ZAKI	75,1	+	+	+	+	B	AB	AB	—	—	AB		
16	André CATROUN	75	+	+	+	+	—	AB	B	—	—	AB		
17	Elie HASSANE	74,1	+	+	+	+	B	—	—	—	—	AB		
18	Bernard LAKAH	73,4	+	+	+	+	AB	AB	AB	—	AB	AB		
19	Samir ARIDA	72,3	+	+	+	+	AB	—	—	—	—	AB		
20	Georges NAHAL	72,2	+	+	+	+	—	AB	—	AB	—	B		
21	René IRANI	71	+	+	+	+	—	AB	AB	—	—	—		
22	Georges CANELLI	68,3	+	+	+	+	AB	AB	—	—	—	—		
23	André ISRAËL	68,1	+	+	+	+	AB	—	—	—	—	—		
24	Farouk CHÉRIF	66,9	+	+	+	+	AB	—	B	—	—	—		
25	Talaat FAHIM	66,3	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—		
26	Charles GABBOUR	66,3	+	+	+	+	—	—	—	—	—	AB		
27	Agop CANONDJIAN	64,1	+	+	+	+	AB	—	—	TB	—	—		
28	Adel ACHMAOUI	63,4	+	+	+	+	—	—	AB	—	—	AB		
29	Albert SARDAL	63,4	+	+	+	+	AB	—	AB	—	—	—		
30	Marc ROUVIO	62,7	+	+	+	+	AB	—	AB	—	—	—		
31	Ramsès SHAMS	61,9	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—		
32	Soliman DAOUD	61,3	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—		
33	Hussein SABRY	59,6	+	+	+	+	—	—	—	B	—	—		
34	Fawzi GHOSN	59,5	+	+	+	+	—	—	AB	—	—	—		
35	Samih SÉNOUSSI	59,2	+	+	+	+	—	—	AB	—	—	—		
36	Roger MAKHLOUF	58,7	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—		
37	Samir F. GUIRGUIS	58,2	+	+	+	+	—	—	AB	—	—	—		
38	Wael DAOUD	55,8	+	+	+	+	—	—	B	—	—	—		
39	Roger BRAHAMCHA	53,5	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—		
40	Simon SAMMAN	53,4	+	+	+	+	AB	AB	—	—	—	—		
41	Isaac MANN	53,1	+	+	+	+	—	—	AB	—	—	—		
42	Anntoine BAHDO	52,8	+	+	+	+	AB	—	—	—	—	—		
43	Elie BARAKAT	52,4	+	+	+	+	—	AB	—	—	—	—		
44	Waguih EL NADOURI (1)...	32,1	+	+	+	+	—	—	B	—	—	—		
45	Samir CHEBOUB (1)	29,9	+	+	+	+	TB	—	AB	—	—	—		
46	Joseph NADA	28,9	+	+	+	+	—	AB	—	TB	—	—		
47	Choucri BAZERGUI (1)	22,7	+	+	+	+	AB	—	AB	—	—	—		
48	Edouard H. MOHAREB (1)...	14,7	+	+	+	+	—	—	—	—	—	—		

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Primaire

Classe de 6^{me} « B »

Prix d'Excellence : M. Robert BIBAS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Mentions									
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Langues			Histoire et Géographie	Arithmétique et Sciences		
							Religion ou Morale	Français	Arabe	Anglais			
MM.													
1	Robert BIBAS	100	+	PB	PB	—	TB	—	PB	—	PB		
2	Ubaldo SCORSONE	98	+	TB	TB	—	TB	—	PB	—	PB		
3	Jean SEPEDJIAN	87,7	+	B	B	—	—	—	TB	—	TB		
4	Lucien MERMOLIA	87,1	+	B	B	—	—	—	AB	—	AB		
5	Henri POLLI	86	+	TB	B	—	TB	AB	PB	—	PB		
6	Robert VASCOTTO	84,6	+	—	AB	—	B	—	AB	—	AB		
7	Joseph MASSAAD	83,2	+	PB	B	—	B	—	TB	—	TB		
8	Mirgin ZOGU	80,7	+	TB	TB	B	TB	—	TB	—	TB		
9	Léon LEVY	77,7	+	TB	B	—	—	—	AB	—	AB		
10	Fernand SALVATORI	77,3	+	B	—	—	—	—	B	—	B		
11	Jacques SACHS	77	+	B	B	—	—	—	AB	—	AB		
12	Georges BALON	76,5	+	B	TB	—	—	—	TB	—	TB		
13	Philippe PINI	72	+	TB	TB	—	—	—	AB	—	AB		
14	Roland MAZZITELLI	71,5	+	B	B	—	AB	—	—	—	—		
15	Davis MAZZA	70,1	+	B	—	—	—	—	—	—	—		
16	Jacques BALIAN	69,7	+	AB	—	AB	—	—	—	—	—		
17	Robert BALZER	69,4	+	—	—	AB	—	—	—	—	—		
18	Antoine COUDES	68,5	+	AB	—	—	—	—	AB	—	AB		
19	Douglas BARUCH	64,9	+	AB	—	—	—	—	—	—	—		
20	Alfred MUSTACHI	64,3	+	B	—	—	—	—	—	—	—		
21	Samuel MENASCE	62,6	+	AB	—	—	—	—	—	—	—		
22	Georges DOSS	62,1	+	—	—	—	—	—	—	—	—		
23	Manlio DE MARTINO	62	+	—	—	—	—	—	—	—	—		
24	Lucien PALOMBO	58,8	+	B	—	—	—	—	—	—	—		
25	Flavio TAGLIACOZZO	54	+	—	—	—	—	—	—	—	—		
26	Victor DAYAN	50,7	+	—	—	—	—	—	—	—	—		
27	Erich WIRTH	48,7	+	—	—	TB	—	—	—	—	—		
28	Yvan DEBELAK	48,2	+	AB	—	—	—	—	—	—	AB		
29	Sarkis SATELMICHIAN	47,3	+	—	—	—	—	—	—	—	—		
30	Alfio INNOCCA	46,7	+	AB	AB	—	—	—	—	—	—		
31	Nicolas CONTOYANNIS	46,4	+	AB	—	—	—	—	—	—	—		
32	Robert FRENOPOULO	44,6	+	B	—	—	—	—	—	—	—		
33	Roland GRUNBERG	40,2	+	—	—	—	—	—	—	—	—		
34	Jacques BUKSZPAN	40,1	+	—	—	—	—	—	—	—	—		
35	Joseph MONGENDRE (1)...	28	+	—	—	—	—	—	—	—	—		
36	Stephan TOSSOUNIAN (1)...	20	+	—	—	—	—	—	—	—	—		

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Primaire

Classe de 7^e A.

Prix d'Excellence : M. André ROSENBERG

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
						Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences
							Français	Arabe	Anglais		
	MM.										
1	André ROSENBERG	100	+			PB	TB	B	AB	AB	B
2	Chétif DELAWAR	98,4	+			PB	TP	TB	AB	B	AB
3	Abou B. GUIMÉI	97,4	+			PB	B	PB	AB	AB	B
4	Moez ALBANY	95,0	+			PB	TB	TB	AB	TB	B
5	Samir CHATILA	94,3	+			TB	B	TB	—	AB	AB
6	Hicham CANAAN	90,5	+			PB	TB	PB	B	—	AB
7	Samir EL-KHAZEN	86,0	+			AB	AB	TB	PB	—	AB
8	Guy NAHAS (1)	85,8	+			PB	TB	AB	AB	AB	—
9	Fouad AMR	84,5	+			PB	TB	—	AB	TB	—
10	Bernard YANSOUNI	84,3	+			TB	TB	B	—	AB	—
11	Farouk ABDEL-WARES	83,8			+	TB	—	TB	—	—	AB
12	Yéhia H. ZAKY	83,3	+			PB	TB	B	TB	—	B
13	Moufid ASSABGUI	82,4	+			B	B	AB	—	B	AB
14	Roger THOMAS	81,6	+			B	AB	AB	AB	—	B
15	J. Marie TOUTOUNGHI	80,9	+			AP	AB	B	—	AB	—
16	Jacques ROMANOS (1)	80,6	+			PB	B	AB	—	B	TB
17	Samir GAMIL	77,6	+			AB	AB	B	—	—	—
18	Clément ABOU-ARRAGE	77,1	+			B	—	—	—	—	—
19	Chétif WAHBA	76,0	+			B	B	AB	BB	AB	AB
20	Nabil BICTACHE	75,5	+			TB	AB	—	—	AB	—
21	Roger LAOUN	74,0	+			B	AB	—	—	—	AB
22	Samy SPAHI	72,2	+			B	—	B	—	—	AB
23	Nabil SPAHI	71,1	+			—	—	B	—	—	—
24	Mohamed SEIF-EL-DINE	70,5	+		+	TB	B	—	—	AB	—
25	Hagop NAZARIAN	70,5				AB	—	—	AB	—	AB
26	Edgar TAWIL (1)	70	+			TB	VB	AB	AB	AB	—
27	Rafik EID	69,1	+			B	B	—	—	B	—
28	Soly CHEMTOB	68,3	+			PB	AB	AB	—	—	—
29	Mohamed AMIRI	67,6			+	AB	—	AB	—	—	—
30	Joseph ANDRAUS	67,5	+			AB	—	AB	TB	—	—
31	Mahmoud ABOUL-EZZ	65,9	+			AB	—	B	—	—	—
32	Rody RAAFAT	65,7	+			—	—	B	—	—	AB
33	Georges KARAM	65,2	+			AB	AB	—	—	B	AB
34	J. Marie MANOLI	62,7	+			AB	AB	AB	—	—	—
35	Edouard SOGHKIAN	61,5	+			B	—	—	—	—	—
36	Farouk Ezzat HAMMAD	60,1	+			—	—	B	—	—	—
37	Samir SULTAN	60,1	+			AB	B	—	—	—	—
38	Johnny BALTAYAN	59,4	+			—	AB	—	—	—	—
39	Saïd Aly SELIM	56,6	+			TB	—	B	—	—	—
40	Samir RAHBANI (1)	47,9				—	—	—	—	—	—
41	Abdallah KAMEL	46,4				—	—	—	—	—	—
42	Ibrahim MAKABATI	46,1				B	—	—	—	—	—
43	Hicham FAHMY	41,2				—	—	—	—	—	—
44	Farouk A. SAAD	35,0				—	—	—	—	—	—
45	Mohamed SAÏD (1)	26,3				—	—	—	—	—	—
46	Richard HAKIM (1)	11,1				—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Primaire

Classe de 7^e B.

Prix d'Excellence : M. Edwin TROBEC

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Arithmétique et Sciences
						Français	Arabe	Anglais		
	MM.									
1	Edwin TROBEC	100	+		PB	TB	AB	TR	TB	B
2	Hagop HOKHIKIAN	98,1	+		TB	PB	B	PB	B	TB
3	Carmelo GIUFFRIDA	96	+		PB	TB	AB	TB	B	B
4	Paul FREI	88,9	+		B	TB	—	AB	B	B
5	Sergio FISHHOFF	87,1	+		AB	TB	AB	TB	B	AB
6	Nicolas DODANIS	86,3	+		B	AB	B	AB	B	B
7	Lucien DAHAN	86,2	+		B	B	—	PB	AB	AB
8	Sarait CHATILA	86,1	+		PB	AB	PB	AB	AB	AB
9	Grégoire HOROUPIAN	85	+		B	TB	—	PB	AB	B
10	Edouard SARAFIAN	81,1	+		AB	B	—	PB	B	B
11	Antoine BELLEFEMINE	83,8	+		AB	B	AB	AB	B	—
12	Jean-Pierre KABALAN	83,2	+		TB	TB	B	B	TB	PB
13	Joseph TOBGY	83	+		B	AB	—	B	AB	AB
14	Michel KALIDAKIS	82	+		AB	AB	TB	—	AB	AB
15	Jean KLOCANAS	81,6	+		AB	TB	—	AB	TB	B
16	Raymond BALDACCHINO	81	+		AB	B	—	PB	AB	PB
17	Philoclès MASCHAS	80,4	+		AB	AB	—	—	B	PB
18	Antoine DE DOMENICO	77,6	+		—	AB	TB	AB	B	—
19	Robert ALBY (1)	76,5	+		AB	B	—	B	B	B
20	Edouard DAYAN	76,2	+		TB	AB	—	—	PB	B
21	Joseph IDY	75,3	+		TB	AB	—	—	AB	AB
22	Michel STEFANELLI	74,6	+		AB	B	—	—	B	AB
23	Freddy GREENBERG	73,3	+		B	B	—	—	B	AB
24	Albert SARA	72,6	+		B	AB	—	—	AB	—
25	Norbert CALABRO (1)	71,4	+		TB	B	—	—	AB	B
26	Bruno D'ALBA (1)	70,9	+		TB	TB	B	—	AB	B
27	Louis MANCUSI	70,3	+		B	AB	—	—	AB	—
28	Jules PÉPÉ	68,2	+		B	AB	—	—	AB	AB
29	Attilio BIRGA	66,9	+		TB	AB	—	—	BB	AB
30	Léon GOLDMAN	66,8	+		TB	AB	—	—	B	—
31	Kyriacos KYRIACOU	66,4	+		—	—	PB	—	—	—
32	Joseph LONGO	66,3	+		AB	—	—	—	—	AB
33	Guy BIQUET	65,3	+		—	AB	—	TB	AB	—
34	Pierre FRANZIDIS	64,8	+		AB	—	—	—	—	—
35	Guido DE MARC	62,3	+		AB	B	—	TB	AB	—
36	Krikor TCHEKMEYAN	61,4	+		AB	—	B	—	—	—
37	Marcos BOSSINAKIS	61,3	+		—	—	—	—	—	AB
38	Piero MARRADI	61	+		B	—	—	—	AB	—
39	Claude TALIANA	60,5	+		AB	—	—	—	AB	—
40	Serge TCHEBYKINE	57,4	+		AB	—	—	—	—	—
41	Pietro LO PRESTI	56,1	+		AB	—	—	—	AB	TB
42	Edouard MAMADJANIAN	51,5	+		—	—	—	—	—	—
43	Isaac CHALOM	48,2	+		AB	—	—	—	—	—
44	Robert BEDROSSIAN	34,4	+		—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Primaire

Classe de 8^{me} A.

Prix d'Excellence : M. Claude BADDOUR

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
							Religion ou Moralité	Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences		
								Français	Arabe	Anglais				
		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)												
MM.														
1	Claude BADDOUR	100	+				PB	B	TB	TB	PB	TB		
2	Antoine SIRSLY	98,7	+				TB	TB	TB	TB	B	AB		
3	Magdi SCANDAR	88,2	+				PB	—	TB	B	PB	B		
4	Cyrille YANSOUNI	84,6	+				TB	AB	TB	AB	TB	TB		
5	Magdi AZZAM	84,6	+				TB	TB	TB	TB	PB	TB		
6	Claude PADOVANI	83,2	+				TB	TB	TB	TB	TB	TB		
7	André AZOUZ	80,4	+				PB	TB	AB	PB	PB	B		
8	Choucri MATTAR	80,4	+				TB	AB	TB	PB	TB	AB		
9	Roland LAOUN	79,6	+				AB	AB	B	AB	PB	—		
10	Jean-Pierre GALLAD (1)	79,6	+				PB	B	B	TB	PB	AB		
11	Antoine KHOURI	78,9	+				TB	B	B	TB	TB	B		
12	Joseph KAPLO	76,7	+				B	—	AB	—	TB	—		
13	Gamal MILAD	76,6	+				TB	—	TB	B	TB	—		
14	Wagdi FAHMY	76,3	+				B	—	B	—	TB	—		
15	Jean-Paul ASSEMANI	76	+				PB	AB	—	B	TB	—		
16	Joseph CHALOM	75,2	+				B	—	B	B	B	—		
17	Guindi CHOUCRALLA	74,2	+				—	AB	B	B	AB	—		
18	Youssef EL-GUINDI	71,8	+				—	—	TB	AB	B	—		
19	Joseph ABRAM	71,4	+				B	—	—	—	B	AB		
20	Antoine KAPLO	70,5	+				—	—	—	—	B	—		
21	Philippe ESKAFF	70,1	+				AB	B	B	TB	B	AB		
22	Albert BUKSZPAN	67,9	+				—	—	AB	B	B	—		
23	Joseph BRAUNSTEIN	63	+				TB	B	AB	TB	TB	AB		
24	Gilbert KHODEIR	60,6	+				—	—	—	TB	TB	—		
25	Emile GABRIAL	60,2	+				—	—	AB	B	TB	—		
26	Hassan NASR	59,3	+				—	—	TB	AB	TB	—		
27	Djemil AKIL	59	+				—	—	TB	AB	—	—		
28	Ibrahim BASSIOUNI	58,9	+				—	—	TB	AB	—	—		
29	Gamal EL-FRANCAOUI	58,5	+				—	—	PB	B	AB	—		
30	Halim ABDEL-MONEIM	57,2	+				—	—	B	—	TB	—		
31	Jean MABARDI	57	+				—	—	TB	—	—	—		
32	Amine KHAMIS	56,2	+				—	—	PB	—	B	AB		
33	Kaïsar LADICANI	55,8	+				—	—	B	AB	AB	—		
34	Aly SHAABAN	53,7	+				B	—	TB	—	AB	—		
35	Hazem HAMOUDA	52,7	+				AB	—	AB	B	AB	—		
36	Mustapha FATHI	49,5	+				—	—	B	—	—	—		
37	Nabil MATTAR	48,2	+				—	—	AB	—	—	—		
38	Edouard ATTIA	48	+				—	—	—	—	—	—		
39	Sélim MASSAAD (1)	46,8	+				—	—	—	—	—	AB		
40	Eddy ATTIA	46	+				—	—	—	PB	AB	—		
41	Joseph SAAB (1)		+				—	—	—	—	—	—		
42	Mohamed FATHI (1)		+				—	—	—	—	—	—		

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Primaire

Classe de 8^e B.

Prix d'Excellence : M. Jean-Pierre ZACAROPOULOS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions								
	D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE					Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Arithmétique			
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).						Français	Arabe	Anglais					
	MM.													
1	Jean-Pierre ZACAROPOULOS	97	✦✦			AB	B	PB	B	PB	—			
2	Mario LA MONICA	95	✦✦			TB	AB	TB	TB	TB	AB			
3	Raymond SALAME	90	✦✦			B	AB	TB	—	TB	—			
4	Ermenegildo POLITO	88	✦✦			—	AB	TB	AB	PB	—			
5	Megherdich TERNAMIAN	84	✦			B	AB	PB	AB	B	—			
6	Joseph LEVI	82	✦			PB	AB	PB	AB	PB	AB			
7	Jean-Claude SABELLA	81	✦✦			—	AB	AB	—	PB	AB			
8	Henri LAMON	80	✦✦			—	—	PB	—	PB	—			
9	Krikor HADJIKEUZIAN	78,5	✦			—	—	TB	—	—	—			
10	Tullio BOTTIGLIERI	77	✦			—	—	TB	—	B	—			
11	Robert CHETCUTI	76,5	✦✦			AB	AB	TB	—	TB	—			
12	François PEGHINI	76,5	✦✦			—	—	TB	—	B	—			
13	Oscar FAGANEL	76,5	✦✦			B	—	TB	AB	B	—			
14	Elie ZAYAN	75,5	✦✦			TB	—	TB	—	B	—			
15	Armenag ASLANIAN	74,5	✦			AB	AB	B	—	B	—			
16	Gilbert DABBOUS	71,4	✦			AB	—	PB	—	TB	AB			
17	Bedros ASLANIAN	71,3	✦			AB	—	B	—	B	—			
18	Gaston BRUN	71,2	✦			AB	AB	B	—	B	—			
19	Samir SAMMAN	69,5	✦✦			—	—	—	—	—	—			
20	Gaudenzio ZONCA	68,6	✦			—	—	—	—	AB	—			
21	Mario FASSOLI	68,3	✦✦			AB	—	—	—	AB	B			
22	Ari PSORULLA	68	✦✦			—	—	—	—	—	—			
23	Jean PARTIKIAN	66,6	✦		✦	B	B	B	—	B	—			
24	Raymond ACHKAR	66	✦		✦	—	—	TB	AB	—	—			
25	Sergio FRIGERIO	65	✦		✦	—	—	B	—	TB	—			
26	Paul ADM	64,7	✦		✦	AB	—	TB	—	AB	—			
27	Hubert TCHIBOUKDJIAN	64,6	✦		✦	—	—	TB	—	PB	—			
28	Moïse AGHION	64,3	✦		✦	—	—	AB	—	—	—			
29	Max FENDERL	62,7	✦		✦	—	AB	B	—	B	—			
30	Vito LABBATE	61,6	✦		✦	—	—	TB	—	B	—			
31	Jean LICCIARDELLO	61,5	✦		✦	B	—	B	—	—	—			
32	Georges BOSSINAKIS	60,7	✦		✦	AB	—	AB	—	—	—			
33	Richard COUCOULA (1)	59,8	✦		✦	—	—	B	—	AB	—			
34	Edouard TALATIVIAN	58,6	✦		✦	—	—	AB	—	TB	—			
35	Serge DEBELAK	58,6	✦		✦	—	—	—	—	AB	—			
36	Krikor BALTAYAN	58,4	✦		✦	—	—	AB	—	—	—			
37	Rolando ROSATO ROSSI (1)	51	✦		✦	—	—	PB	—	TB	—			
38	Ernest CUMINO (1)	50	✦		✦	—	—	—	—	—	—			
39	Jean-Pierre REY	30	✦		✦	—	—	—	—	—	—			
40	Joseph PHOTIOS	23	✦		✦	—	—	—	—	—	—			
41	René DE BERTO (1)	20	✦		✦	—	—	—	—	—	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Préparatoire

Classe de 9^e A.

Prix d'Excellence : M. Antoine BACHKANGI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions							
								Religion ou Morale	Langues		Histoire et Géographie	Arithmétique			
									Français	Arabe					
	MM.														
1	Antoine BACHKANGI	100	+		PB	PB	PB				PB	PB			
2	Georges KHAMIS	92,3	++		B	TB	TB				TB	PB			
3	Hanna DAY	90	+		PB	TB	TB				TB	B			
4	Denis BERGER	86,8	+		PB	TB	TB				TB	PB			
5	Georges SABA	86,5	++		—	TB	TB				TB	B			
6	Pierre SALAH (1)	84,4	++		B	TB	TB				TB	AB			
7	Raphaël CHOUHA	82,1	++		B	TB	TB				B	PB			
8	Ahmed Sami SAYED	81,8	++		PB	B	B				B	PB			
9	André RUBIN	81,1	+		PB	TB	B				TB	TB			
10	Nabil KHOURI	81	++		—	B	B				TB	PB			
11	Chérif ZEID	80	++		B	B	B				TB	PB			
12	Rami RIZK	78,3	++		—	AB	PR				B	AB			
13	Ralph ABRAM	77,7	++		PB	AB	AB				TB	TB			
14	Choukri NASR	77,2	++		AB	AB	AB				B	TB			
15	Nader SPAHI	76,7	++		TB	—	TB				AB	B			
16	Mohamed SHIBINI	76,6	++		PB	AB	TB				B	TB			
17	Rafik Nafeh ZADE	75,6	++		PB	B	PB				PB	B			
18	Farouk GHAZAOUI	74,1	++		—	—	PB				—	PB			
19	Wagdi SOUCCAR	73,1	++		—	B	TB				B	AB			
20	Rifaat EL SAYED	73	+		TB	AB	TB				—	PB			
21	Sobhi EL CHEIKH	71,5	++		PB	B	TB				TB	B			
22	Elie PÉTRAKI	71,3	+		—	B	B				TB	B			
23	Roland NAGGIAR	71,2	++		—	AB	AB				B	PB			
24	Mourad ASSABGUI	70,6	++		—	TB	B				PB	B			
25	Mohamed SALAMA	70,4	++		TB	AB	B				B	AB			
26	Zein EL KHOLI	70,3	+		B	AB	TB				B	AB			
27	Ezzat FANNOUS	64,2	+		—	—	PB				AB	TB			
28	Abdel Salam EL SABH	64,2	+		B	—	TB				—	AB			
29	Antoine MAKSOUD	63,5	+		—	AB	AB				B	PB			
30	Ibrahim HAMZA	62,5	+		AB	—	TB				—	TB			
31	Ali EL MASRI	61,4	+		TB	—	TB				—	AB			
32	Midhat SOKKAR	61,4	+		TB	—	B				AB	B			
33	Zoheir GHAZAOUI	60,6	+		—	—	PB				—	B			
34	Joseph ANAWATI	56	+		—	—	AB				—	—			
35	Antoine LADICANI	55,8	+		—	—	AB				AB	B			
36	Rachad ATTARD (1)	54	+		—	—	AB				AB	AB			
37	André PHOTIOU (1)	53,7	+		AB	AB	AB				B	B			
38	Fouad LADICANI	53,2	+		—	—	AB				—	TB			
39	Midhat RIAD	51,7	+		—	—	AB				AB	AB			
40	Hussein FAHMI	51,3	+		—	—	B				—	—			
41	Mohamed Loutfi FARES	50,5	+		—	—	TB				—	—			
42	Nabil Abdel HAMID	41,3	+		AB	—	—				—	—			
43	Joseph HOUGAZ	40	+		—	—	—				—	—			
44	Amr BAHGAT	38,5	+		—	—	AB				—	—			
45	Nouri KÉKHIA	35,7	+		—	—	AB				—	—			
46	Claude MANOLI (1)	34	+		—	B	—				B	TB			
47	Georges MEDAWAR (1)	20	+		—	B	—				B	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Préparatoire

Classe de 9^e B.

Prix d'Excellence : M. Gérald TALIANA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Religion ou Morale	Mentions				
						Langues			Conversation	Arithmétique
						Français	Arabe			
	MM.									
1	Gérald TALIANA	100	✱		PB	TB	TB		TB	PB
2	Issa Nassif KARCAR	97	✱✱		B	B	TB		AB	PB
3	Raymond FADEL	96,6	✱✱✱		AB	B	TB		AB	B
4	Maurice BIBAS	96,5	✱✱✱		PB	B	B		PB	TB
5	Jean KIREDJIAN	87	✱		B	AB	B		AB	TB
6	Victor GHEBALI	86	✱		PB	B	PB		B	AB
7	Isaac HOLLY	80,5	✱✱		PB	B	AB		TB	AB
8	Fernand COHEN	79,6	✱✱		TB	B	AB		BB	—
9	Charles BESIN	79,5	✱✱		—	AB	—		B	—
10	Georges NAGGIAR	79	✱✱		—	AB	B		—	PB
11	Lucien RODOCANACHI	73	✱		—	—	—		—	B
12	Georges COUMIS	72,4	✱✱		—	AB	AB		B	—
13	Paul ADIB	72	✱✱		B	—	—		TB	—
14	Nabil NASSRALLAH	71,3	✱✱		—	—	B		B	AB
15	Georges GALIOUNGHI	69,9	✱		—	AB	AB		—	—
16	Antoine DELLE PIAGGE	68,2	✱		AB	AB	—		TB	—
17	Lucien GARGOURA	67,9	✱✱		—	—	—		AB	B
18	Maurice NINIO	66,9	✱✱		B	AB	—		B	—
19	Samir BICHARA	66,8	✱✱		—	B	AB		—	—
20	Fernand GERASIMO	66,7	✱		—	—	—		AB	B
21	Jacques COHEN	66,6	✱		TB	AB	—		AB	AB
22	Michel ZISSOU	63,3	✱		—	—	AB		—	TB
23	André GABBOUR	60,8	✱		—	—	AB		B	—
24	François PERRONE (1)	59,9	✱		AB	AB	—		PB	—
25	François DERDERIAN (1)	59,8	✱		—	—	—		TB	AB
26	Tommy DAVEY	57	✱		—	—	—		AB	—
27	Ronald MIFSUD (1)	55,5	✱		AB	—	AB		AB	—
28	André ADM	55	✱		—	—	—		B	AB
29	Jacques ISSAI	53,9	✱		B	AB	—		TB	—
30	Panayotti KLOCANAS	53,1	✱		—	AB	—		—	—
31	Maurice BENAIM	52,1	✱		B	—	—		AB	—
32	André MAMANE	52	✱		—	—	AB		B	—
33	Jean ZISSOU	50,9	✱		—	—	—		—	—
34	Farid RIZK	49,7	✱		—	—	B		—	AB
35	Dimitri CAPNIAS	48,9	✱		—	—	—		—	—
36	Georges LOPEZ (1)	48,8	✱		AB	—	—		PB	—
37	Benoît PALOMBO	47,2	✱		—	—	—		AB	—
38	Richard MAZZEI	43,1	✱		—	—	—		B	—
39	Hector MICHELETTI	39,2	✱		—	AB	—		AB	—
40	Gilbert NAWAWI	39,1	✱		—	—	—		—	—
41	Bernard HISSI (1)	28	✱		TB	TB	—		PB	AB

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Préparatoire

Classe de 10^e A.

Prix d'Excellence : M. Farid G. AZMI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE		Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions								
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).					Religion ou Morale	Langues			Conversation	Arithmétique			
							Français	Arabe						
	MM.													
1	Farid G. AZMI	100	+			PB	TB	TB		PB	PB			
2	Hazem EL SABBAGH	99,8	+			TB	TB	TB		PB	PB			
3	Farid ACKAD	99,7	+			PB	TB	TB		PB	TB			
4	Nabil ASSAF	91,5	+			BB	PB	B		PB	TB			
5	Willy PODESTA	91,4	+			TB	TB	AB		PB	TB			
6	Moh. Abdel S. YOUNES	89,2	+			TB	TB	TB		PB	PB			
7	Bruno VENTALORO	87,7	+			TB	TB	AB		PB	PB			
8	Moussa DOK EL BAB	87,2	+			TB	TB	TB		PB	PB			
9	Antoine KHALO	84,8	+			PB	TB	AB		PB	TB			
10	Marc LEVI	82,7	+			B	PB	—		PB	TB			
11	Hassan Moh. FARGHALY	79,6	+			PB	TB	TB		PB	TB			
12	Moh. Sameh EL NAKOURY	79,1	+			TB	B	B		B	TB			
13	Moh. Abdallah RADWAN	78	+			B	AB	B		TB	TB			
14	Fouad Sayouni HAGE	74,5	+			PB	B	B		PB	—			
15	Ehab EL ANSARI	73,9	+			B	B	AB		TB	—			
16	Ihab NADOURY	72,3	+			PB	B	AB		PB	—			
17	Fadi AKL	71,6	+			—	AB	B		TB	—			
18	Mandouh ABDEL GAFFAR	69,7	+			B	B	B		TB	B			
19	Nasrat EZZAT	69,3	+			TB	TB	TB		PB	B			
20	Joseph NAHAL	69,1	+			B	B	AB		PB	—			
21	Adel ABDEL AZIZ	68,6	+			B	B	AB		PB	—			
22	Nicolas BERNARDKY	66,9	+			B	B	AB		PB	TB			
23	Elie NAZZA	66,8	+			TB	TB	—		PB	AB			
24	Kamal GABRIAL	66,6	+			TB	B	B		PB	—			
25	Helmi REZK	64,6	+			—	—	AB		AB	—			
26	Georges RAGHEB	63,7	+			B	B	—		TB	—			
27	Edmond ZALZAL	63,1	+			TB	B	B		B	AB			
28	Jacob ZALZAL	62,9	+			TB	B	B		TB	AB			
29	Georges PADOVANI	62,1	+			B	AB	—		PB	—			
30	Samir ABOUL EZZ	61	+			—	—	AB		B	AB			
31	Mohamed Adnan GHEBELI	60,4	+			AB	BB	B		B	—			
32	Soly FRANCO	57	+			AB	TB	AB		PB	—			
33	Soliman SOUEHI	55,7	+			—	—	B		B	—			
34	Ahmed BENIS	55,1	+			B	—	AB		B	—			
35	Moustafa DAOUD	53,3	+			—	—	AB		B	—			
36	Jean SARKIS (1)	52	+			TB	TB	B		PB	TB			
37	Freddy MUSSAWIR	51,3	+			B	B	—		PB	—			
38	Moh. Aly ABDEL MEGUID	49	—			—	—	AB		—	—			
39	Ahmed Hassan NASR	38,2	—			—	—	B		—	—			
40	Victor SISTO	34,6	—			—	—	—		TB	—			
41	Samir LOUTFI (1)	33,5	—			—	—	—		PB	—			
42	Ddel Sayed KHALIL	29,1	—			—	—	AB		—	—			
43	Magdi DICK (1)	15,9	—			—	—	—		—	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Préparatoire

Classe de 10^e B.

Prix d'Excellence : M. Elie CHAMLA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues		Conversation	Arithmétique	
						Français	Arabe			
MM.										
1	Elie CHAMLA	100	+		PB	TB	AB		PB	TB
2	Michel MAMARIAN	98,7	+		TB	B	TB		AB	PB
3	Adel KHOUZAM	96,3	+		PB	B	TB		PB	TB
4	Henri SABONDJIAN	95,7	+		PB	TB	B		PB	TB
5	Georges KARKAR	95	+		PB	B	B		B	AB
6	Christian LE CLEACH	94,3	+		PB	TB	AB		PB	AB
7	Clément MORENO	94	+		PB	TB	TB		PB	TB
8	Alfred ARCACHE	92,8	+		PB	TB	B		PB	B
9	Chafik KHOUZAM	91,3	+		PB	B	B		TB	AB
10	Samuel MENAHEM	86,7	+		TB	B	—		B	B
11	Charles KHALIL	86,5	+		TB	B	TB		TB	—
12	Antoine Guy REHAYEM	81,5	+		TB	B	—		PB	—
13	Platon RIGOS	79,7	+		TB	B	AB		PB	—
14	Albert HOLLY	78,5	+		PB	TB	—		TB	—
15	Michel TRIANDAFILOU	78,2	+		PB	B	AB		TB	—
16	Mohamed EL SABROUTI	77,3	+		AB	—	TB		B	AB
17	Antoine RIUS	75,9	+		B	B	B		PB	—
18	Jean CLAMBANEVAS	74,9	+		TB	B	—		TB	—
19	Alexandre EL KAYEM	74,4	+		PB	B	—		PB	AB
20	Marcel LEVY	74,4	+		TB	B	AB		PB	—
21	Guido PEZZI	73,9	+		PB	TB	—		PB	AB
22	Sabri ABDEL MALEK	72,8	+		—	—	PB		—	B
23	Samir GARGOUR	72,8	+		B	TB	AB		PB	—
24	Gérald BRIFFA (1)	71,5	+		TB	B	—		AB	B
25	Stelios FAFALIOS	71,4	+		PB	AB	—		PB	—
26	Nabil ZAYAT	70,1	+		TB	B	—		PB	AB
27	Johnny MOUGHALIAN	69,2	+		B	AB	—		AB	—
28	Antoine GHOBRIAL	66,2		+	TB	—	AB		AB	—
29	Byron LACHET (1)	63,8		+	PB	AB	—		TB	—
30	Magdi MIKHAIL	60,9		+	—	—	—		TB	—
31	Pandelakis MISSETZIS	59,9			PB	AB	—		TB	—
32	Adry GALIOUNGHI (1)	58,6		+	PB	AB	—		TB	—
33	Henri ADM (1)	53,6		+	AB	—	—		AB	—
34	David HAYON (1)	52,2		+	B	—	—		B	—
35	Georges TAGHER	51,5		+	—	—	—		TB	—
36	Nicolas ANGLOUPAS	49,3			TB	—	—		AB	—
37	Ehab EL ATTAR	47,7			—	—	—		—	—
38	Gabriel YUVARI	44,2			—	—	—		AB	—
39	Jean-Pierre DAHAN	44,1			—	—	—		PB	—
40	Nabil CARCOUR (1)	29,4			—	—	—		AB	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Préparatoire

Classe de 10^e C.

Prix d'Excellence : M. Moh. Moustapha TALAAT

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Conversation	Arithmétique
						Français	Arabe			
	MM.									
1	Moh. Moustapha TALAAT...	100	+		PB	TB	PB		PB	B
2	Georges KOUDIM	96,7	++		PB	B	B		PB	AB
3	Tony SÉPEDJIAN	93,6	++		PB	B	TB		TB	B
4	Victor CHOUHA	93,3	++		PB	B	TB		TB	—
5	Wassim EL KHAZEN	92,6	+		PB	B	TB		TB	TB
6	Elie MATALON	92,5	+		PB	TB	B		PB	TB
7	Moh. ABDEL HADI	86,7	++		—	AB	B		PB	—
8	Sami ROUVIO	86,2	++		PB	B	TB		PB	TB
9	Ibrahim H. AZIZ	86,1	++		B	AB	B		TB	AB
10	Léon CLARK	84,5	+		TB	TB	AB		PB	—
11	Elie KHAYAT	83,7	+		B	TB	B		B	—
12	Louis FADOUL	82,8	++		TB	—	B		AB	AB
13	Moché HASSID	82,7	++		PB	B	B		TB	—
14	Samir CHOUHA	81,7	++		B	AB	B		—	—
15	Fredy ISRAËL	77,3	+		B	—	AB		TB	—
16	Paul SASOON	75,6	++		B	B	B		TB	—
17	Joseph BRAKHA	74,6	++		TB	AB	B		TB	—
18	Aly ISHAK	74,2	++		B	—	B		—	—
19	Alec. ODABACHIAN (1)...	74,1	++		TB	TB	B		PB	TB
20	Magued Chafik BOCTOR...	73,1	+		—	AB	B		—	—
21	Byron BARAKAT	72,6	++		TB	AB	AB		AB	—
22	Nadi CHLALA (1)	71,5	++		B	—	B		PB	—
23	Johnny EL FASSI	71,3	++		—	AB	—		TB	—
24	Magdi EL AMADI	68,3	++		—	—	AB		PB	—
25	Ibrahim FAHMY	65,3	+	+	TB	—	AB		TB	—
26	Safa El Din MOHAMED ...	63,2	+	+	—	—	B		B	—
27	Raouf ABDEL MÉGUID.....	61,9	+	+	B	—	B		AB	—
28	Marnan EL GAZAWI	60,2	+	+	—	—	B		—	—
29	Ibrahim A. EL TANTAWI...	55,5	+	+	—	—	B		—	—
30	Hassan Moh. HASSAN	53,1	+	+	—	—	B		—	—
31	Nabil ZARIFFA (1).....	15,9			PB	AB	—		PB	—
32	Jean ABDEL MESSIH (1)...	11,7			—	—	—		—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Préparatoire

Classe de 11^e A.

Prix d'Excellence : M. Yousti TROFIMENCOFF

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions				
	Religion ou Morale	Langues						Conversation	Arithmétique			
		Français	Arabe									
MM.												
1	Youri TROFIMENCOFF ...	100	+		PB	PB	TB		PB	PB		
2	Mario CIPRIOTTI (1)	94	+		PB	PB	B		PB	TB		
3	André COHEN	92,7	+		PB	TB	B		PB	TB		
4	Sabet R. EL GAZAR (1)...	90,3	+		PB	TB	PB		—	PB		
5	Mohsen G. EL ZAYAT	89,9	+		PB	B	TB		B	TB		
6	Alfred COHEN	89,8	+		AB	TB	AB		PB	—		
7	Antoine ORFANELLI	88,4	+		PB	B	—		TB	AB		
8	Roger ACKAD	87,6	+		PB	B	—		TB	AB		
9	Charles GERASIMO	87,2	+		PB	B	AB		PB	B		
10	Gabriel HERMES	86,8	+		AB	TB	AB		B	B		
11	Mounir M. EL GAMMAL...	85,8	+		AB	TB	—		PB	—		
12	Adel F. BICHARA	85,4	+		PB	TB	B		B	TB		
13	Djemil N. YEGHEN	83,3	+		—	B	AB		TB	B		
14	Aly Hassan EL SALAMOUNI	82,5	+		—	—	—		—	TB		
15	Mahmoud EZZAT	81,8	+		PB	B	B		PB	B		
16	Waguïh H. EL MARAGHI...	81,6	+		B	B	B		B	B		
17	Moustapha S. GAMIL	80,9	+		TB	TB	TB		TB	AB		
18	Magdi N. BICHARA	80,8	+		TB	B	AB		B	—		
19	Isaac BARUCHEL	80,1	+		PB	B	AB		PB	B		
20	Soly MENAHEM	79,6	+		B	B	AB		PB	B		
21	Khalil EDWAN	79,2	+		TB	B	AB		B	—		
22	Faiz CHOUCRALLA	78,8	+		—	B	B		—	—		
23	Helmy CHAALAN	77,8	+		PB	B	B		AB	AB		
24	Ibrahim AWAD	76,4	+		—	—	B		PB	PB		
25	Joël FEINBERG	75,8	+		B	TB	—		AB	TB		

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions				
					Religion ou Morale	Langues		Conversation	Arithmétique
						Français	Arabe		
26	Mirco DEBELAK	75,3	*		PB	B	—	PB	B
27	Tewfick FARAG	73,6	*		TB	—	B	TB	—
28	Lucien STEPHAN	73,4	+		AB	AB	—	TB	—
29	Elie BORODA (1)	73	*		B	AB	AB	TB	B
30	Rachad AMIRI	72,2	+		—	AB	AB	B	AB
31	Henri HOUGAZ	71,2	+		AB	B	—	TB	—
32	Guy MISRAHI	69,9	+		AB	AB	—	PB	—
33	André M. GHEBALI	69,5	*		—	AB	AB	B	—
34	Roger MISCAWI	69,3	+		B	AB	—	B	AB
35	Gaby NAWAWI	69,3	*		AB	AB	—	B	—
36	Armand TELLALIAN (1) ...	68,8	*		PB	AB	B	AB	TB
37	Henri GABRIEL	67,4	+		—	—	—	TB	—
38	Raymond EL MINIAOUI (1)	67,4	+		TB	TB	B	AB	B
39	Adnan M. CHAUAF	66,9	+		AB	—	—	B	—
40	Claudio DEL PIN	65,9	+		PB	—	—	B	—
41	Sami CRESPIE	65,7	+		—	AB	—	TB	—
42	Jacques SCHNEIDER (1) ...	65,5	+		PB	TB	—	PB	—
43	Saïd FIKRI	65,3	+		AB	—	AB	—	—
44	Issam I. Sayed AHMED	59,7	+		—	—	—	—	AB
45	Nabil G. KHOURY (1)	57,4	+		—	AB	AB	B	—
46	Sayed NASR	54,2	+		AB	—	B	—	—
47	Adel KANDIL	51,8	+		—	—	AB	—	—
48	E. STAMATOPOULO (1) ...	41,5			—	B	—	TB	PB
49	Nabil C. ANAWATI	40,3			AB	—	—	—	—
50	Joseph LADICANI (1)	38,2			—	—	—	—	—
51	Moh. Ezz El Din Abdel AZIZ	37,2			—	—	AB	TB	—
52	Tarek KANSUH (1)	27,2			PB	—	PB	—	PB

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Préparatoire

Classe de 11^e B.

Prix d'Excellence : M. Henri ACHKAR

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Conversation	Arithmétique
						Français	Arabe			
MM.										
1	Henri ACHKAR	100	✱	PB	PB	PB		PB	TB	
2	Ezzat AZOUZ	98,2	✱	PB	TB	PB		PB	TB	
3	Claude REZK	88,8	✱	B	PB	TB		PB	—	
4	Nagui ACKAOUI	88,2	✱	PB	TB	B		PB	AB	
5	Edouard GIUSTI	87,4	✱	PB	TB	B		PB	AB	
6	Michel BÉHAMDOUNI	85	✱	PB	B	B		PB	AB	
7	Alexandre LIMNÉOS	83,8	✱	TB	TB	B		B	AB	
8	Mohamed CHAARAOUI	82,6	✱	TB	TR	PB		—	AB	
9	Joseph MINERBO	82,2	✱	TB	TB	TB		PB	—	
10	Faical EL HABACHY	81,9	✱	TB	TB	TB		—	TB	
11	Nabil Kamal HADIDI	80,4	✱	B	—	TB		AB	AB	
12	Oscar TARABORI	79,6	✱	PB	B	AB		TB	—	
13	Sayed CHAARAOUI	78,6	✱	TB	B	PB		B	TB	
14	David MESSECA	78,2	✱	TR	TB	TB		PB	—	
15	Jean-Luc BALON	77,8	✱	PB	PB	—		PB	B	
16	Mohamed A. S. YOUNÈS ...	77,3	✱	PB	B	AB		PB	—	
17	Alain PETROU	76,4	✱	PB	B	B		PB	—	
18	Saad KAMEL	74,8	✱	B	B	B		AB	—	
19	Ahmed Ali HAMAD	74,2	✱	AB	TB	TB		—	AB	
20	Sabah Eid MOHAMED ...	74,1	✱	B	PB	TB		B	TB	
21	Ala El Dine HASSAN	72,6	✱	PB	B	TB		AB	B	
22	Ubric VOGEL	72,4	✱	PB	B	AB		PB	B	
23	Roland MOSCHETTI	72,3	✱	TB	TB	TB		PB	AB	
24	Nabil Youssef MIKHAIL ...	71,8	✱	TB	B	TB		—	—	
25	Moustafa GUËIMEÏ	69,7	✱	—	B	TB		—	—	

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Religion ou Morale	Mentions				
						Langues			Arithmétique	Conversation
						Français	Arabe			
26	Nabih EL CHEIKH	69,5	+		PB	B	B		PB	—
27	Raouf ZAKI	68,4	+		—	B	B		AB	—
28	Samir EL GUINDY	66,8	+		PB	—	—		AB	—
29	Magued ABANY	66,7	+		PB	TB	TB		—	—
30	Samir PÉTRAKI	65,4		+	B	AB	AB		AB	—
31	Farid ZAYADI	63,6		+	PB	TB	AB		PB	AB
32	Khaled EL HABACHY	62,7		+	PB	AB	B		—	AB
33	Mohamed NOUR EL DINE	60,6		+	PB	—	TB		TB	—
34	Alain BRAKHA	60,4		+	TB	—	—		PB	—
35	Essam El Dine AWAD	56,7		+	—	—	AB		—	—
36	Ali Mohamed AMER	56,4		+	—	B	TB		—	—
37	Mohamed MADI	54,5		+	B	—	B		PB	—
38	Moustafa Riad KAMEL	52,2		+	—	—	AB		—	—
39	Midhat GUÉMEI	50,6		+	—	—	AB		—	—
40	Mohamed KHODRAGUI	50,3		+	B	—	TB		—	—
41	Sali Abbas MOUSSA	49,2			B	—	—		TB	—
42	Farid ANAWATI	47,3			B	B	—		B	—
43	Atef Abdel AZIZ	47			—	—	AB		—	—
44	Erol LAMOT	46,8			PB	AB	—		PB	AB
45	Ali Fayek ISMAIL	45			PB	—	AB		TB	—
46	Claude LAZZARI	44,7			AB	—	—		—	—
47	Khaled DOK EL BAB	35			—	—	—		—	—
48	Edwin FLÉRI	32			TB	TB	—		AB	—
49	Saad El Dine IBRAHIM				—	—	—		—	—
50	Constantin TATTARIOS				—	—	—		—	—

3^{me} Div.

Enseignement Préparatoire

Classe de 11^e C.

Prix d'Excellence : M. Emile FANOUS

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Mentions					
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Religion ou Morale	Langues		Conversation	Arithmétique	
	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale			Français	Arabe			
MM.										
1	Emile FANOUS	100	+		TB	PB	TB	B	TB	
2	Moh. Fathi MARZOUK	99,4	+		PB	PB	TB	TB	PB	
3	Georges TOMA	97,1	+		TB	TB	TB	TB	B	
4	Jean ANAWATI	95,6	+		PB	TB	B	PB	B	
5	Mahmoud HAMADA	93,1	+		TB	TB	B	AB	B	
6	Abdel R. El TARABOULSI	89,7	+		PB	TB	B	AB	TB	
7	Georges VARJABEDJIAN	88,8	+		PB	B	B	PB	TB	
8	Moh. Mahmoud SABRI	88,5	+		TB	B	TB	B	TB	
9	Georges SISTO	86,3	+		PB	PB	AB	PB	AB	
10	Joseph SARDI	85	+		PB	PB	TB	TB	TB	
11	Victor DALAKIAN	85	+		PB	B	TB	AB	B	
12	Sami Ibrahim SELIM	84,5	+		TB	TB	B	B	AB	
13	Youssef YEGHEN	84,3	+		TB	TB	—	TB	B	
14	Chérif Eugène LOUTFI	84,3	+		PB	PB	AB	PB	PB	
15	Nabil PADOVANI	82	+		B	B	—	TB	AB	
16	Magdi Moh. MEGALAD	81,6	+		B	AB	TB	AB	AB	
17	Gammal EL AYOUBI	81,2	+		PB	B	B	AB	B	
18	Chérif M. El D. KHARADLY	78,5	+		B	—	B	—	—	
19	Norbert MIFSUD	75,4	+		TB	B	AB	TB	TB	
20	Joseph KATCHOUNI	74,6	+		TB	AB	—	AB	B	
21	Roger PIHA	73,8	+		TB	TB	—	PB	AB	
22	Mohsen EL HABACHI	73,8	+		PB	PB	B	B	TB	
23	Karim ALAILY	72,8	+		TB	AB	—	B	—	
24	Moh. Sayed MOHAMED	72,4	+		AB	—	B	—	—	
25	Elie Rahmin EL GAZAR	69,8	+		PB	AB	AB	—	AB	
26	Edwin PODESTA	69,5	+		B	AB	—	B	—	
27	Achraf Mounir CHAOUAF	69,1	+		B	AB	—	B	—	
28	Moh. Hussein KOUCHOUK	68,8	+		TB	—	—	—	—	
29	Ossama NASSER	68	+		TB	B	B	AB	TB	
30	Adel FAHMY	66,6	+		B	—	—	—	—	
31	Hani Ibr. SIBAIA (1)	65,4	+		TB	PB	TB	TB	AB	
32	Ah. Sayed KHALIL (1)	62,4	+		TB	B	AB	AB	B	
33	MaherHussein BAHIG	62,3	+		B	—	—	—	—	
34	Michel KHALO (1)	53,2	+		AB	B	—	PB	PB	
35	Mahmoud NASSAR (1)	52,4	+		PB	AB	B	—	—	
36	Mourad AKL (1)	46,6	+		—	B	AB	—	AB	
37	Richard HASSID (1)	46,1	+		TB	B	—	TB	B	
38	Charles LEVY (1)	39,6	+		TB	AB	—	PB	B	
39	Samuel NAHMOKA (1)	34,5	+		AB	TB	B	TB	TB	
40	Wagui SOUCCAR (1)	31,7	+		—	—	—	—	—	
41	Jean-Pierre TAWIL (1)	7,2			—	—	—	—	—	
42	Moh Said ALLAM (1)	5,2			—	—	—	—	—	
43	Georges MAKZOUMI (1)	2,6			—	—	—	—	—	
44	Giulio TACTAGLIA (1)	1,8			—	—	—	—	—	
45	Fulvi SAUGUINAZZI (1)				—	—	—	—	—	

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

3^{me} Div.

Enseignement Préparatoire

Classe de 11^e D.

Prix d'Excellence : M. Dario ISRAËL

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Conversation	Arithmétique
						Français	Arabe			
	MM.									
1	Dario ISRAËL	100	+		PB	PB	TB		PB	TB
2	Christo PAPADOPOULO ...	98,2	++		TB	B	AB		TB	TB
3	Joseph H. AZIZ	97	++		PB	B	TB		B	TB
4	Eric ISSAI (1)	96,4	++		PB	TB	B		PB	TB
5	Magdi H. NESSIM	92,5	+		TB	TB	B		B	B
6	Rafik ABDEL-MESSIH	91,3	+		TB	TB	B		B	TB
7	Maged NASHED	90,5	++		TB	B	AB		B	B
8	El-Sayed H. RAGHAB	86,7	++		TB	B	TB		B	TB
9	Wagdi Ch. BOCTOR	86,4	++		TB	AB	AB		B	B
10	Victor SONSINO (1)	83,1	+		TB	TB	TB		B	TB
11	Saad CHENOUDA	79,7	+		B	AB	PB		AB	B
12	Alexandre P. ACKAD	78,5	++		PB	B	AB		TB	AB
13	Roger BUKSZPAN	78,1	++		B	AB	—		PB	B
14	Bdel-Latif A. ABDEL-LATIF	76,2	++		B	—	AB		AB	AB
15	Démètre V. CLAMBANEVAS	72,2	+		B	—	AB		AB	AB
16	Ahmed H. BARAKAT	71,7	+		AB	AB	B		—	B
17	Farouk EL-MAHDI	70,2	++		TB	AB	AB		B	AB
18	Paul J. PERRONE	67,8	+		TB	AB	—		TB	B
19	Mohamed Eid MOHAMED...	64,5	+	+	AB	—	AB		AB	—
20	Naghi EL-HADIDI	61,5	+	+	B	—	AB		AB	AB
21	Moïse EL-FASSY	60,9	+	+	AB	—	—		B	AB
22	Joseph HAYON	60,1	+	+	B	—	—		TB	—
23	Magdi EL-SAYED (1)	54,6	+	+	TB	—	TB		AB	AB
24	Roger TORELLI (1)	54,4	+	+	TB	B	AB		TB	B
25	Albano MULLER (1)	52,5	+	+	B	AB	AB		TB	B
26	Serge DE MARTINO (1)...	51,2	+	+	B	AB	—		AB	AB
27	Abdel Rahman ZAKI (1)...	50,8	+	+	TB	—	TB		—	AB
28	Adel Moh. AMER	50,3	+	+	AB	—	—		—	—
29	Hassan Moh. HASSAN	43,7			—	—	—		—	—
30	Jacques NAWAWI (1)	35,6			B	AB	B		TB	—
31	Chérif A. NOÛR (1)	31,4			—	—	—		—	—
32	Samir FIKRI	31,1			—	—	—		—	—
33	Hamdi RACHAD (1)	21,2			—	—	—		—	—
34	Maher Abdel MONEIM (1)	17			AB	—	TB		—	B
35	Jean SYRIGO (1)	16,8			—	—	—		—	—
36	Ibrahim S. BICHARA (1)...	13,3			—	—	—		—	—
37	Fadel KIBARE (1)	11,5			—	—	—		—	—
38	Nehad A. FAHMI (1)	11,5			—	—	—		—	—
39	Mahmoud F. DARWICH (1)	8,3			—	—	—		—	—
40	Mahmoud ELWI (1)	7,9			—	—	—		—	—
41	Sami SAIKALI (1)	6,6			—	—	—		—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

COLLÈGE SAINT-GABRIEL

162, Rue Tanis, 162 — (SPORTING)

A — ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ADAPTÉ

Classe de Cinquième (A)

Classe de Cinquième (B)

Classe de Sixième (A)

Classe de Sixième (B)

Classe de Septième (A)

Classe de Septième (B)

Classe de Huitième (A)

Classe de Huitième (B)

B — ENSEIGNEMENT PRÉPARATOIRE

Classe de Neuvième (A)

Classe de Neuvième (B)

Classe de Dixième (A)

Classe de Dixième (B)

Classe de Onzième (A)

Classe de Onzième (B)

Classe de Onzième Spéciale

Diplôme que peuvent obtenir les élèves de cette Division :

Certificat Primaire Supérieur (Cinquième)

Collège St.-Gabriel Enseig. Primaire Egyptien Classe de 5^e A
Prix d'Excellence : M. Simon KHEIR

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
		Français	Arabe	Anglais									
MM.													
1	Simon KHEIR	94,4	+	B	TB	PB	TB	TB	TB	PB	TB	PB	PB
2	Franz KOVAC	92,7	+	PB	TB	B	PB	TB	TB	PB	TB	PB	PB
4	Rodolfo CONTI	89,5	+	B	PB	AB	TB	B	TB	B	PB	PB	PB
3	Adriano GALLI	87,2	+	PB	TB	B	TB	TB	TB	B	B	B	B
5	Joseph ABADI	85,4	+	TB	B	B	AB	B	B	B	B	B	B
6	Antoine AZAR	85,3	+	B	B	TB	AB	B	AB	B	A	A	A
7	Roger HOUGAZ	83,3	+	AB	B	B	TB	AB	AB	B	—	—	—
8	Michel SALAH	82,0	+	AB	B	TB	TB	TB	TB	B	B	B	B
9	Maurice LEVY	78,6	+	PB	TB	B	TB	TB	TB	TB	—	—	—
10	Georges MITRI	77,7	+	—	—	B	—	AB	—	AB	B	B	B
11	Mikhaïl TARABOULSY	74,9	+	—	AB	B	—	AB	—	B	TB	TB	TB
12	Georges MARCOPOULO	73,7	+	AB	AB	—	AB	—	—	—	B	B	B
13	Abdallah KERBA	73,5	+	AB	AB	B	—	—	—	—	—	AB	AB
14	Riad NAFEH	72,3	+	TB	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
15	Richard DAOUD	70,4	+	B	—	AB	—	—	—	B	—	—	—
16	Moustapha WACHIH	68,6	+	AB	AB	TB	—	—	—	—	AB	AB	AB
17	Antoine ZALATAN	68,4	+	B	AB	B	AB	AB	AB	AB	AB	AB	AB
18	Ramsès BIKHYT	68,3	+	—	—	B	—	—	—	—	—	B	B
19	Edouard B. AWAD	66,3	+	—	—	TB	—	—	—	—	—	—	—
20	Isaac CORAL	66,0	+	PB	B	—	B	AB	AB	AB	AB	AB	AB
21	Nicolas HAMANA	65,8	+	AB	AB	AB	—	—	—	—	—	—	—
22	Aimé MARGET	61,4	+	—	—	AB	—	—	—	—	—	—	—
23	Albert SOUEDE	59,3	+	TB	AB	—	TB	—	—	—	—	—	—
24	Aly BAHAR (1)	38,1	+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Samir CHOUKRY (1)		+	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Hassan KHAMIS (1)		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Mohamed EL SAYED (1)		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St.-Gabriel Enseig. Primaire Français Classe de 5^e B
Prix d'Excellence : M. François BONNICI

Place Générale	CLASSEMENT GENERAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum : 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction Générale	Religion ou Morale	Mentions				
						Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences
						Français	Arabe	Anglais		
	MM.									
1	François BONNICI	94,8	+		PB	PB	PB	B	TR	TB
2	Policarpo SCAGLIARINI ...	86,3	+		B	TB	B	B	PB	B
3	Renato BIDOLI	82,2	+		TB	B	AB	AB	B	TB
4	Italo DI GIORGIO	82,2	+		TB	TB	B	AB	AB	B
5	Antoine SOPHOCLEOUS ...	72	+		AB	AB	—	AB	B	—
6	Antoine CAIA (1)	66,7	+		B	AB	AB	AB	—	—
7	Alfred SINIGAGLIA	64,3	†		—	—	—	—	—	—
8	Mario CAFARETTO	62,3	†		AB	—	—	—	—	—
9	Achille MARINELLI (1).....	61,6	†		AB	AB	—	AB	AB	AB
10	Mario VIVANTE	59,6	†		AB	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St.-Gabriel Enseig. Primaire Egyptien Classe de 6^e A
Prix d'Excellence : M. Joseph Wissa MIRHOM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
		Français	Arabe	Anglais									
MM.													
1	Joseph Wissa MIRHOM	100	+	PB	B	TB	TB	AB	TB				
2	Fernand KARAM	95,7	+	B	B	TB	B	B	TB				
3	Nabil ODSI	95,3	+	PB	B	TB	AB	AB					
4	Nabil KERBA	93,6	+	TB	B	TB	B						
5	Arnaldo BRACCI	91,7	+	TB	B	AB	B	B					
6	René RUPPAS	90	+	PB	B	AB	B	AB					
7	Robert EZEIR	81,2	+	PB		B							
8	Claude DAHAN	83,1	+	B	AB	AB							
9	Victor HALIM	81,7	+	TB		B		AB					
10	Joseph AGIUS	81,2	+	B		AB		AB					
11	André DAHAN	81	+	TB	B	B	AB						
12	Dimitri CAMBOUROPOULO	80,6	+	AB	AB	B	AB						
13	Tullio FRANCESCHI	79,6	+	AB									
14	Robert KERBA	79,1	+	AB		B							
15	Raymond ALAOUZE	77,1	+	B		AB							
16	Georges STAVRI	76,1	+	B	AB								
17	Samuel YAICHE	75,9	+			B							
18	Emile TAWIL	74,3	+	B									
19	Edmond GRASSO	69,6	+	AB									
20	Georges NAAMAN	69	+			B							
21	Moïse SOUROUR	68,5	+			B							
22	Marius ROMANI	67,8	+	TB									
23	Antoine ABDEL-MALEK	66,4	+	B		B							
24	Barham TAYEH	63,3	+	TB		TB							
25	Edmond TOUBASSI	62,1	+	AB		B							
26	Adel Aly Aboul DAHAB	60,8		TB		TB							
27	Gaber Aly AHMED	60,3		AB		B							
28	Ibrahim RAMADAN	59,6		B		B							
29	Henri FAKHOURY	55,2											
30	Mohamed MAHFOUZ	48,4		B									
31	Issa KORT												
32	Edouard TOUBASSI (1)	37,7				B							

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St.-Gabriel **Enseig. Primaire Français** Classe de 6^e B

Prix d'Excellence : M. Karl SAILER

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Moralité	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
		Français	Arabe	Anglais									
	MM.												
1	Karl SAILER	100	+		PB	TB	AB	TB	TB	TB			
2	Maurice BRAUNSTEIN	79	+		TB	—	—	—	—	—			
3	Giovanni ALOIZI	78	+		—	AB	—	—	—	—			
4	Georges POLITIS	75,6	+		AB	—	—	—	—	—			
5	Italo Di RENZO.....	73,2	+		—	AB	—	—	—	—			
6	François AGIUS	71,6	+		—	—	AB	—	—	—			
7	Georges ANASTASSIADIS...	66,7	+		—	—	—	—	—	—			
8	Nicolas ENRIQUEZ	64,3		+	—	—	—	—	—	—			
9	Joseph DUGO	64,3		+	—	—	—	—	—	—			
10	André LANITIS	64,1		+	—	—	—	—	—	—			
11	Antoine De DOMENICO ...	64,1		+	—	—	—	—	—	—			

Collège St-Gabriel

Enseignement Primaire

Classe de 7^e A

Prix d'Excellence : M. Bruno FIORENTINO

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences
						Français	Arabe	Anglais		
MM.										
1	Bruno FIORENTINO	100	+		PB	TB	B	B	TB	TB
2	Garbis CHEMSIAN	98,1	+		TB	B	B	TB	B	TB
3	Mario CARAMIA	90	+		B	B	B	TB	AB	—
4	Jean C. BUHAGIAR	89,4	+		PB	TB	—	—	AB	B
5	John E. CHAMAAH	86	+		TB	TB	TB	TB	AB	TB
6	Joseph FARÈS	85,5	+		PB	TB	TB	AB	B	B
7	Joseph AGAMI	79,6	+		PB	B	B	B	B	AB
8	Joseph CARAMIA	77,9	+		AB	AB	—	—	—	—
9	Adly T. GEMAYEL	77,6	+		TB	B	B	B	—	AB
10	Yves CAURO	77,6	+		TB	AB	—	—	B	AB
11	Joseph GIARRIZZO	75,8	+		AB	AB	—	—	—	AB
12	François COURBARIEN	75,1	+		TB	B	—	—	AB	—
13	Antoine ATTALLAH	75,3	+		TB	B	B	B	—	AB
14	Mohamed H. DJAFFER	75	+		—	—	TB	—	—	—
15	Michel GAGLIARDI	74,3	+		TB	AB	—	AB	—	—
16	Kheir B. AWAD	66,8	+		—	—	B	—	—	—
17	Benoît COURBARIEN	65,4		+	TB	TB	—	—	—	—
18	Georges ALLAOUS	62,7		+	B	—	—	—	—	—
19	Luigi D'ANGELO	61,6		+	—	AB	—	—	—	—
20	Salvo CAPSOUTO	60,3		+	B	AB	—	—	—	—
21	Andréas AGAPIOU	58,5		+	—	—	—	—	—	—
22	Sadek BAHAR	58		+	AB	—	AB	—	—	—
23	Sésostris BEKHIT	56,9		+	—	—	B	—	—	—
24	Roger ESKINAZI	56,5		+	—	—	—	—	—	—
25	Pierre ATTALLAH	56,4		+	—	—	—	—	—	—
26	Gérald BONDICI (1)	46,5			—	—	—	—	—	—
27	Helmy EL MASRY (1)	8,6			—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
		Français	Arabe	Anglais									
MM.													
1	Robert LEVY	89,1	+		PB	B	TB	B	TH	TB			
2	Joseph LEVY	81,6	++		B	AB	H	—	AB	—			
3	Samir KERRA	82,2	++		AB	—	TB	—	—	AB			
4	Alfred MUCCIO	80,8	++		AB	AB	H	—	—	—			
5	Théodore LASCARIS	80,1	+		PB	TB	AB	—	—	TB			
6	Nabil STEPHAN	79,2	+		—	—	TB	—	—	—			
7	Khalifa YAICHE	78,3	++		—	—	H	—	—	—			
8	Albert RICANATI	77,6	++		B	—	H	—	—	—			
9	Raymond MINUTELLI	77,3	++		B	—	AB	—	—	—			
10	Albert MICHEL	76,4	+		—	AB	PB	AB	—	—			
11	Romano LA CANNA	76,1	+		AB	AB	H	—	—	—			
12	Albert GUETTA	75,8	+		TB	AB	AB	—	AB	—			
13	Lucien ZEREY	74,1	+		TB	AB	AB	—	—	—			
14	Chafik TAYEH	72,9	+		AB	—	PB	—	—	—			
15	Nehama HANNA	67,7	+		AB	—	TB	—	—	—			
16	Robert MAGGIAR	66,8	+		B	—	—	—	—	AB			
17	Raymond TAWIL	66,4	+	+	AB	—	TB	—	—	—			
18	Michel PINHAS	66,2	+	+	AB	—	H	—	—	—			
19	Mohamed MAHFOUZ	64,6	+	+	—	—	TB	—	—	—			
20	William MEREB	64,4	+	+	B	—	AB	—	—	—			
21	Roland MORABITO (1)	64	+	+	AB	AB	—	—	—	—			
22	Georges YAMALIS	63,7	+	+	AB	—	AB	—	—	—			
23	Jean OUNDJIAN	62,7	+	+	—	—	—	B	—	—			
24	Jean RAYESS	61,1	+	+	—	—	B	—	—	—			
25	Joseph RIFAÏ	58,6	+	+	AB	—	AB	—	—	—			
26	Bruno IACONO	58,5	+	+	B	AB	—	—	—	—			
27	Hassan MAHFOUZ	55,4	+	+	—	—	TB	—	—	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St.-Gabriel Enseignement Primaire Classe de 8^e A
Prix d'Excellence : M. Marcello PAOLINI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences
						Français	Arabe	Anglais		
	MM.									
1	Marcello PAOLINI	100	✱		TB	TB	TB	TB	TB	B
2	Jean ALBANI	91,1	✱		TB	TB	TB	PB	B	—
3	Silvio PIZZICHEMI	91	✱		PB	TB	TB	TB	TB	AB
4	Farid FARAH	86,9	✱		AB	B	B	AB	B	—
5	Tullio di GIORGIO	85,3	✱		B	TB	AB	TB	B	AB
6	Aly GABER	81,3	✱		TB	—	PB	—	B	—
7	Jules ZEREY	79,3	✱		TB	AB	AB	B	AB	—
8	François COUSSA	75,6	✱		B	B	TB	B	—	—
9	Mohamed ADHAM	74,2	✱		B	—	PB	—	AB	AB
10	Raymond CHALHOUB	74,1	✱		TB	AB	B	AB	B	—
11	Rémo ROSSI	70,9	✱		AB	—	—	—	—	—
12	Sami ABDEL MALEK	70,7	✱		B	—	AB	AB	—	—
13	Georges HAGE	69,7	✱		TB	AB	B	—	—	—
14	Ismail MOHAMED	68,4	✱		—	—	PB	AB	—	—
15	François TAWIL	68,3	✱		AB	—	B	—	—	—
16	Salah EL GUINDI	68,1	✱		AB	—	TB	AB	—	—
17	Raoul YEHIEL	67,2	✱		TB	AB	—	—	—	—
18	Lucien Ibrahim SAAD	67	✱		—	—	AB	B	TB	—
19	Joseph ADAM	66,4		+	AB	—	—	—	AB	—
20	Armand CHICHMANIAN	66,3		+	AB	—	AB	AB	—	—
21	Samir STEPHAN	64,4		+	—	—	B	AB	—	—
22	Dominique MARINARO (1)	62,3		+	—	—	—	—	—	—
23	Youssef ABDEL AZIZ	61,3		+	—	—	TB	—	—	—
24	Albert BRAUNSTEIN	61,2		+	—	—	—	—	—	—
25	Armand MARGET	57,7		+	—	—	—	—	—	—
26	Elie ORFALI	57		+	B	AB	—	—	—	—
27	Silvio GIOREFRIDDO	56,1		+	TB	—	—	—	AB	—
28	Chaaban FAYOUMI	55,4		+	—	—	AB	—	—	—
29	Sobhi MONSEF	54,7		+	—	—	B	AB	—	—
30	Michel MEDAWAR	54,2		+	—	—	AB	—	—	—
31	Yehia Ahmed SALEH (1)				—	—	—	—	—	—
32	Adel El MASRI (1)				—	—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St.-Gabriel

Enseignement Primaire

Classe de 8^e B.

Prix d'Excellence : M. Joseph TURINI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues					Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
		Français	Arabe						Anglais			
MM.												
1	Joseph TURINI	100	+	PB	TB	TB	PB	PB	PB	PB	PB	
2	René BÉRAUD	98,1	+	PB	TB	B	PB	PB	PB	TB	TB	
3	Giovanni PRINZIVALLE ..	91,6	+	PB	B	AB	AB	TB	AB	AB	AB	
4	Aldo D'ANDRÉA	87,2	+	B	B	AB	PB	B	B	B	B	
5	Vassilis HADJIVASSILIOU..	86,7	+	-	-	B	B	TB	AB	AB	AB	
6	Marcello TURINI	85,9	+	AB	-	B	B	-	-	-	-	
7	Ronald VASSALLO	84,3	+	TB	B	-	PB	PB	-	-	-	
8	Salomon HADDAD	83,2	+	AB	B	AB	AB	B	AB	-	-	
9	Adamandios ROUSSOS	83,1	+	AB	B	B	TB	TB	TB	B	B	
10	Louis DUMAS	81,8	+	B	B	AB	TB	AB	-	-	-	
11	Elie BÉDOVIAN	81,7	+	-	-	B	B	B	-	-	-	
12	Jacques DOUEK	81,5	+	-	B	B	B	-	-	-	-	
13	Aléco MOUSTAKAS	75,3	+	AB	-	AB	B	B	-	-	-	
14	Hector HÉRAIEF	74	+	-	AB	AB	-	-	-	-	-	
15	Oswal MONTÉSINI	71,7	+	B	B	-	B	-	-	-	-	
16	Argyris BICOS	69,4	+	-	-	-	TB	AB	-	-	-	
17	Nabil MASSAD	66,7	+	B	AB	B	AB	AB	-	-	-	
18	Auguste ZAMMIT	64,3	+	B	B	-	-	-	-	-	-	
19	Roland OFRIA	64	+	-	AB	-	-	AB	-	-	-	
20	Nicolino DI TONDO	63,7	+	-	-	-	-	-	-	AB	-	
21	Marcello LOMBARDO	62,9	+	AB	-	-	-	AB	-	-	-	
22	Stéphan BÉDOVIAN	59,4	+	-	-	-	-	-	-	-	-	
23	Jean OFRIA	55,7	+	B	-	-	-	-	-	-	-	
24	Henri HAZAN	55,4	+	B	-	-	-	-	-	-	-	
25	Aharon MADJARIAN	52,9	+	-	-	-	-	-	-	-	-	
26	Achille CATALANI	49,1		-	-	-	-	-	-	-	-	
27	Joseph MONTANO	48,5		AB	-	-	-	-	-	-	-	
28	Alexandre CATALANI	48,4		-	-	-	-	-	-	-	-	
29	Evangelos COURMOUZIS ..	47,9		-	-	-	AB	-	-	-	-	
30	Salvatore LEO	45,6		-	-	-	-	-	-	-	-	
31	Nabil KERBA (1)	44,3		TB	B	AB	-	B	-	-	-	
32	Vittorio CAJO (1)	37,1		B	B	-	AB	B	AB	-	-	

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St-Gabriel Enseignement Préparatoire Classe de 9^e A
Prix d'Excellence : M. Albert MIZRAHI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Conversation	Arithmétique
						Français	Arabe			
MM.										
1	Albert MIZRAHI	100	+		PB	B	TB		PB	B
2	André LÉVY	95	+		PB	TB	B		PB	PB
3	Claude FRANCIS	94,6	+		PB	B	TB		PB	TB
4	Vladimir NEMEC	88,6	+		PB	B	B		PB	B
5	Emile KERBA	87,9	+		TB	AB	B		TB	B
6	François FARES	87,9	+		TB	AB	AB		B	B
7	Chawky El GHENEINI	85,9	+		PB	—	TB		B	TB
8	Fouad SABBAGH	84,8	+		—	AB	AB		TB	AB
9	Alfred THAME	84,2	+		TB	AB	B		PB	PB
10	Joseph LAFFÉ	80,3	+		B	—	AB		PB	PB
11	Henri LUCA	80,2	+		AB	AB	AB		TB	AB
12	Alexandre BADRE	80,2	+		AB	AB	B		B	TB
13	Fouad MIRHOM	80	+		TB	AB	TB		PB	B
14	Saad AWADALLA	78	+		AB	—	TB		B	AB
15	Antoine DEBS	75,4	+		AB	AB	AB		PB	AB
16	Fathi Saïd ABDOU	74,6	+		AB	—	AB		—	PB
17	Hussein MAHFOUZ	73,6	+		TB	—	B		AB	TB
18	Samir GABER	72,9	+		PB	—	TB		—	—
19	Elie YAICHE	72,5	+		AB	—	AB		AB	TB
20	Robert HOUGAZ	69,3	+		B	—	AB		PB	—
21	Ismâïl HAFEZ	69,2	+		PB	—	AB		B	—
22	Nabil BAHAR	69	+		PB	—	AB		B	—
23	Rafik TAYEH	64,2	+	+	TB	—	TB		TB	—
24	Gad KHAMIS	53	+	+	AB	—	—		AB	—
25	William RAYESS (1)	50,2	+	+	AB	—	B		B	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St.-Gabriel Enseignement Préparatoire Classe de 9^e B

Prix d'Excellence : M. Farid ODSI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions				
	Religion ou Morale	Langues						Conversation	Arithmétique			
		Français	Arabe									
MM.												
1	Farid ODSI	100	+	PB	TB	PB		PB	B			
2	Michel BASSI	88,6	+	B	B	B		TB	PB			
3	Ralph VIVANTE	86,7	+	PB	AB	AB		TB	TB			
4	Roger PANAYOTTI	80,5	+	—	AB	AB		TB	TB			
5	Elliott VIVANTE	80,3	+	PB	AB	AB		TB	B			
6	Jean ROSSIDIS	79,8	+	AB	AB	B		B	—			
7	Roger FRANCIS	79,4	+	PB	TB	AB		PB	AB			
8	Joseph BRUNO	78,4	+	—	—	—		TB	TB			
9	Sergio BAROCAS	78,3	+	TB	TB	—		TB	AB			
10	Raymond R. SAYEGH	78,2	+	AB	—	AB		B	TB			
11	Raymond DOUEK	75	+	PB	—	TB		B	AB			
12	Joseph KACHAMI	74,2	+	B	B	TB		TB	—			
13	Joseph RAYESS	74	+	AB	—	B		AB	AB			
14	André IRANIAN	71,4	+	B	—	—		PB	—			
15	Mario LÉO	68,8	+	—	—	—		B	—			
16	Vincent CARAYAN	68,3	+	—	—	—		AB	—			
17	Charles FORTI (1)	68,2	+	PB	B	B		TB	TB			
18	Lorenzo FARRUGIA	66,2		+	B	AB		PB	TB			
19	Moïse PINHAS	63,3		+	B	—		TB	—			
20	Taki DRAGUISKY	62,4		+	B	—		TB	—			
21	Nabil FARAHAT	60,3		+	—	—		—	—			
22	Dante SCAFILI	60,3		+	—	—		AB	—			
23	Eugenio VINCELLI	59,8		+	AB	—		TB	—			
24	Bruno RAGOZINI	56,7		+	—	—		B	—			
25	André FARES (1)	44,9			—	—		AB	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St-Gabriel Enseignement Préparatoire Classe de 10^e A

Prix d'Excellence : M. Joseph BITTAR

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions				
					Religion ou Morale	Langues		Conversation	Arithmétique
						Français	Arabe		
MM.									
1	Joseph BITTAR	100	+		PB	PB	PB	PB	PB
2	Antoine TAYÉ :.....	99,8	+		PB	PB	TB	TB	PB
3	Gaston HOUGAZ	91,7	+		PB	TB	B	PB	TB
4	Jean LINARDOS	90,4	+		PB	AB	B	PB	PB
5	Antoine ADAMANTIDIS	89	+		PB	TB	TB	PB	TB
6	Michel PÉTRIDIS	85,6	+		PB	B	B	B	B
7	Omar El GARRAYA	82,9	+		B	AB	TB	B	—
8	Joseph SETTON	82	+		PB	TB	B	PB	—
9	Réda El CARRAYA	81,1	+		PB	B	B	TB	—
10	Fathi NAFEH	80,5	+		TB	AB	B	B	—
11	Georges ADEM	77,5	+		PB	B	AB	PB	—
12	Edouard PHARES	77,4	+		PB	B	B	TB	—
13	Benoît RICANATI	73,6	+		PB	B	B	B	—
14	Saleh SOLIMAN (1)	72,9	+		PB	TB	B	PB	—
15	Edouard ACHKAR	72,8	+		PB	—	AB	AB	—
16	Fouad AHMED	72,5	+		PB	—	B	B	—
17	Kamel MASSAAD	69,9	+		PB	B	B	B	—
18	Dimitri SPETSIOTIS	67,2	+		PB	—	—	TB	AB
19	Elie SOUVA	66,9	+		TB	B	AB	PB	—
20	Grégoire TCHAKALIAN	66,8	+		B	—	B	B	TB
21	Fouad ZOGHEB (1).....	66,7	+		AB	TB	B	B	B
22	Roland DAHAN (1)	66,6	+		PB	AB	TB	PB	—
23	Saïd HAFEZ	63	+		B	AB	AB	AB	B
24	Hassan A. MONEIM (1)	59,9	+		—	—	TB	—	PB
25	Ibrahim HAKIM	59,2	+		B	—	—	TB	—
26	Simon LÉVI (1)	59,1	+		PB	B	AB	B	—
27	Helmy MAXIMOS	57,5	+		PB	—	—	PB	—
28	Elie PALLIA	56	+		PB	B	—	PB	—
29	Nabil RUSHDY	46,5	+		—	—	AB	AB	—
30	Mario FATHALLA (1)	45,2	+		AB	—	AB	B	—
31	Nazmi NAGUIB	44,9	+		—	—	AB	—	—
32	Théodoros CHARITAKIS	41,9	+		—	—	—	AB	—
33	Victor ABADI	40,4	+		AB	—	—	—	—
34	Elie CHERAZI	36,8	+		—	—	—	B	—
35	Silvio SOSCHINO (1)	33,4	+		PB	—	—	TB	—
36	Samuel HASSINE (1)	28,3	+		—	—	—	AB	—
37	Mohamed GHEMEI (1)	27,8	+		—	—	B	—	—
38	Stephen SLOOMAN (1).....		+		—	—	—	—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St.-Gabriel Enseignement Préparatoire Classe de 10^e B

Prix d'Excellence : M. Guy PAGGI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions				
	Religion ou Morale	Langues		Conversation				Arithmétique				
		Français	Arabe									
MM.												
1	Guy PAGGI	100	✱	PB	PB	TB		PB	TB			
2	Charles ORFALI	99,1	✱	PB	B	TB		PB	AB			
3	Joseph W. MIRHOM	94,3	✱	PB	B	TB		TB	TB			
4	Lucien ATTIA	92,2	✱	PB	AB	AB		PB	—			
5	Georges SCORDIDIS	90,7	✱	PB	TB	TB		PB	AB			
6	Joseph BELSO	86,7	✱	TB	B	—		TB	AB			
7	Lucien YOUAKIM	86	✱	PB	AB	B		PB	—			
8	Albert ADM	85,7	✱	PB	B	B		TB	B			
9	Emile RIZGALLA	85	✱	PB	B	AB		B	—			
10	Tewfik ABIAD	81	✱	PB	B	AB		AB	—			
11	Antoine MATOUK	83,3	✱	PB	AB	TB		TB	AB			
12	Joseph HADDAD	82,3	✱	PB	AB	AB		AB	—			
13	Yehia DARWICHE	82,2	✱	PB	AB	AB		TB	—			
14	Samir SARDI	81,7	✱	TB	B	B		TB	—			
15	Victor GHANIME	79,6	✱	PB	AB	AB		TB	—			
16	André HOUGAZ	79	✱	PB	AB	B		TB	—			
17	Robert VEGETARIAN	78,1	✱	PB	B	AB		TB	AB			
18	Nasri NASR	78	✱	PB	B	AB		PB	—			
19	Henri BANNOUT (1)	76,4	✱	PB	TB	AB		PB	TB			
20	François TAWIL	76,2	✱	TB	—	AB		B	—			
21	Antoine MONTESINI	75,8	✱	TB	B	—		PB	—			
22	Georges ZALATAN	75,6	✱	PB	AB	B		B	—			
23	Alfred CAMILLIERI	74	✱	PB	B	—		PB	—			
24	Joseph INFANTI	73,6	✱	PB	—	—		B	—			
25	Saïd MASSAD	72,5	✱	PB	AB	AB		TB	—			
26	Sami AWADALLA	70	✱	B	—	AB		—	—			
27	Michel FRANCIS	69	✱	PB	—	AB		B	—			
28	Claude HAWARA	67,4	✱	PB	B	—		AB	—			
29	Vittorio PIZZICHEMI	67,2	✱	B	—	AB		AB	—			
30	Grégoire MASI	65,9	✱	PB	—	AB		AB	—			
31	Robinson BONELLO	64,9	✱	PB	—	AB		AB	—			
32	Laurent AZZOPARDI (1) ...	62,4	✱	B	—	—		B	—			
33	Orlando BELSO (1)	59,5	✱	PB	AB	—		B	—			
34	Robert BUGLIONE	58,3	✱	PB	AB	—		B	—			
35	Johny GEVAIRGIAN (1) ...	55,4	✱	PB	AB	—		TB	—			
36	Albert ASSAAD (1)	51,9	✱	—	—	—		B	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St.-Gabriel Enseignement Préparatoire Classe de 11^e A₁
Prix d'Excellence : M. Joseph HERAIEF

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Conversation	Arithmétique
						Français	Arabe			
MM.										
1	Joseph HERAIEF	100	+		PB	TB	B		TB	TB
2	Waldemar NIME	98	+		PB	PB	B		PB	PB
3	Anwar LATIF	95,8	+		PB	TB	AB		PB	PB
4	Jean ANDARAKIS	91,4	+		PB	PB	B		PB	PB
5	Georges AZAR	89,8	*		TB	PB	TB		TB	PB
6	Emile SAYEGH	88,1	+		PB	PB	B		B	PB
7	Georges MATOUK	87,6	+		TB	B	AB		—	B
8	David BRAUNSTEIN	85,5	+		B	AB	AB		AB	TB
9	Richard MASSAD	83,3	+		—	AB	B		B	B
10	Appolon ANDRITSAKIS ...	78,2	+		AB	B	AB		TB	TB
11	Magdy SOLIMAN	76,3	+		PB	—	B		B	PB
12	Basile RABBAT	76,1	+		—	PB	B		AP	AB
13	Joseph KHOURY	70,3	+		AB	AB	AB		PB	—
14	William A. BOUTROS	70	+		—	—	AB		PB	—
15	Albert BORODA	66,8	+		AB	—	—		—	—
16	François PATERA	65,2	+		AB	AB	—		AB	PB
17	Albert FRANCO	65	+		TB	B	—		TB	B
18	Samir AMRALLAH	53,6	+		—	—	B		—	—
19	Georges BOUTROS A.	34			—	—	PB		—	—
20	Farouk EL MELOUK	27,5			—	—	—		—	—
21	John DEBONO	15,3			—	—	—		—	—

Collège St.-Gabriel Enseignement Préparatoire Classe de 11^e A₂

Prix d'Excellence : M. Kamel WASSEF

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions				
	Religion ou Morale	Langues						Conversation	Arithmétique			
		Français	Arabe									
MM.												
1	Kamel WASSEF	100	+	PB	PB	TB		B	TB			
2	André BIANCARDI	92,1	+	PB	PB	B		PB	PB			
3	Claude HALMONE	90,5	+	PB	PB	AB		—	PB			
4	A. CAMBOUROPOULOS	89,5	+	B	PB	AB		B	B			
5	Georges KALDAS	89,1	+	TB	BB	PB		TB	B			
6	Félix SARHAN	87,4	+	B	PB	TB		B	B			
7	Gabriel YACoub	83,4	+	—	BB	TB		TB	AB			
8	Roland ZEREY	81,3	+	AB	—	—		—	TB			
9	Victor HADDAD	81,1	+	PB	B	AB		B	TB			
10	Samir F. EBEID	81	+	TB	AB	B		B	—			
11	Antoine NAGGAR	80,6	+	TB	B	B		TB	B			
12	Henri RAFFAELLI	80,4	+	PB	PB	AB		PB	TB			
13	Eliott ROUAH	80	+	B	TB	B		B	TB			
14	Jean TORIEL	77,7	+	B	TB	AB		B	B			
15	Rafik AYOUB	77	+	B	B	B		PB	B			
16	Maurice FITOUSSI	75,3	+	PB	—	AB		—	AB			
17	Albert TROBEC	72,6	+	PB	B	AB		TB	PB			
18	Radamès BEKHIT	66,6	+	—	—	B		—	—			
19	Namir EL SAI	66,6	+	—	—	B		TB	—			
20	Mahmoud KHAMIS	58,2	+	—	AB	AB		—	—			
21	Claude MIZRAHI	56,1	+	TB	AB	B		—	B			
22	Badr ABOULEBBADA	53,2	+	—	—	—		—	—			
23	Michel KHOURY	50,8	+	—	—	B		—	—			
24	Michel SARENA	49,7	+	—	B	AB		—	AB			
25	Khaled EL AYOUBI	43,9	+	—	—	B		—	—			
26	Nabil MOUTRAN	36,3		—	AB	AB		B	AB			
27	Kamal BAHARI	20,7		—	—	AB		—	—			
28	Fernand ROMANELLI	16		TB	B	—		PB	—			
29	Raymond GHATTAS	15,8		—	—	—		—	—			

Collège St.-Gabriel Enseignement Préparatoire Classe de 11^e B

Prix d'Excellence : M. Alexandre MITROVICH

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Conversation	Arithmétique
						Français	Arabe			
MM.										
1	Alexandre MITROVICH ...	100	+		PB	PB	PB		PB	PB
2	Michel Naïm MAKHOUL ...	94,4	+		PB	PB	TB		PB	PB
3	Soly-Salomon ZAGDOUN ...	93,3	+		TB	PB	B		PB	PB
4	Charles ABADI ...	90,8	+		PB	PB	B		PB	B
5	Georges BASTA WAHBA ...	89,8	+		PB	PB	PB		AB	PB
6	Fouad ZALATAN	88,3	+		PB	PB	TB		PB	B
7	Kadis Risgalla KADIS	84,8	+		—	PB	TB		B	PB
8	Lucien DI RENZO	82,7	+		PB	PB	B		PB	PB
9	Georges BADR	82,1	+		PB	B	B		TB	PB
10	Victor LAZAN	80,6	+		TB	TB	B		TB	B
11	Nabil Saïd GABER	74,8	+		B	TB	TB		B	—
12	Charles CORAL	71,6	+		PB	B	B		B	B
13	Argyrouli ANDARAKIS ...	69,1	+		PB	B	AB		TB	PB
14	Farouk METWALLI	66,6	+		PB	B	—		—	AB
15	Pierre FARAHAT	63,8		+	TB	AB	AB		TB	—
16	Simon CHEREKI	60,7		+	TB	TB	AB		PB	TB
17	Wilfred DALMAS (1).....	59		+	—	AB	—		—	—
18	Ahmed Khalil ZAMEL	58,2		+	AB	AB	AB		—	—
19	Samir Youssef HASSANEIN	51,5		+	—	—	B		—	—
20	Tewfick KHOURY (1)	50		+	—	—	—		AB	—
21	Joseph MARINI (1).....	48,4			B	TB	—		AB	—
22	Abbas ABDEL MONEIM (1)	46,8			—	—	B		—	—
23	Magdy S. KHALIL (1)	46,1			—	—	AB		—	—
24	Mohamed ALLAM (1)	44,5			AB	—	—		—	—
25	Fouad DAHER (1).....	41,3			AB	—	—		—	—
26	Georges MILHE (1).....	36,3			—	AB	—		AB	—
27	Antoine SIDHOM (1).....	35,8			—	—	—		—	—
28	André SAATI (1).....	35,7			—	—	—		—	—
29	Khalil ROUSHDI (1).....	32,9			—	—	—		—	—
30	Marcello CATACHIO (1)...	27,5			—	—	—		—	—
31	Armand MAZZITELLI (1)...	27			—	—	—		—	—
32	Farid ANAWATI (1).....	24			—	—	—		—	—
33	Gamil SABBAGH (1).....	17,9			—	—	—		—	AB
34	Rolando TURINI (1).....	16,3			—	—	—		—	—
35	François MONTONARI (1)...	4,1			—	—	—		—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St-Gabriel Enseignement Préparatoire Cl. de 11^e Spéc.

Prix d'Excellence : M. Joseph ABADI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues					Conversation	Arithmétique				
		Français	Arabe									
MM.												
1	Joseph ABADI	100	+	PB	TB	B				TB	TB	
2	Midhat A. EL DIB	99,4	+	TB	TB	TB				AB	TB	
3	René BARBAROUX	98,9	+	PB	TB	AB				PB	TB	
4	Rolando TETECHER	97,7	+	TB	TB	B				B	AB	
5	Hamdi Abdel AAL	96,3	+	TB	TB	PB				B	TB	
6	Jacques PRÉAUD	92,8	+	PB	TB	B				TB	TB	
7	Elias RAYESS	91,9	+	TB	TB	AB				B	TB	
8	Mario TOSCANO	90,9	+	TB	B	B				PB	AB	
9	Rizgalla A. TOOMA	89,8	+	TB	B	B				AB	B	
10	Umberto ATTARDI	88,4	+	TB	PB	AB				PB	PB	
11	Philippe ANASTASSIADIS	88	+	PB	TB	B				PB	B	
12	Félix ROSSANO	85,7	+	TB	B	AB				PB	B	
13	Jean BERTUCCINI (1)	85,3	+	PB	TB	B				PB	PB	
14	Hussein MAHFOUZ	85,3	+	B	AB	TB				—	TB	
15	Sami BORODA	80,8	+	TB	—	AB				TB	AB	
16	Michel TAWIL	67	+	AB	—	AB				—	—	
17	Waguih FARAH	66,2	+	PB	—	AB				TB	—	
18	Moustapha EL ZALABANI (1)	63,2	+	TB	—	B				—	—	
19	Georges S. ANTOINE (1)	62,2	+	TB	B	B				PB	—	
20	Antoine HOUGAZ (1)	59,5	+	B	B	B				—	—	
21	Salomon RUBIN (1)	59,3	+	—	TB	AB				TB	TB	
22	Mario BASSI (1)	58,9	+	PB	AB	AB				B	AB	
23	Aziz H. ONSI (1)	58,9	+	B	—	—				—	—	
24	Orlando PICCOLI (1)	56,9	+	TB	TB	AB				B	TB	
25	Hassan ABDEL AAL	54,2	+	B	—	AB				—	—	
26	Mohamed A. SALEH (1)	53	+	—	—	—				—	—	
27	Mohamed H. MAHFOUZ (1)	47,1		B	—	—				—	—	
28	Mamdouk KHEIR (1)	43,2		B	—	B				—	—	
29	Luciano ANGELINI (1)	42,5		AB	TB	AB				PB	PB	
30	Rafik S. SIDRA (1)	36,6		B	—	—				—	—	
31	Carmelo GAUCI (1)	38,7		TB	TB	—				AB	B	
32	Joseph ALTAMURA (1)	35,6		B	AB	—				B	—	
33	Sélim M. HADDAD (1)	33,8		—	—	—				—	—	
34	Robert SAYEGH (1)	24,7		TB	—	—				B	—	
35	Adnan A. CHEIBI (1)	21,8		—	—	—				—	—	
36	Elias MATOUK (1)			—	—	—				—	—	
37	Ahmed EL MAHDY (1)			—	—	—				—	—	
38	Hassan EZZAT (1)			—	—	—				—	—	
39	Hamdi EL MAHDY (1)			—	—	—				—	—	
40	Abdel Aziz EID (1)			—	—	—				—	—	
41	Georges CARAYAN (1)			—	—	—				—	—	

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.



PROCEEDINGS

H. C. P. Davis
H. C. Brown, Secy.
Mr. W. J. Sullivan
M. L. C. C. C. C.
W. H. C. C. C.
W. H. C. C. C.
W. H. C. C. C.

COLLÈGE DU SACRÉ-CŒUR

42, Rue Moharrem-Bey — (Alexandrie)

A — ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ADAPTÉ

Classe de Cinquième

Classe de Sixième

Classe de Septième

Classe de Huitième

B — ENSEIGNEMENT PRÉPARATOIRE

Classe de Neuvième

Classe de Dixième

Classe de Onzième (A)

Classe de Onzième (B)

Diplôme que peuvent obtenir les élèves de cette Division :

Certificat Primaire Supérieur (Cinquième)

Collège du Sacré-Cœur Enseignement Primaire Classe de 5^{me}
Prix d'Excellence : M. Ahmed HAMZA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religion ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
		Français	Arabe	Anglais									
MM.													
1	Ahmed HAMZA	92,5	+	PB	AB	TB	AB	B	AB	—	AB	—	
2	Mahmoud Moh. IBRAHIM	84,5	+	PB	AB	B	AB	—	AB	—	—	—	
3	Michel SALIB	82,5	+	B	AB	TB	B	B	B	AB	AB	—	
4	Ahmed SAWI	80,5	+	TB	—	TB	AB	AB	AB	AB	—	—	
5	David GABBAL	69,2	+	PB	AB	—	AB	B	AB	—	AB	AB	
6	Badr Ishak Gad El KARIM (1)	66,7	+	AB	—	B	—	—	AB	—	—	—	
7	Nabil FOUAD	62,4	+	B	—	—	—	—	—	—	—	—	
8	Sayed HASSANEIN	57,6	+	B	—	AB	—	—	—	—	—	—	
9	Fayek BICHAY (1)	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège du Sacré-Cœur Enseignement Primaire Classe de 6^{me}
Prix d'Excellence : M. Farouk MOUSTAFA

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
								Langues			Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences		
								Français	Arabe	Anglais				
	MM.							Religion ou Morale						
1	Farouk MOUSTAFA	97	+		PB	AB	PB	AB	PB	AB	AB	AB	AB	AB
2	Hassan SAMANOUDI	93,4	+		TB	—	TB	—	AB	—	AB	PB		
3	Albert CASADEI	90,6	+		TB	B	B	TB	B	TB	B	TB		
4	Hassan ETMAN	85	+		B	—	TB	—	—	—	—	—		
5	Sami AZIZ	74,4	+		B	—	TB	—	AB	—	AB	AB		
6	Ibrahim MANSY	73,6	+		TB	—	TB	—	—	—	—	—		
7	Abdallah NICOLAS	66,2	+		AB	—	AB	—	AB	—	AB	AB		
8	Fouad KÉLADA	64,4	+		AB	AB	B	AB	B	AB	B	AB		
9	Victor SORYAL	59,2	+		B	—	—	—	—	—	—	—		
10	Mohamed HEGAB (1)	55,4	+		AB	—	B	—	—	—	—	AB		
11	Fahmy TEWFIK	47,7			—	—	—	—	—	—	—	—		
12	Fakr Dine MOUSTAFA (1)	42			—	—	—	—	—	—	—	—		

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège du Sacré-Cœur Enseignement Primaire Classe de 7^{me}

Prix d'Excellence : M. Charles MISRAHI

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Religion ou Morale	Langues				Histoire et Géographie	Mathématiques Comptabilité				
			Français						Arabe	Anglais		
MM.												
1	Charles MISRAHI	98,8	✚	PB	TB	PB	PB	PB	PB	PB	PB	
2	Nabil AWADALLAH	90,3	✚	PB	AB	TB	B	B	TB			
3	Marco CHANTOB	83,3	✚	PB	B	AB	TB	TB	TB			
4	Ivo MOSCATELLI	81,3	✚	PB	B	TB	B	AB	TB			
5	Naguhi GAMIL	80,2	✚	B	—	B	B	—	—			
6	Elie SABBAH	80,1	✚	PB	AB	PB	B	AB	B			
7	Rafik MORCOS	72,2	✚	TB	—	B	AB	—	B			
8	Sami EL GOHARI	65,7	†	TB	—	—	AB	—	—			
9	Nazek FOUAD	64,5	†	—	—	AB	—	—	AB			
10	Giovanni GIUDICE	63,8	†	PB	AB	—	AB	AB	B			
11	Samir SORIAL	63,7	†	B	—	B	—	—	—			
12	Moustafa EL MANSI	61,9	†	PB	—	AB	—	—	—			
13	Nabil EL MANSI	61,3	†	TB	—	AB	—	—	—			
14	Loutfi MAHMOUD	58,7	†	—	—	B	—	—	AB			
15	Hassan EL HADARI	56,4	†	B	—	AB	—	—	—			
16	Mohamed EL HADARI	56,1	†	B	—	AB	—	—	—			
17	Joseph AZIZ	54,8	†	B	—	AB	—	—	—			
18	Antoine DI GIORGIO	41,1		AB	—	—	—	—	—			
19	Kamel ABDALLAH (1)	37,8		—	—	AB	—	—	—			
20	Abdel Aziz CHARAF	35,1		—	—	—	—	—	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège du Sacré-Cœur Enseignement Primaire Classe de 8^{me}

Prix d'Excellence : M. Georges MATTAR

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
	Religieux ou Morale	Langues						Histoire et Géographie	Mathématiques et Sciences				
		Français	Arabe	Anglais									
MM.													
1	Georges MATTAR	97	+		TB	B	TB	PB	TB	TB	TB		
2	Naim AZER	85,9	+		AB	AB	B	TB	B				
3	Zein FATHALLAH	85,3	+		B	—	PB	B	AB				
4	Mohamed SAMNÉ	83,3	+		PB	—	TB	AB	B				
5	Léon GURFINKEL	81,9	+		PB	B	—	TB	TB				
6	Sami NEIROUZ	70,5	+		—	—	B	TB	B				
7	Nabil AZER	70,5	+		TB	—	AB	B	TB				
8	Khalil M. AZIZ	72,4	+		B	—	B	B	TB				
9	Mohamed ALY	74,2	+		—	—	TB	—					
10	Abdou NASSAR	73,2	+		TB	—	TB	TB	TB				
11	Magdi NEIROUZ	73,1	+		TB	AB	B	TB	TB				
12	Moufid GAMIL	72,8	+		—	AB	B	B	—				
13	Samuel NAHMIAS	72,3	+		TB	B	—	B	B				
14	Adel GOUBRAN	71,8	+		PB	AB	TB	AB					
15	Antoine KHOURY	69,3	+		—	—	B	TB	B				
16	Zaki A. GUIRGUIS	68,3	+		TB	—	—	B	TB				
17	Samir TADROS	67,3	+		—	—	TB	B	—	AB			
18	Ibrahim HANNA	62,2		+	—	—	—	—	—	—			
19	Samir KHADR	61,8		+	—	—	—	—	—	—			
20	Chawki KAMAL	61,7		+	—	—	—	AB	—	—			
21	Samir HAZZI (1)	61,5		+	TB	AB	—	TB	AB	—			
22	Magdi GUIRGUIS	61,4		+	TB	—	—	—	—	—			
23	Ismail ZEIDAN	60,7		+	TB	—	—	AB	—	—			
24	Ramsès SADEK	58,3		+	AB	—	—	AB	—	—			
25	Albert MORCOS	54,8		+	B	—	—	AB	—	—			
26	Edouard BOUTROS	51,9		+	—	—	—	AB	—	—			
27	Moustafa KAMAL	50,1		+	—	—	—	—	—	—			
28	Raymond KHOURY	48,5			—	—	—	—	—	—			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège du Sacré-Cœur Enseignement Primaire Classe de 9^{me}

Prix d'Excellence : M. Mohamed El Sayed FARAG

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Arithmétique
						Français	Arabe	Convers		
	MM.									
1	Mohamed El Sayed FARAG...	100	+		PB	AB	B	AB	B	B
2	Adel KHAMIS	97,3	+		PB	TB	TB	AB	TB	B
3	Ibrahim El Sayed FARAG...	90,8	+		PB	—	B	—	B	B
4	Youssef MOKDESSI	88,7	+		PB	TB	—	PB	TB	B
5	Boshra GHATTAS	88,3	+		PB	TB	AB	TB	TB	AB
6	Naguib CHENDY	87,9	+		PB	AB	AB	B	PB	—
7	Victor SAMIA	85,9	+		PB	B	AB	PB	PB	AB
8	Abdallah ARMOUTI	84,9	+		PB	AB	—	B	PB	—
9	Mohamed A. ATTIA	84,1	+		PB	—	AB	B	PB	—
10	Ezzat Michel HADDAD ...	83,6	+		TB	—	B	B	B	—
11	Timurlink MOURAD	82,0	+		PB	—	AB	PB	—	AB
12	Mah. Ahmed RAMADAN...	81,9	+		PB	—	—	AB	B	—
13	Joseph GOUBRAN	77,3	+		TB	AB	B	AB	—	—
14	Gabriel HAKIM	70,6	+		TB	—	—	TB	B	—
15	Fouad Aziz GUIRGUIS	69,5	+		PB	—	—	B	B	—
16	Aly Mohamed MAHMOUD...	60,7			TB	—	AB	—	—	—

Collège du Sacré-Cœur Enseignement Préparatoire Classe de 10^{me}

Prix d'Excellence : M. Ahmed ABDEL HAMID

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions				
	Religion ou Morale	Langues					Conversation	Arithmétique			
		Français	Arabe								
MM.											
1	Ahmed Abdel HAMID	100	+	TB	B	PB		B	TB		
2	Mohamed ADLY	98	+	TB	TB	TB		TB	PB		
3	Abdallah ASSAFIRI	90,2	+	TB	B	B		B	AB		
4	Samir NAGGIAR	87,7	+	B	B	AB		TB	—		
5	Muhamed GHANEM	87,3	+	B	B	B		B	B		
6	Magued Abdel FATTAH ...	83,7	+	B		B		B	—		
7	Nabil NAGGIAR	83,1	+	PB	AB	AB		TB	—		
8	Spiro LELEKIDIS	73,9	+	—	—	—		B	—		
9	Ahmed Mohamed AMIN ...	72,8	+	TB	—	B		—	—		
10	Ibrahim Moh. EL KHOLL...	71,8	+	TB	—	B		—	—		
11	Abdel TAWAB HUSSEIN...	71,3	+	TB	AB	AB		TB	—		
12	Mohamed Abdel FATTAH ...	70,9	+	PB	AB	B		AB	—		
13	Gaber EL DAKAR	69,8	+	—	—	AB		—	AB		
14	Khairi Nassif SORIAL	69,3	+	B	—	—		B	—		
15	Ibrahim Hassan ROBAA ...	68,8	+	—	—	AB		B	—		
16	Omar EL KADIM	68,3	+	PB	—	—		TB	—		
17	Badr El Dine EL MOHTI ...	66,5		TB	—	AB		AB	—		
18	Georges GABRIEL	65,5		B	—	—		B	AB		
19	Saïd EL GOHARI	64,3		TB	—	—		—	—		
20	Moh. Hosni GUEZIRI	59,1		B	—	AB		—	—		
21	Nabil HUSSEIN	55,8		PB	—	—		B	—		
22	Mohamed Badr El Dine AZIM	53,2		B	—	B		AB	—		
23	Wafi Ramadan EL SAYED...	50,3		—	—	—		—	—		
24	Kamel Sayed ETMAN (1)...	49,2		—	—	AB		AB	—		
25	Aldo MOSCATELLI (1) ...	36,2		—	—	—		—	—		
26	Nader Halim BICHAY (1)...			—	—	—		—	—		
27	Albert SALAMA (1)			—	—	—		—	—		
28	Nabil Sélim TARADJIAN (1)			—	—	—		—	—		

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège du Sacré-Cœur Enseignement Elém. C. de 11^e (1^{re} Div.)

Prix d'Excellence : M. Yacout Mohamed ALY

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions				
	Religion ou Morale	Langues		Conversation				Arithmétique				
		Français	Arabe									
MM.												
1	Mohamed Yacout M. ALY ...	100	+	PB	TB	TB		TB	B			
2	Wagdi Victor FARAG	92,7	+	PB	PB	AB		B	AB			
3	Hassan Moh. ABD EL AL...	91,2	+	PB	AB	PB		PB	B			
4	Nabil FAYEZ	91,1	+	PB	TB	B		AB	AB			
5	Adib BOSHRA	90,1	+	PB	TB	B		TB	AB			
6	Philippe MORCOS	90,3	+	PB	TB	AB		AB	AB			
7	Habib DEMIAN	89,7	+	PB	TB	AB		PB	AB			
8	Waguih Fayek DAOUD	89,3	+	PB	B	B		B	—			
9	Sami MAKRAM	86,8	+	PB	B	B		B	AB			
10	Nasr MIKHAIL	86,1	+	PB	B	AB		TB	—			
11	Magdi Michel TADROS.....	85,2	+	PB	AB	TB		B	AB			
12	Ataf HANAFI	83,8	+	PB	AB	TB		B	TB			
13	Adel ZAKARIA	82,9	+	PB	B	B		AB	AB			
14	Victor GURFINKEL	77,9	+	PB	PB	AB		PB	AB			
15	Mayer LEVY	76,8	+	PB	PB	AB		B	AB			
16	Georges Aziz MIKHAIL ...	71,5	+	PB	AB	B		AB	TB			
17	Gallal El Dine HUSSEIN ...	71,3	+	PB	AB	B		TB	—			
18	Aly Mohamed ALY	69,5	+	B	AB	AB		AB	AB			
19	Fauzi Abdel FATTAH	59,8		+	AB	AB	—	AB	—			
20	Ramzi Tewfick HANNA ...	58,6		+	B	AB	—	B	AB			
21	Joseph SIEFF	55,1		+	PB	AB	—	AB	—			
22	Antoine HASBANI	45,8			PB	AB	—	TB	—			
23	Mohamed Aly OMAR	45,3			B	—	B	AB	—			
24	Abdel Hamid HANAFI (1)	45,3			B	—	TB	B	PB			
25	Aly Hassouna Magrabi (1)...	45,2			AB	—	TB	B	PB			

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège du Sacré-Cœur Enseignement Elém. Cl. de 11^e (2^e Div.)

Prix d'Excellence : M. Amin Mohamed AMIN

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
								Religion ou Morale	Langues			Conversation	Arithmétique
									Français	Arabe			
	MM.												
1	Amin Mohamed AMIN.....	100	✱					B	B	TB		B	AB
2	Naguib GREIS	94,5	✱✱					PB	B	TB		B	B
3	Henri MORCOS	89,5	✱✱					PB	B	PB		AB	B
4	Naim GOUBRAN	89,2	✱					TB	B	TB		AB	AB
5	Mossaad ZAKI	88,9	✱					B	B	B		AB	B
6	Jean-Pierre SIEFF	88,5	✱					TB	B	AB		B	AB
7	Ahmed MAKRAM	76,7	✱✱					AB	AB	B		AB	AB
8	Yehia SALEH	76	✱✱					AB	B	B		AB	B
9	Chaaban ARAFA	60	✱					—	AB	B		—	AB
10	Samir Ahmed ALY	66,2		✱				AB	AB	AB		—	—
11	Aly Mohamed OMAR.....	65,8		✱				AB	AB	B		—	—
12	Samir WAHBI (1)	63,7		✱				AB	B	AB		—	AB
13	Samir GUEZIRI	63,5		✱				—	AB	B		—	AB
14	Farid GREIS	62,7		✱				AB	—	AB		—	AB
15	Abdel Monem HUSSEIN ...	61,9		✱				—	AB	AB		—	—
16	Léon HAIM	58,4		✱				AB	B	—		TB	AB
17	Ghali MORCOS	57,5		✱				AB	AB	AB		—	AB
18	Latif GREIS	54,7		✱				—	—	AB		—	—
19	Fouad I. FAWZI	54,5		✱				—	—	AB		—	AB
20	Ahmed R. KHAMIS	53,8		✱				—	—	AB		—	—
21	Anis Nassif SAAD	50,6		✱				—	—	AB		—	—
22	Georges S. YOUSSTOS	49,5						AB	—	AB		—	—
23	Tosson MOURAD (1)	49						—	—	—		—	—
24	Ramzi B. IBRAHIM	48,2						AB	—	AB		—	—
25	Mod. Abdel Aziz MOAFI ...	44,9						—	—	AB		—	—
26	Khalil S. BADR (1)	44,1						AB	—	AB		—	AB
27	Fayek M. GUIRGUIS	39,9						—	—	—		—	—
28	Ibrahim YOUSSEF (1)	32,4						—	—	—		—	—
29	Mina G. GHALI (1)	28,8						—	—	—		—	—
30	Ahmed YACOUT (1)	27,3						—	—	—		—	—
31	Charles SALAMA	22,4						—	—	—		AB	—
32	Edouard MORCOS (1)	21,9						—	—	—		—	—
33	Hamdi H. MOGHRABI	21,1						—	—	—		—	—
34	Nabil MORCOS (1)	14						—	—	—		—	—
35	Mohd Ahmed FAHMY (1)...							—	—	—		—	—
36	Mohamed Ah. HELLAL (1).							—	—	—		—	—
37	Wagdi MESSIHA (1)							—	—	—		—	—
38	Waguih ZAKARIA (1)							—	—	—		—	—
39	Moustafa BAYOUMI (1)....							—	—	—		—	—
40	Mayer HIDANA (1)							—	—	—		—	—
41	Farouk S. MELOUK (1).....							—	—	—		—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

COLLÈGE SAINT-MICHEL

1, Rue Baramka — (Alexandrie)

A — ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ADAPTÉ

Classe de Cinquième

Classe de Sixième

Classe de Septième

Classe de Huitième

B — ENSEIGNEMENT PRÉPARATOIRE

Classe de Neuvième

Classe de Dixième

Classe de Onzième (A)

Classe de Onzième (B)

Classe de Onzième (C)

Collège St.-Michel

Enseignement Primaire

Classe de 5^{me}

Prix d'Excellence : M. Saïd HASSANEIN

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Religion ou Morale	Mentions				
						Langues			Histoire et Géographie	Arithmétique et Sciences
						Français	Arabe	Anglais		
	MM.									
1	Saïd HASSANEIN	100	✦		PB	PB	PB	TB	PB	TB
2	Saïd ACHOUR	90,3	✦		B	B	B	TB	—	AB
3	Mahmoud AYOUB	89,4	✦		AB	B	B	TB	TR	B
4	Victor DOSS	89,2	✦		TB	AB	AB	B	—	—
5	Nassef BASSILI	82,5	✦		B	AB	—	B	—	AB
6	Saïd GHAZAL	74	✦		—	—	—	B	—	—
7	Nabil FARAG	72	✦		—	AB	—	AB	—	AB
8	Michel MAURICE	66,7	✦		AB	—	AB	—	—	—
9	Salem MAATOUK	65,7			B	—	B	—	—	—
10	Sami ATTIA	59,5			—	—	—	—	—	—
11	Mokhless KAMEL	50	†		—	—	—	B	—	—

Collège St.-Michel

Enseignement Primaire

Classe de 6^{me}

Prix d'Excellence : M. Mattar HALIM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Religion ou Morale	Mentions				
						Langues			Histoire et Géographie	Arithmétique
						Français	Arabe	Anglais		
	MM.									
1	Mattar HALIM	91	✦		TB	B	B	TB	—	TB
2	Ramsès COSTANDI	90,9	✦		B	AB	AB	B	AB	—
3	Wahib SEDKY	89,6	✦		TB	AB	—	AB	—	TB
4	Mohamed HENEICH	82,3	✦		B	AB	AB	TB	AB	B
5	Talaat ABDEL-HAMID	80,5	✦		—	AB	AB	B	—	TB
6	Mohamed FAHMY	77,8	✦		—	—	—	B	—	B
7	Ibrahim ACHOUR	71,5	✦		—	—	B	AB	—	—
8	Sayed Ah. RAGAB	70	✦		AB	—	—	AB	—	—
9	Aziz BOUTROS	63,6		†	—	—	—	B	—	—
10	Antoine BOGHOSSIAN	60,6		†	—	—	AB	AB	—	—
11	Ibrahim GOUDA	42,2			—	—	—	—	—	—

Collège St.-Michel

Enseignement Primaire

Classe de 7^{me}

Prix d'Excellence : M. Adly SALLAM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions						
	Religion ou Morale	Langues					Histoire et Géographie	Arithmétique					
		Français	Arabe						Anglais				
MM.													
1	Adly SALLAM	96	+	AB	TB	PB	PB	TB	TB				
2	Ahmed ABDEL-AZIZ.....	88	+	—	AB	B	TB	B	B				
3	Yaout MOHAMED	83	+	—	AB	—	B	TB	B				
4	El Saïd Mohamed FARAG ...	79	+	—	—	AB	TB	B	AB				
5	Farès ABOUD	78	+	TB	—	AB	AB	AB	B				
6	Khalil EL-HAG	74	+	TB	AB	B	B	B	B				
7	Adib BICHARA	71	+	B	—	AB	TB	TB	AB				
8	Khalil IBRAHIM	69	+	—	—	AB	TB	AB	—				
9	Hassan NASR-EL-DINE	68	+	—	AB	AB	TB	AB	—				
10	Ibrahim ABDALLAH	66	+	B	—	—	AB	B	B				
11	Mohamed HASSAN	65	+	AB	—	AB	B	TB	—				
12	Ramsès EZZATLY	62	+	—	—	—	B	B	TB				
13	Rodolphe FURLAN	60	+	PB	AB	—	—	AB	B				
14	Mahmoud GHAZAL	60	+	AB	AB	AB	TB	B	—				
15	Mohamed EL-CHATBY	60	+	—	—	—	AB	AB	AB				
16	Edmond MENASSA	59	+	—	—	AB	AB	AB	—				
17	Michel HALIM	59	+	—	—	—	B	AB	—				
18	Issa SOUCCAR	57	+	—	—	—	AB	—	—				
19	Ahmed ZAKI	54	+	—	—	—	AB	AB	—				
20	Elie MELHEM	51	+	TB	—	—	AB	—	—				

Collège St-Michel

Enseignement Primaire

Classe de 8^{me}

Prix d'Excellence : M. Gabriel M. KHOURY

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Histoire et Géographie	Arithmétique
						Français	Arabe	Anglais		
	MM.									
1	Gabriel M. KHOURY	80	✦		B	—	TB	B	B	TB
2	Chawky GHALI	78	✦		AB	—	—	B	—	—
3	Joseph YOUNAN	76	✦		—	—	B	TB	TB	—
4	Maurice AOUN	74	✦		—	AB	B	B	B	—
5	Raafat ABOULNOUR	73	✦		—	AB	B	TB	B	—
6	Bahgat ABDEL-HAMID	72	✦		—	—	—	—	—	—
7	Mahfouz COSTANDI	70	✦		—	—	TB	TB	AB	—
8	Moufid GUERGUES	68	✦		—	—	B	TB	—	—
9	Mounir ABDEL-MALAK	67	✦		AB	—	B	B	—	—
10	Aly SALLAM	67	✦		—	—	AB	B	—	—
11	Mohamed IBRAHIM	65		†	—	—	AB	TB	—	—
12	Maurice AMIN	62		†	—	—	—	B	—	—
13	Jean MELHEM	59		†	—	—	AB	—	—	—
14	Melhem CHALA	57		†	—	—	B	—	—	—
15	Moustapha EL-SAYED	57		†	—	—	—	—	—	—
16	Fayez SAADALLA	49			—	—	—	B	—	—
17	Fayez BASSILI	48			—	—	—	B	AB	AB
18	Choucri ISRAEL	47			AB	—	—	—	—	—
19	Gaber EL-KAMCHOUCHI	46			—	—	B	B	—	—

Collège St.-Michel

Enseignement Primaire

Classe de 9^{me}

Prix d'Excellence : M. Antoine NAGUIB

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions				
	Religion ou Morale	Langues						Conversation	Arithmétique			
		Français	Arabe									
	MM.											
1	Antoine NAGUIB	93	+		PB	TB	TB			PB	PB	
2	Saïd RIAD	81,8	+		PB	TB	PB			B	PB	
3	Issa IBRAHIM	78,7	+		B	B	B			PB	TB	
4	Hanna DIB	75,4	+		B	TB	TP			TB	AB	
5	Emile AZMI	73,7	+		TB	B	B			B	TB	
6	Georges CHAIA	71,3	+		PB	B	B			PB	B	
7	Ahmed ABDEL-HAMID	70,4	+		PB	AB	PB			TB	TB	
8	Ibrahim FAHMY	70	+		AB	AB	TB			TB	TB	
9	William BASTA	68,7	+		B	AB	TB			AB	AB	
10	Metri Nabil MICHEL	56,6		+	B	AB	B			TB	TB	
11	Moustapha ABOULNOUR ...	54,8		+	—	—	B			AB	—	
12	France SAADALLAH	50,9			—	—	AB			—	—	
13	Ahmed ABOUALFA	49,4			AB	—	TB			B	—	
14	Assen GOMAA	48,9			AB	—	B			B	AB	
15	Emile YOUNAN	43,9			—	—	—			—	—	
16	Gamil GUERGUES	41,1			—	—	B			—	—	

Collège St.-Michel

Enseignement Primaire

Classe de 10^{me}

Prix d'Excellence : M. Omar SALLAM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Conversation	Arithmétique
						Français	Arabe			
	MM.									
1	Omar SALLAM	97,5	+		PB	PB	PB		PB	PB
2	Fikri IBRAHIM	96,2	+		PB	PB	PB		PB	PB
3	Joseph FAHMY	90	+		AB	TB	PB		TB	TB
4	Fayek FRANCIS	89,7	+		PB	TB	TB		TB	TB
5	Mahmoud IBRAHIM	89,4	+		PB	B	TB		TB	B
6	Zackaria ABDEL AZIZ	82	+		PB	TB	PB		TB	B
7	Mohy El Dine ZAKI	76	+		PB	AB	PB		B	AB
8	Salah METWALLI	74	+		PB	AB	TB		B	B
9	Joseph KHEIR	72			PB	AB	B		TB	AB
10	Raafat ALEXANE	72	+		B	AB	TB		B	B
11	Georges MELEKA	71,4	+		TB	B	TB		B	B
12	Morcos AZMI	71	+		B	AB	TB		B	AB
13	Henri GHANTOUS (1).....	64,2		+	TB	AB	B		B	—
14	Gamal GUERGUES	63		+	TB	—	B		AB	—
15	Roland BADRAN (1).....	62,1		+	PB	—	AB		TB	—
16	Saleh IMAM	58		+	PB	—	TB		—	—
17	Hassan IMAM	55,1		+	PB	—	B		—	—
18	Michel ABDEL MALEK	50,8		+	PB	—	—		AB	—
19	Adly RIAD (1).....	49			—	—	TB		—	—
20	Fawzi MAHMOUD	49			PB	—	AB		—	—
21	Wagdi ATTALLAH (1).....	46,4			PB	—	—		—	—
22	Pierre MAURICE	43			AB	—	—		—	—

(1) Cet élève a été absent une partie de l'année scolaire.

Collège St-Michel Enseignement Primaire Classe de 11^{me} A.

Prix d'Excellence : M. Ibrahim EL SAYED

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).				Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions				
	Religion ou Morale	Langues		Conversation				Arithmétique				
		Français	Arabe									
MM.												
1	Ibrahim EL SAYED	100	+	TB	PB	TB		PB	TB			
2	Farid FANOUS	94,8	+	PB	TB	B		PB	B			
3	Wadih RIZGALLA	91,4	+	PB	TB	PB		PB	AB			
4	Moh. Moh. Moh. FARAG ...	91,3	+	B	TB	TB		PB	—			
5	Samir HEIRALLA	86	+	PB	PB	B		PB	TB			
6	Antoine NASSIF	86	+	PB	PB	B		PB	B			
7	James WANIS	83,1	+	B	B	B		PB	B			
8	Lahzi ABDEL MALAK	83	+	—	B	TB		PB	—			
9	Joseph BORG	82,7	+	PB	PB	AB		PB	TB			
10	Michel SALAMA	81,9	+	PB	TB	AB		PB	—			
11	Georges MIRZA	79,9	+	PB	TB	AB		PB	TB			
12	Moustapha SAAD	78,5	+	B	B	B		PB	AB			
13	Abdel Moula MAHMOUD...	78,1	+	B	TB	AB		PP	AB			
14	Makram WILSON	77,9	+	TB	B	AB		PB	—			
15	Joseph CHAIA	77,5	+	TB	AB	TB		PB	—			
16	Mohamed MAHMOUD	77,1	+	B	—	TB		PB	—			
17	Mohamed IBRAHIM	75,9	+	B	B	AB		PB	B			
18	Raghab A. CHAABAN	74,8	+	AB	AB	AB		TB	—			
19	Nabil RAOUF	74,3	+	—	—	AB		PB	B			
20	Nabil ABBOUD	74	+	AB	AB	AB		AB	B			
21	Wafick GHALI	67,9	+	B	B	AB		PB	AB			
22	Samir H. TADROS	67,9	+	—	B	B		TB	—			
23	Jean HABBOUCHE	66,9	+	TB	B	—		PB	—			
24	Ahdi ABDEL AZIZ	66,6	+	AB	AB	AB		PB	—			
25	Magdi IBRAHIM	65,3	+	AB	AB	—		TB	AB			
26	Fikri CHEHATA	64	+	B	—	—		PB	—			
27	Aziz T. MIKHAIL	64	+	B	AB	AB		TB	—			
28	Georges ABDEL MESSIH ...	60,9	+	B	—	—		TB	—			
29	Zacharia MICHEL	48,5		B	—	—		B	—			
30	Hassanein HATAB	46,3		—	—	—		AB	—			
31	Georges ABDEL AHAD ...	40,7		—	—	—		—	—			

Collège St-Michel **Enseignement Primaire** Classe de 11^{me} B.
Prix d'Excellence : M. Mamdouh IBRAHIM

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE (Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).	Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions					
					Religion ou Morale	Langues			Conversation	Arithmétique
						Français	Arabe			
MM.										
1	Mamdouh IBRAHIM	100	+		B	TB	B		B	B
2	Moustafa ABBAS	92,8	+		AB	B	TB		—	AB
3	Nabil Yanko ZAKI	90,6	+		—	AB	B		B	—
4	Farouk M. FAHMY	84,1	+		AB	B	B		AB	B
5	Antoine THOMÉ	83,7	+		B	TB	B		—	B
6	Hamdi ABDEL KADER ...	82,8	+		AB	AB	B		—	AB
7	Pierre MELHEM	82,3	+		AB	TB	B		—	—
8	Aly T. ABOULNOUR	80,1	+		AB	AB	B		—	AB
9	Galal Abdel HAMID	78	+		—	AB	B		AB	B
10	Nabil MORGANE	75,6	+		B	—	B		B	AB
11	Ahmed ABOULADAL	75,2	+		—	—	AB		AB	—
12	Adel BOUTROS	75	+		TB	B	TB		TB	—
13	Mohamed A. YOUSSEF	73,3		†	AB	AB	—		B	—
14	Mohamed H. GOUDA	72,7		†	AB	—	B		—	—
15	Fawzi M. FAHMY	72,3		†	AB	—	B		AB	—
16	Gabriel GOUBRAN	64,1		†	AB	—	—		—	—
17	Farouk FOUAD	55,9		†	—	—	—		—	—

Collège St-Michel Enseignement Primaire Classe de 11^{me} C.

Prix d'Excellence : M. Kamel ABDEL-MESSIH

Place générale	CLASSEMENT GÉNÉRAL D'APRÈS LES NOTES OBTENUES PENDANT L'ANNÉE			Moyenne des notes obtenues pendant l'année scolaire (Maximum 100)	Prix d'Honneur	Satisfaction générale	Mentions				
							Langues		Conversation	Arithmétique	
							Religion ou Morale	Français			Arabe
(Notes hebdomadaires et Notes d'Examens).											
MM.											
1	Kamal Abdel MESSIH	91,9	+	B	AB	AB		AB	B		
2	Michel S. BANOUB	83,4	+	B	AB	AB		AB	—		
3	Youssef M. ISMAIL	82	+	AB	AB	—		B	—		
4	Joseph ASSAF	81,8	+	B	AB	—		—	AB		
5	Saïd Z. MORCOS	81,1	+	TB	AB	—		AB	AB		
6	Ahmed M. EL ADAOUI ...	77,1	+	—	AB	B		—	—		
7	Sami NAZIR	74,9	+	AB	—	—		—	—		
8	Aly A. CHAALAN	74,9	+	—	B	—		B	—		
9	Samir SALAMA	72,7	+	B	—	—		—	—		
10	Georges RAGHEB	67,9	+	B	—	—		—	—		
11	Chaaban EL SAYED	63	†	—	—	—		—	—		
12	Safa HALIM	62,9	†	B	—	—		—	—		
13	Ahmed Abdel HAMID	62,4	†	—	—	—		—	—		
14	Saïd Abdel AZIZ.....	62,3	†	—	—	—		—	—		
15	Khalil MORCOS	62,1	†	AB	—	—		—	—		
16	Ahmed EL BELLI	58,2	†	—	—	—		—	—		
17	Nassef CHENOUDA	55,1	†	—	—	—		—	—		
18	Maurice YANKO	51,7	†	—	—	—		—	—		
19	Saad ZAKI	47,1		AB	—	—		—	—		
20	Fayez Abdel AZIZ	46,9		—	AB	—		AB	—		
21	Morcos RAGHEB	46,3		—	—	—		—	—		
22	Ibrahim ABD EL AZIZ	46		—	—	—		—	—		
23	Tewfick DIGDON	44,1		B	B	—		AB	AB		
24	Moustapha IBRAHIM	39,2		—	—	—		—	—		
25	Antoine Abdel AHAD	12,3		—	—	—		—	—		

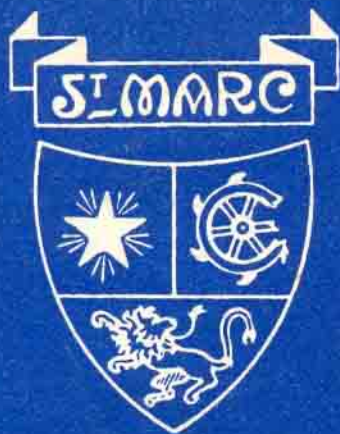


IMPRIMERIE
DE

L'ÉCOLE PROFESSIONNELLE DES FRÈRES

28, RUE ELI-EL-WASTI

ALEXANDRIE
(ÉGYPTE)



Bulletin de l'Acad.
S. J. B. de la Soutte
Octobre 1951



le lotus

